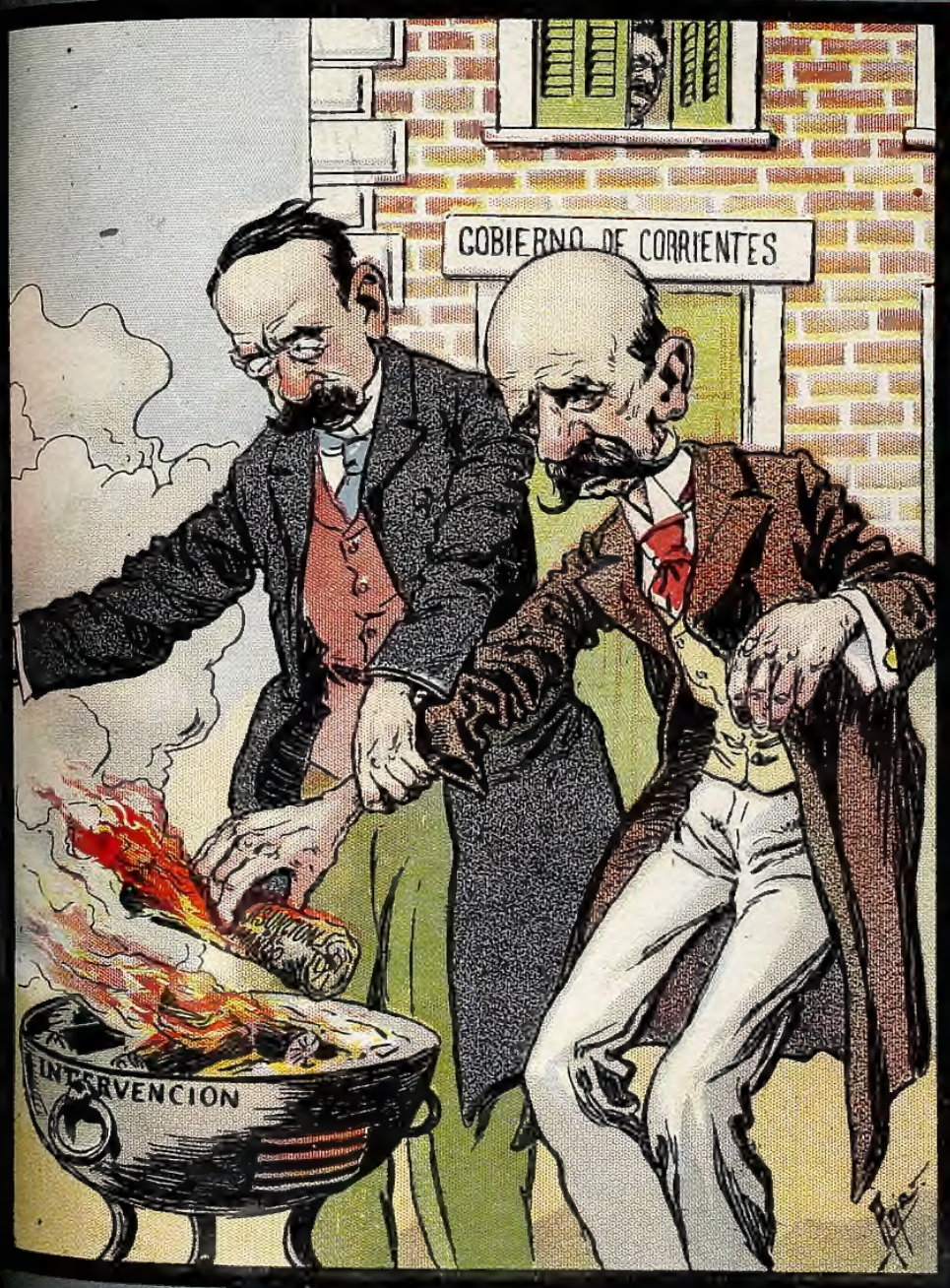


SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(Para niños de 6 á 80 años)



Como único incendiario se le condena,  
aunque saque la brasa con mano ajena.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



La palabra inglesa *camping*, que significa la acción de acampar, de instalarse al aire libre debajo de una carpa, ha tomado carta de naturaleza en el lenguaje del *sport*, desde que tanto los ingleses como los *yankees* han adoptado esta costumbre de pasar anualmente una temporada haciendo vida de campamento.

Es, si se quiere, una forma del *sport*, altamente provechosa para la salud. Vivir al aire libre; vivir y dormir bajo la carpa, respirando á pleno pulmón el aire vivificante y salubre del campo, del bosque; elegir á su gusto el sitio donde se instalará la tienda durante una noche, ó por varios días; deleitarse con el espectáculo grandioso y variado de la naturaleza; es dar el verdadero reposo al cuerpo y al espíritu: es el mejor tratamiento para los neurasténicos y los fatigados.

Ya hace mucho tiempo que los multimillonarios de los Estados Unidos se entregan al *camping* para rehacer su salud. Se comprende perfectamente esa afición en unos hombres que han comenzado por vivir en carretas y que todavía llevaban ese género de vida hace no muchos años. Entonces, según lo exigían los temporales, la fatiga de la hacienda, etc., pasaban más ó menos tiempo acampados en un mismo sitio, y se reunían varias familias para formar un campamento.

Los potentados de hoy recuerdan con cariño aquellas costumbres, y todas esas personas envejecidas por el trabajo rudo, aunque están en el pínaculo de la fortuna, no han olvidado sus costumbres tradicionales. Algunos instalan sus carpas en las praderas y avenidas de

sus parques, y es curioso el espectáculo, que ofrecen, cuando todas las noches ellos y sus hijos abandonan sus mansiones lujosas para ir á acostarse bajo la tienda, en un duro colchón colocado sobre una tarima.

La benéfica acción del aire se hace sentir rápidamente en las personas nerviosas. Los neurasténicos, que solamente á fuerza de narcóticos logran conciliar el sueño en sus camas, prescinden de todo medicamento desde los primeros días, que pasan bajo la carpa. Es cosa perfectamente probada y puede preguntarse al respecto á los jóvenes conscriptos, que hayan pasado algunos días en maniobras. Compárense las estadísticas de sanidad de las tropas acuarteladas con las de las acampadas y se verá que es más perfecto el estado de salud de los que viven en el campamento.

Sería, pues, de gran conveniencia introducir esa costumbre en la vida de muchas personas, que ahora dejan las comodidades de su hogar para meterse en molestas habitaciones de hotel, solamente por seguir las rutinarias inspiraciones de la moda.

Los médicos aconsejan á los débiles, á los estenuados, á los neurasténicos y hasta á los tuberculosos el dormir con las ventanas abiertas para respirar el aire puro no contaminado por las propias emanaciones. Pues el campamento al aire libre, entre árboles si es posible, realiza perfectamente el ideal facultativo y permite hacer una amplia provisión de salud y energía para reparar la vida agitada de las grandes poblaciones.



## INFORMES ÚTILES



**Tinta para sellos de caucho.**—Una de las mejores tintas para los tampones de sellos de caucho se hace con estos ingredientes:

Azul de anilina	3 partes
Agua destilada	10 "
Acido piroleñoso	10 "
Alcohol	10 "
Glicerina	70 "

Se echan en un mortero el agua y la anilina, y se mezclan muy bien, añadiendo glicerina poco á poco. Cuando los tres ingredientes estén bien mezclados, se agregan los demás.

El color resultante será azul. Si se prefiere otro, pueden emplearse, en vez de las tres partes de azul de anilina, tres de violeta de metilo (color morado) ó cuatro de verde de metilo (color verde amarillento). Para obtener un rojo bri-

llante, se emplean tres partes de eosina; pero entonces debe suprimirse el ácido piroleñoso, que destruiría la eosina.

**Cemento para pegar loza.**—Uno de los cementos más fáciles de hacer en casa, se compone de cal y clara de huevo. Se mezclan ambos ingredientes, y aplicando después la mezcla á los bordes que hay que pegar, se mantienen las dos partes juntas hasta que la pegadura esté seca. Debe hacerse muy poca mezcla cada vez, pues se endurece muy pronto.

**Para averiguar la pureza del aire en una habitación,** hay un método muy sencillo, que consiste en llenar un vaso hasta la mitad con agua de cal. Cuanto mayor sea la rapidez con que el agua se ponga blanca, tanto más ácido carbónico habrá en la atmósfera.

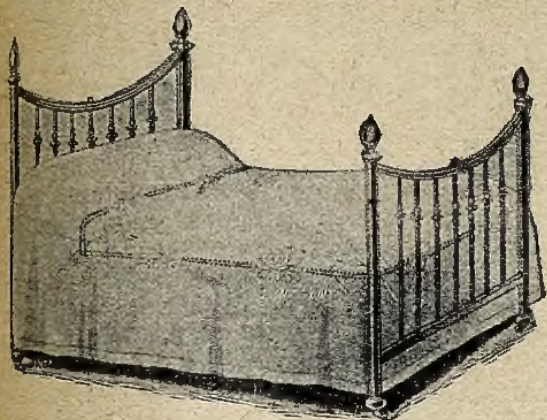


# A La Maison de Lingerie

84 - Suipacha - 84 - BUENOS AIRES - U. T. 833. Libertad

QUIROGA, VILLAR & CÍA.

Grandes ocasiones en Ropa de cama y de mesa.—Colosal surtido en Blusas, Polleras de hilo, Matinés y Batones, á precios excepcionales.—Vestiditos, Capas y Gorras de broderie para niñas. Precios Excepcionales en Ropa blanca para señoras y niñas.—



300. Colchas blancas de tela especial, muy doble, bordadas y vainilladas á mano, para cama de una persona..... \$ 18.—  
Cama camera..... \$ 22.—

300. Trajes de baño para señora, sarga azul, con galones blancos... \$ 3.95

350. Espéñalos Mantelos de granito blanco, de puro hilo, vainillados á mano

2x250	2x300	2x350	2x400	2x450
\$ 21.	\$ 26.	\$ 30.	\$ 36.	\$ 42.

La doc na de ser illetas 30x30, haciendo juego, 1/2 doc.na... \$ 6.—



280. Pañuelos de puro hilo, blancos, vainillados, para señora, con inicial bordada á mano, la 1/2 docena, á..... \$ 2.25

El mismo pañuelo para hombre, la 1/2 docena..... \$ 2.45



310. Mantelitos para té, blancos, bordados y vainillados á mano, tamaño 90x90, \$ 1.90

Única casa especial en Artículos para Baños de mar.—

Ocasiones especiales en Artículos para regalos útiles.



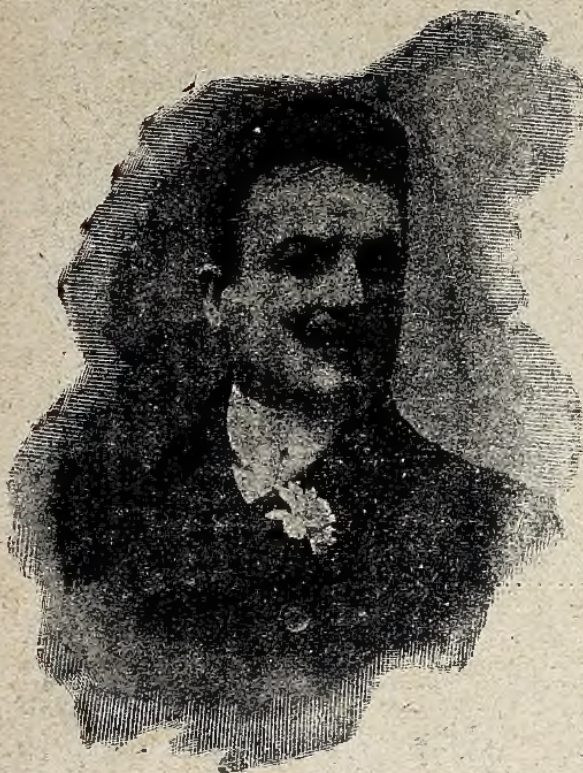
290. OCASIÓN EXCEPCIONAL, Pañuelos muy finos, con guardas de colores, para señora, la media docena. \$ 0.60



330. Espléndidas Capas de cheviote azul, con galones blancos, sumamente anchas..... \$ 5.80



# Nuevos descubrimientos



**Sr. Eugenio Pettazzi**

Inventor de la Esoteria y de la Epidermatina

**R**ESULTADOS rápidos y positivos está dando hoy día este preparado, la

## EPIDERMATINA PETTAZZI

curando radicalmente y en poco tiempo las hemorroides (almorranas) tanto internas como externas, recientes como inveteradas.

Si Vd. padece de esta penosa y á veces peligrosa enfermedad, úselo y verá que en pocos días queda completamente sano.

Las medallas de oro y diplomas de honor obtenidos en las Exposiciones de París (1904), Roma (1903) y Palermo (1906), atestiguan la boudad y eficacia del producto.



Los pedidos del interior deben dirigirse á **Miguel Spinedi é hijos**, acompañando \$ 10.

## El bicho colorado y sus terribles picaduras

### Remedio Curativo

**La Esoteria Pettazzi**, es el único medicamento seguro para combatir los efectos terribles del temible bichito. A los pocos momentos de aplicada la **Esoteria**, calma la comezón y la inflamación. Nadie debe salir al campo sin antes surtirse con un frasco de **Esoteria**. El frasco: \$ 3.50.

Únicos Concesionarios-Importadores:

**Miguel Spinedi é hijos**

FARMACIA Y DROGUERÍA

Cuyo 2300 - Buenos Aires

Unión Telefónica 999 (Once)

En venta en las siguientes farmacias y droguerías: *Spinedi y López* Cuyo 934; *Droguería del Indio*, Rivadavia y Paraná y otras.

Si su farmacéutico no tuviera dichos preparados, pídalos á sus concesionarios.



# Los reyes de España en Londres

5

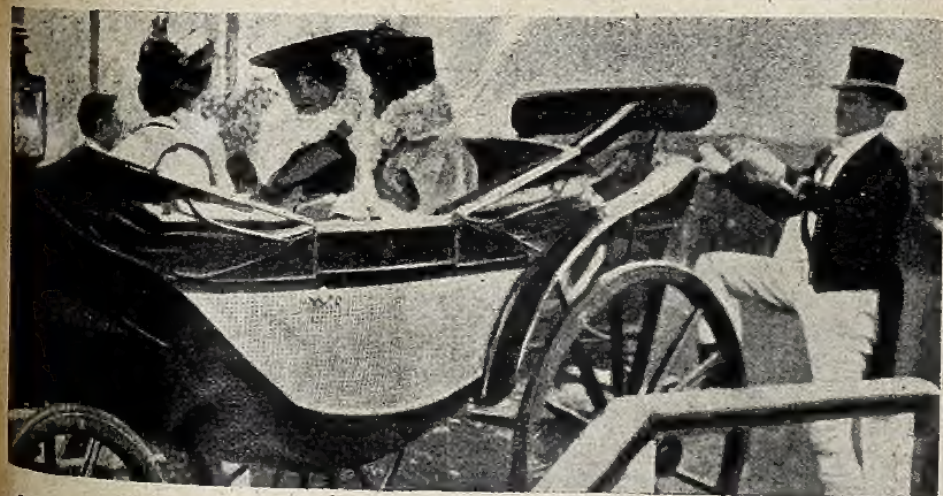


La niñera española y la inglesa, del príncipe de Asturias.

El príncipe de Asturias paseado en cochecito por los jardines de Kensington, despertando el interés de los otros niños.



La reina de España, de compras en el barrio de West-End de Londres



La reina Victoria con la reina Alejandra de Inglaterra y la reina Maud de Noruega, paseando por las posesiones reales de Sandringham

**LOCION** **CUBIN** **PARIS** **ENICMA**

Este número contiene **430** grabados



# El Estómago y Los Intestinos

CURADOS POR \_\_\_\_\_

## El Pepsiton Dr. J. Krauss

**EL PEPSITON** es el único que da resultados positivos en todas las enfermedades del Estómago é intestinos y está basado sobre un largo estudio científico de las enfermedades del Estómago é Intestinos.

**EL PEPSITON** regulariza, sana y vigoriza los estómagos debilitados por los excesos en la comida, ó cuando las membranas que cubren el estómago han sido afectadas por medicinas dañosas. Cura toda clase de indigestión y de dispepsia, tales como las acideces con devolución de alimentos, la pesadez después de comer, hinchazón del estómago, palpitaciones del corazón, falta de alimento, y todas las afecciones del corazón causadas por indigestión, ventosidad en el estómago, erutos de alimento agriado, mal gusto, mal alimento, desgano, debilidad del estómago, mala circulación, lengua cargada de sarro, cardialgia ó pirosis, estómago inflamado ó ulcerado, punzadas en el estómago, estreñimiento, desvanecimiento, decaimiento y falta de energía.

**EL PEPSITON** es reconocido por todos los médicos como el único preparado científico y de efectos positivos, por su sabia combinación y sus componentes insuperables.

Todas las enfermedades del Estómago é Intestinos se curan con **EL PEPSITON**.

PRECIO DE LA CAJA \$ 3.—

ÚNICO DEPOSITARIO:

## Farmacia y Droguería Inglesa

### E. KRAUSS Y CIA.

AVENIDA DE MAYO 900



# MR. DANSANT. MEDICOAERÓPATA



(POR JOSE FERNANDEZ BREMON)

(Continuación)

Tened paciencia, y suspended vuestro jaleo hasta saber el resultado; el cuerpo de Mr. Keen yace en la sala de los grandes torbellinos, en la cual voy á levantar una gran tormenta; antes de un cuarto de hora será devuelto á su familia vivo como nosotros, ó muerto, si tengo la desgracia de no salir triunfante. Voy á someterle á todas las gradaciones aerópáticas, desde el vacío hasta el huracán desencadenado; voy á hacer en su cosequío un esfuerzo supremo que será el último de esta naturaleza, porque, señores, debemos respetar los decretos divinos, y no empeñarnos en devolver la salud á aquellos á quienes Dios, en sus altos fines, priva de la vida."

Mr. Dansant fingía estar dudoso del éxito para dar más verosimilitud á la comedia; por el vocerío y las amenazas que suscitó su discurso, pudo convencerse de su triste suerte, si en vez del cuerpo de Mr. Keen hubiera tenido que resucitar el cadáver de la anciana.

—Recuerda que la promesa fué solemne, decía una voz irónica.

—No creas que tu burla quede impune.

—Necesitamos dos vivos ó dos muertos.

Estas y otras frases resonaban en el patio, cuando el doctor se retiró de la ventana. Mr. Dansant hubiera querido evitar á Mr. Keen las emociones violentas de la sala de los torbellinos; pero el estrépito de la maquinaria, el silbido de los vientos y los golpes de las compuertas eran necesarios para herir la imaginación de las gentes, y dar una idea imponente y deslumbradora del sistema aerópático. Diez minutos permaneció á solas con el fingido cadáver en la sala circular destinada á las tormentas; en aquel tiempo, Mr. Dansant no cesó de abrir grifos, hacer silbar el aire

de todos los conductos subalternos para que los empleados le creyesen ocupado en una operación larga y delicada; Mister Keen permanecía inmóvil en el suelo respirando con precaución y sin atreverse á abrir los ojos; por fin, oyó una voz que le decía al oído estas palabras:

—Va usted á sufrir la prueba última; soporté usted con paciencia la incomodidad que le preparo, y yo cuidaré de que no se prolongue mucho.

Luego sintió Mr. Keen que se cerraba una puerta; después oyó un gran estrépito, y le pareció que el viento le arrastraba; entonces abrió los ojos, y se vió, en efecto, llevado de un lado á otro por fuerzas irresistibles y contrarias; quiso agarrarse á algún objeto, pero el huracán no le permitía estar inmóvil; su cuerpo luchaba sin lastimarse contra las paredes acolchadas, pero le faltaba la respiración durante intervalos que se le figuraban interminables; todo giraba á su alrededor, los objetos perdían su forma, tomando el aspecto de fajas de colores diferentes; sus ideas se hacían cada vez más confusas y cesaron por completo. Mr. Dansant, entretanto, calculaba desde afuera, reloj en mano, la duración del torbellino.

El público, cansado de esperar, había prorumpido en insufrible clamoreo, llegando el vocerío á dominar el estruendo de las máquinas.

El doctor dió la señal para que cesase de funcionar la maquinaria, una, dos, y tres veces, pero en vano; el ruido popular ahogaba sus silbidos; aterrado al ver el riesgo que corría la vida de Mr. Keen, con la prolongación de aquel tormento, salió en persona para advertir á los operarios, pero éstos, espantados con el motivo, y enterados de su causa, habían hui-





do casi todos. Mr. Dansant bajó á las máquinas y consiguió con gran trabajo, suspender su movimiento; cuando pudo abrir el departamento en que estaban Mr. Keen, había pasado más de un cuarto de hora; el enfermo de mayor resistencia no hubiera sufrido aquel vaivén cinco minutos. Mr. Keen yacía en el suelo, inmóvil y demacrado. Dansant se acercó á reconocerle y notó que sus arterias no latían y que su respiración había cesado por completo. Por un instante mantuvo la esperanza de que fuese aquello un accidente pasajero, pero una inspección detenida le convenció de que Mr. Keen estaba muerto.

Entonces Mr. Dansant huyó por una galería, pálido y con los cabellos erizados.

## VIII

Todo había concluído para el desgraciado aerópata; su sistema iba á quedar



hundido en el descrédito, y su casa á ser saqueada por las turbas. En aquel momento supremo, Mr. Dansant concibió dos proyectos, que era preciso realizar acto continuo; uno para salvar su vida, y el otro, para crearse un porvenir espléndido que le indemnizase con amplitud todas sus pérdidas.

Cruzó algunas habitaciones rápidamente, hasta llegar á la de Aura, pero el gabinete de la americana estaba desierto y sus muebles en desorden. El tiempo apremiaba, porque los gritos de la multitud eran cada vez más aterradores; así es que Mr. Dansant, contrariado, se decidió á acudir inmediatamente al riesgo más inmediato, al de su vida, y subió precipitadamente por una escalera poco frecuentada. Cuando llegó á la azotea, bendijo su buena estrella: Aura, con el cabello descompuesto, su actitud llena de espanto, se precipitó en sus brazos, diciéndole con voz desesperada:

—¡Sálveme usted! ¡Sálveme usted! la policía y el pueblo se han apoderado de la casa.

—Sí, sí, huyamos, dijo Mr. Dansant, oprimiéndola en sus brazos. ¿Tiene usted el valor suficiente para unir su suerte con la mía?

—Es necesario huir, dijo Aura por única respuesta.

—Pues bien, exclamó Mr. Dansant con energía; entre usted en esta barquilla y mientras mis enemigos echamos á tierra mi casa, huiremos nosotros por el aire.

Aura retrocedió asustada; la idea de una fuga en globo la llenaba de terror.

—¿Vacila usted en acompañarme en este instante de infortunio?

—¿No hay otro medio de evitar el peligro?

—No nos queda más recurso.

—Entonces, alejémonos cuanto antes de esta casa, de Londres, y si es posible de Inglaterra.

Dansant besó con reconocimiento las manos de Aura, y la ayudó á subir en la barquilla del más inmediato de los globos; ¿qué le importaba perder veinte mil libras esterlinas si llevaba consigo á la heredera de una fortuna tan considerable? Mientras el doctor se acomodaba en su asiento y hacía los preparativos de marcha, el griterío del patio había tomado proporciones colosales, y Séphora se presentó en el lado opuesto de la azotea, revólver en mano y en la mayor agitación.

El furor de la desgraciada inglesa, se convirtió en un vértigo, al ver á Mister Dansant y Aura, juntos en el canastillo y dispuestos á lanzarse en el espacio; al elevarse el globo una bala silbó entre los dos infelices amantes.

Después, Séphora, rugiendo de ira, se precipitó en la barquilla de otro globo.

Ya las gentes sabían el fracaso de Mr. Dansant, y deseosas de vengarse, habían arrollado á los agentes de la autoridad y roto una de las máquinas; una columna de aire frío saliendo del interior de un subterráneo, hizo retroceder á los invasores, derribando sombreros y produciendo gran confusión entre los amotinados.

En aquel momento todos los ojos se fijaron en la atmósfera, por la cual se elevaban paralelamente dos globos de iguales dimensiones.

Los aeronautas oyeron desde las alturas un alarido de furor que se alzaba de la tierra.

## IX

Mr. Dansant al encontrarse libre y dueño de la opulenta americana, estuvo á punto de cantar un himno al aire, principio de la salud, fuente de la vida. Aura, tranquilizada con el dulce movimiento del aparato, empezaba á recuperar su animación y sus colores. El sosiego y silencio que reinaba en aquellas soledades, después del estruendo de que acababan de librarse, contribuía á devolver la tranquilidad á sus espíritus. Sólo cuando el globo hubo llegado á su mayor altura, observó el doctor, con



# OFERTA ESPECIAL

LOS EDITORES-PROPIETARIOS DE

## LA REINA DE LA MODA

Enviarán **GRATIS** un número de muestra de esta magnífica Revista de modas á cualquier lectora del « P B T » que desee conocerla, siempre con la condición que viva **fuera** de la ciudad de Buenos Aires.

Precios de suscripciones:		Suscripciones sueltas para las		DICIEMBRE 1907
Capital Año 16.	8000	República de Paraguay	1000	
Semestre 52	4000	Uruguay y Chile 10.	500	
Interior Año 16.	4000	Argentina	200	
Semestre 52.	2000			

Porte franco

### LA REINA DE LA MODA

PERIODICO MENSUAL DE MODAS

Para Señoras y Niñas.



VEITIDO DE PASEO  
Tamaño: 1 metro 150

Publicado por

**SLOPER HERMANOS,**  
Paris, Londres, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Sao Paulo &c.  
Calle Carlos Pellegrini 339

**BUENOS AIRES.**

Un  
número  
Gratis  
por el  
Correo.

Se da  
gratis  
con  
este  
No.  
el  
Patron  
de  
una  
Falda.

Se da  
gratis  
con  
este  
No.  
el  
Patron  
de  
una  
Falda

Se  
atiende  
única-  
mente  
á  
pedidos  
postales.

Para poder aprovechar esta oferta, envíen su nombre y dirección á los editores-propietarios

# Sloper Hermanos

BUENOS AIRES \* 339, Carlos Pellegrini, 339 \* BUENOS AIRES



Macario Martínez

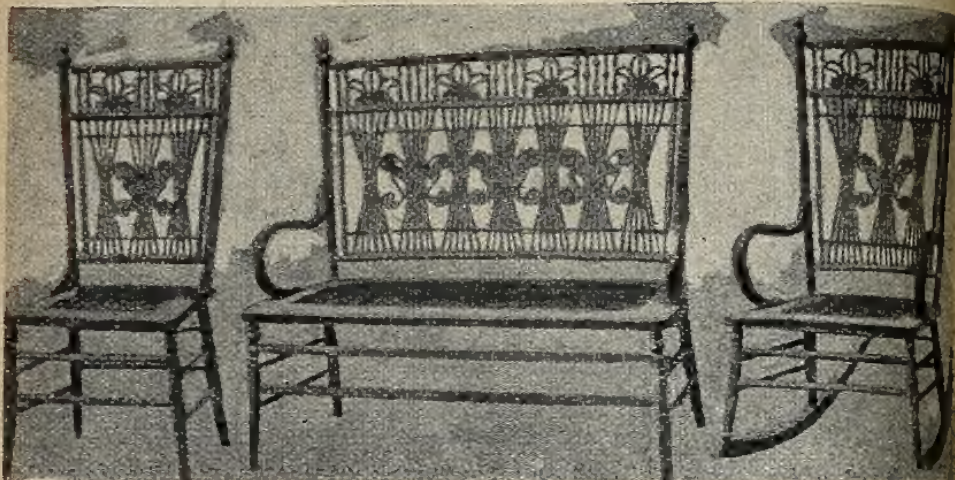
170 - PERÚ - 176

## LA INGLATERRA

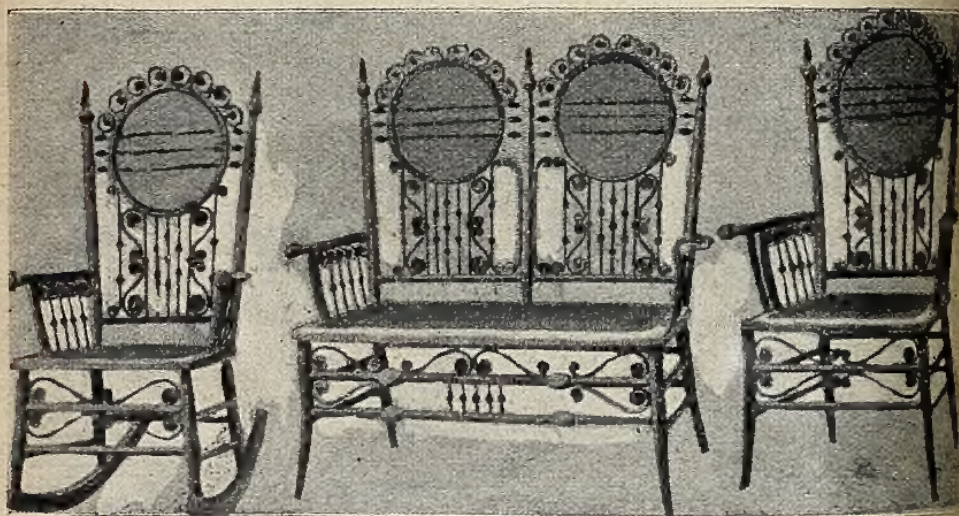
TELÉFONOS:  
Unión 2212, A'da  
Coop. 4597, C'nd

## ALFOMBRAS - TAPICERÍA - MUEBLES

La casa mejor surtida en juegos para vestibulo norteamericanos, los más prácticos y elegantes, mesitas, sillones, hamacas, etc. Esteras por metro y carpetas de estera en todos los tamaños. Pidan el gran catálogo ilustrado; se remite gratis.



Núm. 63.—Juego para vestibulo, de bejuco norteamericano, importado, compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa. \$ 95.



Núm. 66.—Juego para vestibulo de bejuco, asiento esterilla, muy elegante, matizado en verde y natural, compuesto de 1 sofá, 2 sillones 2 hamacas y 1 mesa.... \$ 125.



Hamaca norteamericana, de bejuco y roble, asiento esterilla, color laca sombreado, \$ 15



Heladeras norteamericanas, marcas « Empire » y « Diamond », muy prácticas, para familia y negocio, desde.... \$ 40.—



Hamaca norteamericana, de roble, colores claro y oscuro, asiento esterilla, \$ 14

Pidan el gran Catálogo Ilustrado; se remite gratis



RECEPCION EN EL PALACIO PRESIDENCIAL



El senador Azevedo saliendo del palacio



El mariscal Marinho saliendo de la recepción



El general Souza Aguiar con el mariscal Marinho



El mariscal Juan da Silva Barbosa, jefe superior de la guardia nacional, saliendo del palacio.



Público presenciando la salida de los concurrentes á la recepción del palacio de gobierno

(Sigue en la pág. 13).



Antes de fijar definitivamente su elección para la compra de un

# PIANO

vea Vd. las renombradas marcas

ALEMANA

FRANCESA

FEURICH,

otros y etc.



KLEIN,

otros y etc.

Catálogo franco á pedido

O. CLEMENT



CERRITO 170

## BELLEZA IDEAL



Productos higiénicos para el cutis: Agua, Crema y Polvos, blancos, rosas y color natural. Certificados de su bondad de los distinguidos químicos que los han analizado, doctores: Manuel I. Nelson, Juan J. J. Kyle, Jacinto T. Raffo, Carlos I. Morteo y Blas L. Dubarry.

Premiada con GRAN DIPLOMA DE HONOR en la Exposición Internacional de Higiene, de Montevideo. Estos maravillosos productos, por su inócua preparación, son los únicos en su clase que mantienen el cutis fresco y sonrosado como el de una jovencita, teniendo además la ventaja que disimulan perfectamente su uso.

Probar para convencerse; con estos productos nadie sufre un desengaño.

Muestras gratis al que las solicite en nuestro escritorio. Se remiten por correo enviando 50 centavos en estampillas á sus únicos depositarios:

**M. P. PORTELA y Cía.**



HUMBERTO 1.º, 1477  
COOPERATIVA 244, (Sud)

Casas de venta en la Capital: Á la Ciudad de Londres y Farmacia Franco-Inglesa, en el Rosario: Drogueria del Águila, y en las principales Farmacias y Perfumerías de la Capital y Provincias.

**PRECIOS: AGUA, \$ 2.75 — CREMA, \$ 1.50 — POLVOS, \$ 2.00**

NOTA — Con objeto de hacer conocer estos productos, remitimos sin aumento de precio, por una sola vez, á cualquier pueblo del interior.



RECEPCION EN EL PALACIO PRESIDENCIAL



El general José Christério presenciando el desfile de las tropas



El paso de la caballería



Desfile de las fuerzas de infantería



# CABREIRO



El Agua mineral natural de VERIN

MANANTIAL **CABREIROA**

ES LA MEJOR AGUA DE MESA  
Y LA MÁS BENEFICIOSA DE TODAS

COMO SE DEMUESTRA POR LOS SIGUIENTES DATOS  
COMPARATIVOS:

Kronsdorff: Anhídrido carbónico 2773; Bicarbonato sódico 1149; Id. lítico 0.010. — Vichy: Id. 1049; Id. 5103; Id. indicios. — Birra-born: Id. 2334; Id. 2851; Id. 0.003. — Kristaly: Id. 0.087; Id. no indica; Id. no contiene. — Lerez: Id. 0.182; Id. 0.505; Id. 0.027. CABREIROA: Id. 1.874; Id. 2.904; Id. 0.044.

MÁS QUE SU GRAN RIQUEZA EN LITINA,  
BICARBONATOS, Y ÁCIDO CARBÓNICO,

LA EQUILIBRADA DOSIFICACION DE SUS TRES  
ELEMENTOS

HACE INSUPERABLE

AL AGUA  
MINERAL

# CABREIROA

ÚNICOS AGENTES EN LA AMERICA DEL SUR:

**ECHEGARAY Hnos. y Cía.**

Pídase en todos los hoteles, restaurants, cafés, almace-  
nes, etc.

VICTORIA ES BUEN ORDEN



Deseando contribuir á la instrucción del tiro, á la que en Inglaterra se presta ahora mucha atención, Mr. E. John Solano, ha inventado un procedimiento sencillo, pero que está llamado á dar resultados excelentes.

El sistema de blanco, tal como lo ha ideado, no es costoso: puede consistir en un banco de tierra de 75 ó 90 centímetros de altura y de suficiente espesor para detener una bala disparada desde abajo ó desde un lado del recinto del tiro. Distintas fajas de ese blanco pueden dar fácilmente el aspecto del terreno, en los diferentes países del mundo; el efecto del fondo verde del paisaje europeo se obtiene con hierba; la arena y la tierra parda dan el del paisaje de la India, mientras las piedras ó el pedregullo representan á distancia un fondo montañoso ó de rocas. En esas diferentes fajas de tierra, se colocan figuritas de soldados de infantería, caballería, etcétera, correspondientes á los países.

El objeto es enseñar al tirador del ejército ó al que ha de servir en él á dar en el blanco, en un determinado paisaje, teniendo en cuenta el elemento del color. Es un complemento de la instrucción de tiro que presenta varias ventajas. Mediante él podrá el tirador descubrir al enemigo como aparece en la guerra, aprenderá á apreciar la distancia que lo separa de su enemigo y lo ejercitará presentándole los uniformes "invisibles" que usan los combatientes modernos. Estas enseñanzas no se obtienen en los tiros ordinarios.

Además, la nueva disposición contribuye á familiarizar á los soldados con el color y el aspecto de los campos de operaciones en que pueden llegar á verse.

Usando modelos que representan va-

gones, trenes, casas y hasta árboles—todo en escala reducida—será posible acostumbrarlos á juzgar de la distancia que los separa de esos objetos, distancia que ellos deberán observar en la guerra.

El soldado reconocerá también la necesidad de cubrirse en ciertas condiciones, al ver allí cómo se destacan las figuras sobre el color de algunos fondos, lección que debe impresionarle y recordar cuando se encuentre en campaña.

Según manifiesta Mr. E. J. Solano, su objeto ha sido además popularizar las pequeñas salas de tiro, dándoles más variedad é interés. Repite que el blanco de su sistema no tiene nada de costoso, pudiendo establecerse en cualquier parte sin dificultad. No es su ánimo que reemplace al blanco de reglamento como medio de instrucción, sino sólo completarlo en puntos esenciales en que no perfecciona las condiciones de visión, observación y puntería.

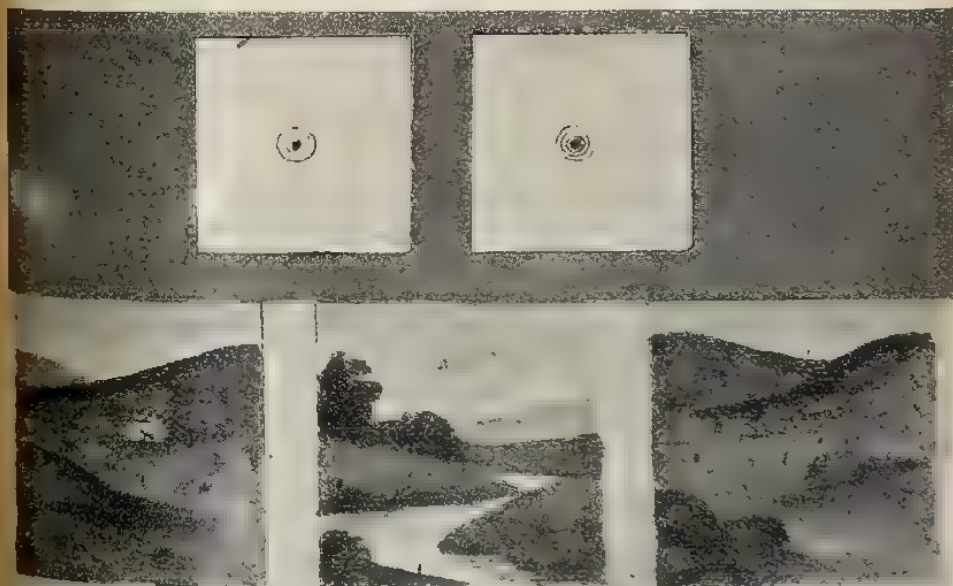
Mr. Solano, que escribió ya en varias revistas, ha presentado al público su nuevo blanco en un artículo, del que tomamos las explicaciones anteriores. El ministerio de Guerra inglés y varios militares de gran competencia, entre ellos, Lord Roberts, dedican á este blanco preferente atención.

Como acababa de inventarse, el blanco de Solano no había sido todavía probado en el extranjero, en la fecha del último correo de Europa; pero es de creer que, á la vez que en Inglaterra, se adopte en otros países, ya que en todas partes se favorece ahora la instrucción del tiro.

La idea puede desarrollarse aun, añadiendo al blanco ciertos detalles que resulten útiles en general, ó que tengan interés para un país ó una determinada clase de tiro. En este sentido, parece que se ha de llegar á gran perfección.



Mr. E. John Solano, inventor del nuevo blanco



La posición del nuevo blanco de guerra inventado por Mr. E. John Solano, debajo del blanco de un pequeño tiro



# GATH &

B<sup>M</sup>ÉMITRE 569  
FLORIDA 107-27

CASA DE COMPRAS EN PARIS RUE RICHER 20-22.  
OFICINA DE COMPRAS EN NEWYORK ASTOR PLACE 1325.



## ARTÍCULOS

**Salidas de baño**, con capucha en género esponja á rayas punzó oro y verde. Precio especial, ..... \$ 54.

**Salidas de baño**, en género fantasía gustos completamente nuevos á \$ 22,—, 18,50, 15,— y ..... \$ 11.

**Idem**, en género fantasía lo más fino con listas de seda \$ 42,— y ..... \$ 40.

**Salidas para baño**, con fondo blanco á rayas fantasía \$ 18,— y ..... \$ 13.

**Capas**, en género esponja señora á \$ 18,50 y ..... \$ 11.

**Trajes para baño**, en sarga con adornos de trenchillas del mismo color en pura lana á... \$ 21.

**Idem**, idem., en sarga azul mezcla con adornos de trenchillas blancas á... \$ 59.

**Mamelucos**, de punto de algodón á rayas á \$ 4,— y ..... \$ 2.

**Calzoncillos**, de punto de algodón á rayas á ..... \$ 08.

**Sábanas para baño**, blancas \$ 12,50, 7,75, 6,50, 4,50 y ..... \$ 4.

**Sábanas idem**, color en fantasía á \$ 12,50, 7,50, 6,25 y ..... \$ 3.

**Sábanas idem**. Reclame en fondo blanco á rayas azul ó punzó á \$ 12,50, 7,50, 6,25 y ..... \$ 3.

**Zapatillas para playa** el par \$ 1,50 y ..... \$ 1.

**Zapatillas en género turco armadas** á \$ 2,50, sin armar ..... \$ 1.

**Zapatillas de junco suela impermeable**, par á ..... \$ 04.

**Importante:** La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecidos es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó botearemos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originados.



# CHAVES

## BUENOS AIRES

### SUCURSALES:

ROSARIO STAFÉ, CORDOBA, LA PLATA, PARANÁ,  
SANTA BLANCA, MERCEDES y MENDOZA.

## PARA BAÑO

Fajas para fricciones á... \$ 3,25  
 Guantes idem..... 1,50  
 Guantes idem. con dedo, par \$  
 40 y..... 3,00  
 Bolsas impermeables, para pla-  
 ya \$ 2,50 y..... 2,—  
 Gorros para baño en varios co-  
 lores á..... \$ 0,65  
 Toallas turcas. Reclame con ini-  
 ciales bordadas c/u á..... \$ 0,50  
 Toallas de hilo para fricciones,  
 lo lo mejor que se fabrica, doc.  
 ..... \$33,—  
 Toallas turcas vainilladas, blan-  
 cas doc. á \$ 40 y..... 21,—  
 Idem, idem, blancas con flecos.  
 docena á \$ 24,50, 16,— y.... 11,50  
 Idem, idem, fantasia, docena á  
 \$ 40,—, 36,— 28,50, 24,—,  
 20 18,—, 15,— y..... 10,50  
 Idem idem muy finas con raya  
 seda, docena, á \$ 85,— y... 52,—  
 Banquitos plegadizos especia-  
 les para playa á \$ 2,25, 1,25, 0,85,  
 0,50 y..... 0,45  
 Parasoles para playa en tela ra-  
 da y roja á \$ 75, 68, 62, 56, 52,  
 48 y..... 38,—  
 Tarpas en diversas medidas para playa á \$ 90, 70, 60 y .. 45,—



Pidan nuestro Nuevo Gran Catálogo General.

Envia gratis y libre de porte á quien lo solicite.

Sección especial para el despacho de pedidos por carta.



# La Sociedad Cooperativa

## Nacional de Consumos L<sup>da.</sup>

con un CAPITAL REALIZADO de \$ 1.500.000,  
le brinda á Vd. la oportunidad de hacerse

### Comerciante

### de sus propios consumos

Visite sus almacenes, los más grandes y mejor surtidos de Sud América. Visite su sección de Bazar y Menaje, y hallará Vd. desde el artículo más modesto, hasta el más regio regalo.

La nota de su prestigio, la evidencia de su razón de ser, la bondad de sus beneficios, lo eximio del sistema, lo están pregonando los **16 000 Asociados** con que la Institución ya cuenta.

De las **87.500 acciones emitidas**, sólo quedan **2327**, del valor de \$ 20 moneda nacional cada una, las que pueden pagarse por cuotas mensuales de **PESOS DOS** moneda nacional por cada acción.

La suma de \$ 170.169 m/n. que ha sido devuelta á sus asociados durante el primer semestre de su segundo ejercicio, en razón de descuentos hechos, es una nota bien elocuente de la importancia de los **BENEFICIOS** que los **SOCI' S** reciben.

¿Necesita Vd. hacer regalos de Navidad y Año Nuevo?

La Sociedad le ofrece una infinita variedad de Vinos, de Licores, Conservas, Bombonería y Artículos de Fantasía.

Pida Vd. **Estatutos, Catalogos**, y cuantos datos estime necesarios, á los

ALMACENES Y ADMINISTRACIÓN DE LA

### Sociedad Cooperativa

### Nacional de Consumos Lda.

263 - SUIPACHA - 275

Ó EN SU SUCURSAL DE LA PLATA CALLE 7 ESQ 54



# El primer niño

MONÓLOGO

Entra. No tienes necesidad de andar en puntas de pie; le criamos científicamente y le hemos acostumbrado á dormirse con toda clase de ruidos. ¿Colorado? No! no es colorado; es sólo roado; si fuera más pálido parecería un espectro. Todavía no se le rizaba; pero Miss Barrow me asegura que se le rizará más tarde; no sé cómo lo sabe; pero creo que se equivocará; es una gran adquisición esta Miss Barrow. Tiene mucho pelo para ser tan chico; el doctor me lo dijo; sólo que lo tiene casi todo en la parte de atrás de la cabeza y no se le ve cuando está acostado; parece que tiene poco porque es muy finito; además, el pelo rubio no cubre tanto como el negro; eso todo el mundo lo sabe. Miss Barrow me ha dicho que antes de dos semanas ya le podremos peinar. Miralo ¿no es una ricura? ¡Hasta formiendo se sonríe! ¿Que es un gesto

vecinos de arriba creo que se quejan; son una gente muy ordinaria. Lloro muy fuerte, en efecto; pero parece más de lo que es en realidad. Yo lo prefiero así; odio las voces débiles en los chicos.

¿No es extraño que no le pueda hacer callar? El libro dice que es muy fácil hacer callar á un chico empleando métodos apropiados. Tienes razón, querida; pero una criatura tan chica no puede necesitar nada y el doctor me aseguró que Miss Barrow sabría siempre lo que precisaba el nene. Yo, por supuesto, no soy tan ignorante que no pueda pasarme sin Miss Barrow; estoy adquiriendo mucha práctica y cuando ella no está presente, estudio el libro. ¿Me lo quieres pasar? Ahí sobre la mesa. Busca la página veintitrés. Una cosa tan importante como los dolores de los niños debía estar en las primeras páginas; en la carátula mayor.



de dolor? ¡Por Dios, querida! aunque no haya tenido tres hijos como tú creo poder distinguir si mi hijo se sonríe ó no. No soy tan inexperta como todo eso. Parece que se despierta. No necesitas hablarle en voz baja; pero, ¿no podrías hacerlo un poco más despacio?

¿Ahí se está riendo otra vez... ¿cómo es eso! ¿grita? no debía hacerlo en un cuanto tiempo. Miss Barrow... Miss Barrow, ¿cómo es que se despierta el niño? el libro dice que debe dormir por lo menos dos horas después del alimento, ¿por qué se ha despertado? ¿Que no sabe? Bueno, lléveselo y hágale callar.

¿No es esto como para exasperar á un tanto? La estoy pagando un sueldo exorbitante como á una niñera de experiencia y no me sabe contestar á una pregunta tan simple como la de por qué se despierta el niño, ¡y el médico que me la recomendó tanto!

Si, tiene unos pulmones muy sanos; el médico es también de tu opinión. Los

Miss Barrow, haga el favor de traer el niño. Démelo á mí. Ríete cuanto quieras de "La Guía de la Madre", pero la señora Forbes me la recomendó y ella ha criado tres niños siguiendo sus instrucciones.

Aquí dice que se les vuelva boca abajo y se les dé unos golpeitos en la espalda. Veamos. No parece que da resultados el procedimiento. El libro observa que las jóvenes madres siempre temen golpearles demasiado fuerte á sus pequeños. Voy á probar á pegarle sin miedo. Haz favor de tener el libro; me dificulta los movimientos. ¿Qué? ¿Qué dices? Habla un poco más alto; no te oigo. ¡Ah! sí; estoy segura que es lo que se debe hacer; la señora Forbes me dijo que se podía confiar en el libro. ¿Qué es esto? ¡Dios mío, se pone amaratado! llama á Miss Barrow. ¿Y por qué no me dijo usted que había tomado su mamadera? ¡Le he estado aplicando un tratamiento equivocado! Parece que se tranquiliza, ahora que le he puesto



boca arriba. Sin embargo, su modo de portarse no es el que indica el libro.

Sí... puedes cargarlo si quieres... Por supuesto; ya sé que no es el primero que cargas; no seas tonta, quise decir que hoy en día, hay muchos modos de cargar á los niños. Los tuyos fueron criados á la antigua; en la actualidad, todo ha cambiado. Tanto microbio y enfermedad nueva... en fin, que nunca se es bastante cuidadoso con los pequeños. Pero, Clara, no seas así; me sorprende oírte hablar de ese modo; yo no decía eso; pero el doctor asegura que todo el mundo los tiene. ¿No quieres cargarlo ahora? Bueno, haz lo que quieras.

Ya siento los pasos de "papa"—así es como le llama á su padre.—Claro que lo pronuncia confusamente; pero el movimiento de la boca es el mismo que haría si lo dijera y yo le entiendo perfectamente. Aquí está *pa-pa*. Sí, querido, estuvo monísimo hoy y más inteligente que nunca.

¿Que qué ha hecho?, pues dormir, despertarse y llorar un poco... pero poco ¿sabes? ¡Vaya, ya empieza otra vez! Por Dios, Clara, no sé cómo puedes encontrar ningún parecido en esa cara tan desfigurada; me recuerda el retrato de una tía abuela de Edward; Miss Barrow dice que se parece á mi hermana. Me agrada que se parezca á tanta gente, eso es señal de que va á ser muy despejado.

Ahora, Edward, quiero que lo cargues; está muy tranquilito y no debes



tener miedo. Extiende los brazos. ¡No tan rígidos, hombre! parece que tienes las articulaciones entablilladas. ¡Mira qué cuadro más hermoso! ¿Te agrada tener á tu hijo en brazos? Eso no es lo que debe contestar un padre cariñoso. ¡Cuidado, Edward! Si lo tienes en esa forma va á estar muy incómodo. ¡Por Dios, si no llego á tiempo se cae! Bueno, comienza de nuevo el llanto, ¡oye! gritar Edward; apaga todas las demás voces. ¡Qué manera de tratar á tu hijo! le estás ofendiendo. Mejor que llamemos á Miss Barrow.

¿Dices que te vas, Clara? Me alegro que te haya distraído; se ha portado como si le fueras muy simpática. Ven pronto á verme sin esperar mi visita; he pasado un rato muy agradable. Dentro de poco estaré muy ocupada; ¡ay! á entrar en el Club de las Madres!

MAY ISABEL FIFE



—¡Pero está Vd. loco? ¡Sólo tiene dos meses el chico y ya fuma?  
El padre. — ¡Ya lo creo! Como que es Gigarro Yagán, y, amigo... hay que estar con la época; lo bueno desde que se hace hay que tomarlo.

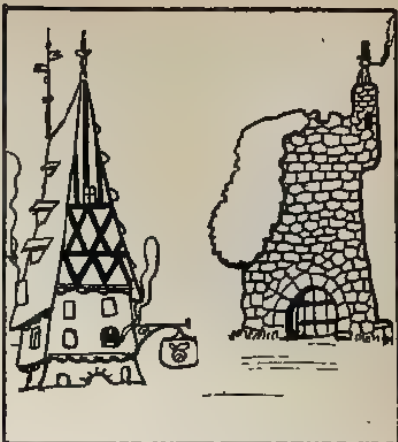




¡Qué! ¿Los caseros no cejan y nos dan el aginaldo de una nueva alza del alquiler? Pues los mandamos a paseo y construimos las casas económicas que anuncia este catálogo!



Con casas de papel fantasía que se arman en un momento, invención de un chino graduado en la academia de arquitectura y abaniquería de Shantung.



Aquí aparecen dos modelos de chalet muy poéticos, que satisfacen todas las necesidades materiales y espirituales de un inquilino. Sobre todo las espirituales.

Si los ve un poeta decadentista los canta. Y resistirían los versos. No se caerían.



Para los que sueñan con el paraíso de Mahoma, este modelo les ofrece la hospitalidad más morisca. Harén no se podrá tener en la casa, por ser contrario a la moralidad ambiente, pero se podrá poner almacén y vender toda clase de comestibles falsificados y venenosos.



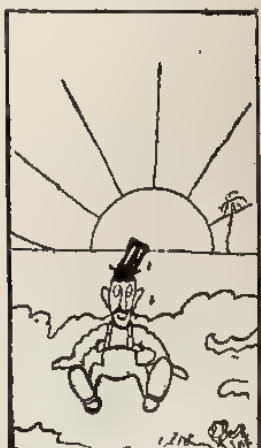
Los que muestran admiración por Grecia para dar á entender que son muy ilustrados, encuentran en el número 25 del catálogo que tengo á la vista, un Partenón de papel sobre el que hasta parece flotar la sombra de un sabio.



Hay también casas altas como las de Nueva York, rasca-cielos para adquirir los cuales no hay que rasarse mucho el bolsillo. Por poca plata, tiene un monumento un pobre. Y en tanto, el casero de paseo, ¡Ja, ja!



El modelo número 100 es el más económico del catálogo; es pequeñito, pero se puede alojar en él un hombre modesto. ¡Vel casero paseándose, entretanto!



Las casas son bellas, elegantes, sólidas. Resisten hasta un chaparrón; pero nada más que uno. Después cuando ya ha salido el sol con el buen «tiempo»... se va uno á pasear como el casero.



**COCCANEGRABOCCA**

**! SIEMPRE IGUAL !**  
**! 30 AÑOS DE ÉXITO !**

**Olio d'Oliva**  
**Verodilucca**

*Eccelsior*  
*Specialità del*  
*Marchese*  
*Boccanegra*  
*Lucca*  
*Italia*

*Produzione esclusivamente propria della*  
*Ditta Tomaso Moro e Figli*  
*di Genova*  
*E. Moro & Figli*

**ACEITE DE**

**Importadores: BERNASCONI y Co. - Buenos Aires**  
**Agentes en Rosario: OTTO GRIEBBEN y Cia.**





El peñasco sobre el que se levantaba Ferruzzano



Soldados del regimiento de ingenieros estableciendo el telégrafo á lo largo del camino de Brancaleone á Ferruzzano



Los carabinieri proceden al inventario de los objetos encontrados entre los escombros



## Los relojes "OMEGA" y "LABRADOR"



Brillan entre todos  
por su perfecto meca-  
nismo y su invariable  
exactitud

Únicos agentes: **ANEZIN. H<sup>nos</sup> & C<sup>ia</sup>** - Buenos Aires

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000,00 c/l  
Capital realizado..... 25.185.990,00 >  
Fondo de reserva y previsión... 4.095.185,90 >  
Premio á recibir sobretas 300.000  
acciones emitidas y que se in-  
corporará al fondo de reserva > 6.201.107,50 >

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova,  
Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Ba-  
hia Blanca, Once de Setiembre, Boca del Ria-  
chuelo, Corresponsales en Europa, Asia, Africa,  
Oceania, Américas del Norte y del Sud, etc. Ex-  
pide cartas de crédito, letras de cambio y trans-  
ferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Co-  
branzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobran-  
zas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés.					
ABONA	M/n.	O/s.	ABONA	M/n.	O/s.
A 30 días...	1 1/2 %	1 1/2 %	A 4 años.....	6 %	6 %
A 60 días...	2 1/2 %	2 1/2 %	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l		
A 90 días...	4 1/2 %	3 1/2 %	hasta 1.000 \$, después de los 60 días.....		4 %
A 6 meses...	4 %	4 %			
A 1 año....	4 1/2 %	4 1/2 %			
A 2 años...	5 %	5 %			
A 3 años...	5 1/2 %	5 1/2 %			

Buenos Aires, 1.º de Julio de 1907.

JORGE A. MITCHEL, GERENTE.

EL NUEVO ESPECIFICO

# GONOSAN

¡KAWASANTAL!

CURA RAPIDAMENTE LAS ENFERMEDADES DE LAS VIAS  
URINARIAS, VEJIGA, ETC. SIN TRASTORNOS NI DOLORES.

J. D. RIEDEL A. G.—BERLIN  
FÁBRICA DE PRODUCTOS QUÍMICOS



EL TERREMOTO EN CALABRIA



Entre las ruinas de Ferruzzano



Soldados transportando cadáveres al cementerio



Mujeres buscando sus enseres entre las ruinas



# TIENDA SAN JUAN

## CIBRIAN HERMANOS

### ALSINA Y PIEDRAS · BUENOS AIRES

Gran Exposición

— DE —

JUGUETES

— Y —

ARTICULOS

PARA

REGALOS

— DE —

NAVIDAD y  
AÑO NUEVO

ENORME SURTIDO

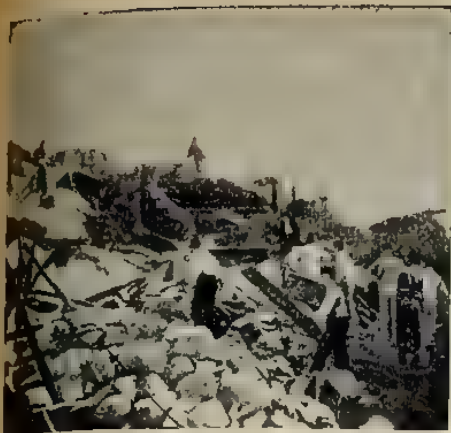
— EN —

REGALOS ÚTILES

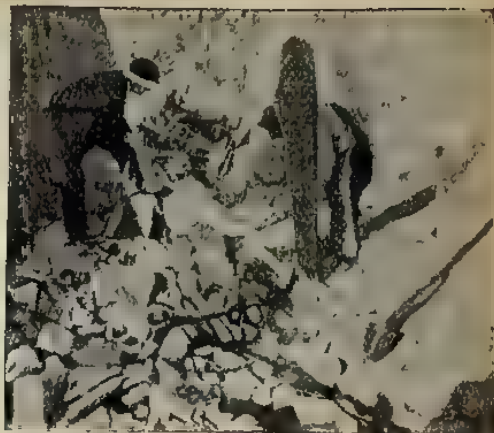


EXCEPCIONAL SURTIDO EN  
ARTÍCULOS PARA BAÑOS

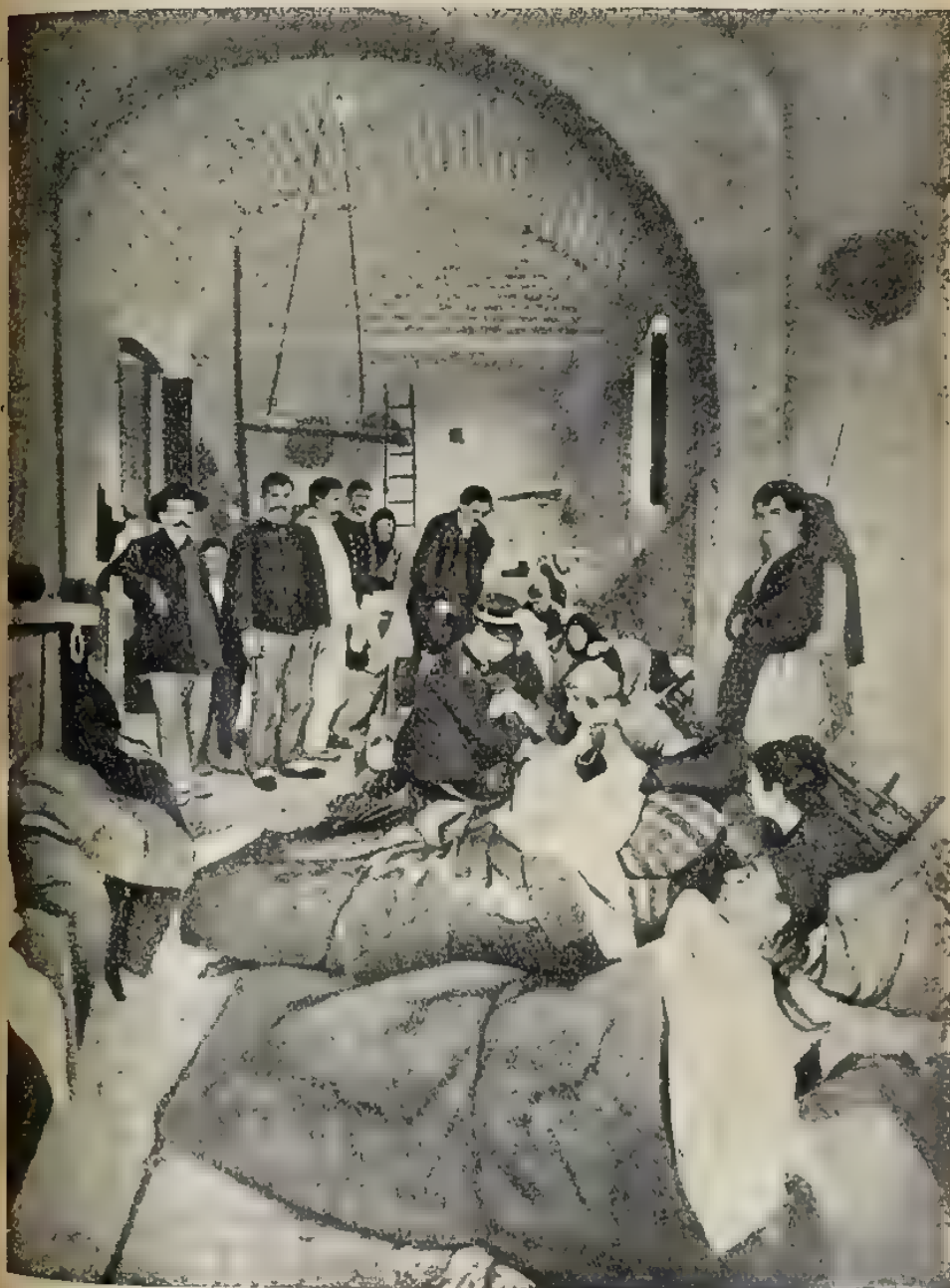




Ferruzzano en ruinas



Desenterrando á la más bella joven  
de Ferruzzano



Los primeros cuidados á los heridos de Ferruzzano



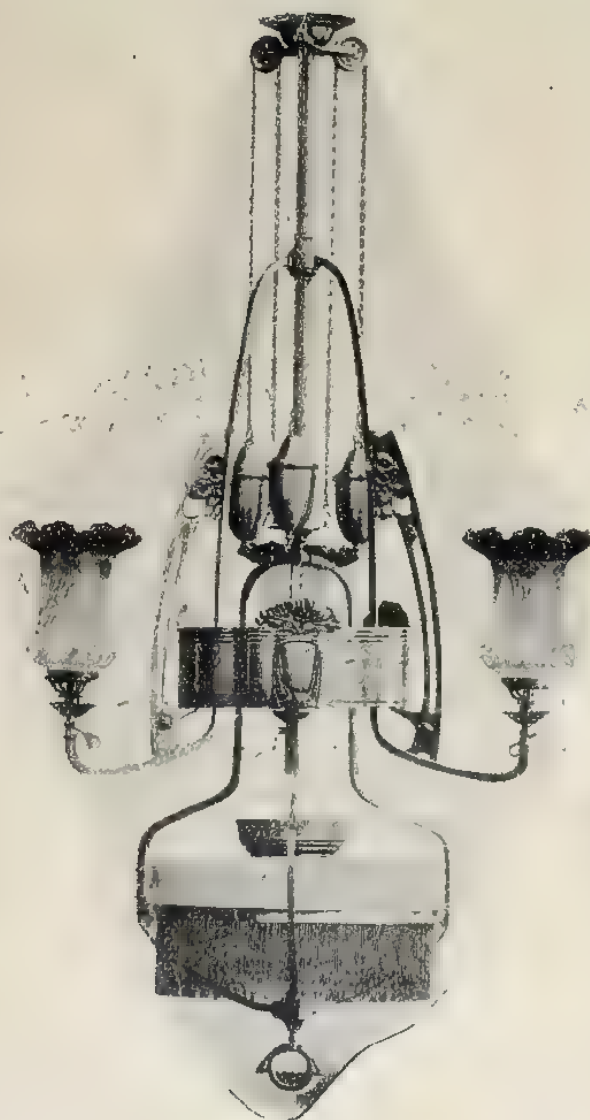
Acabamos de recibir las últimas creaciones  
 \* \* de PARIS, LONDRES y BERLIN, en \* \*

# ARAÑAS

PARA

GAS Y LUZ ELÉCTRICA

Caños de goma para riego, con y sin alambre.  
 Ventiladores.



Instalaciones de luz eléctrica  
 y calefacción.

## HEINLEIN & Cía.

RIVADAVIA 1399



EL TERREMOTO EN CALABRIA



La niña encontrada viva milagrosamente entre los escombros



La misa al aire libre en Ferruzzano



# PARIS EN BUENOS AIRES

C. PELLEGRINI ESQ. RIVADAVIA

## LIQUIDA

TODAS SUS  
EXISTENCIAS  
POR CAMBIO DE NEGOCIO



# PARIS EN BUENOS AIRES

PELLEGRINI y RIVADAVIA

**liquida** ricos juegos de novia

**liquida** ricos juegos de cama

**liquida** ricos juegos de mesa

**liquida** ricos juegos de the

**liquida** visos de todas clases

**liquida** sábanas

**liquida** fundas

**liquida** cuadrados

**liquida** mosquiteros

**liquida**, en fin, todas las

existencias que omitimos por su larga enumeración.

**PRECIOS REDUCIDÍSIMOS**

**— VER PARA CREER —**



EL TERREMOTO EN CALABRIA



La distribución de socorros en Bruzzano



Los campamentos militares más abajo de Ferruzzano





EL GRAN  
CIGARRO  
DEL DÍA

# LA IMPERIAL

Únicos introductores: J. W. G. JUISTER  
& Cia. Bartolomé Mitre 1177. Buenos Aires

Representantes provincia Santa Fe: RI-  
CARRERE Hnos. San Martín 511 - Rosario

À 0.20





Un ratón, cansado de las persecuciones de la vida, se dejó cazar por Pícarín. A quien no se le ocurrió nada mejor que echarlo en la caja del piano.



El instrumento sonó inmediatamente al correr el animalillo por las cuerdas. La tía de Pícarín se quedó asombrada por la misteriosa música.



Como era espiritista de las más favorecidas por el personal del otro mundo, creyó que la música procedía del espíritu de Mozart.

—¡Es Mozart; no cabe duda!—exclamaba entusiasmada. ¡Qué armonía tan dulce! El ratón continuaba sus ejercicios funambulísticos.



Al día siguiente, se congregaron en la casa todos los amigos espiritistas para saludar al genio musical. ¡Era claro como la luz! El espíritu de Mozart no podía ir a una mesa sino a un piano. Las mesas se quedan para los espíritus de los escritores, los paraguas para los de los paragueros, etc.



Las señoras no le temían al espíritu, no se impresionaban por lo sobrenatural, pero habiendo levantado la tapa del instrumento, un caballero curioso, salió corriendo el ratón...



...y todas se subieron en las sillas entre chillidos de espanto. Así es el mecanismo femenino. El pobre ratón espiritado por el hambre y aturdido por el barullo, tardó mucho tiempo en verse en el seno de su familia.



**¡Dejad á**  
**gusto en vestirse, venir**

Sección

Trajes de brin color, fantasía, crudo ó blanco, á \$ 35, 28, 25, 22, 20, 18 y .....  
Trajes de alpaca, color fantasía, á \$ 35, 32 y .....  
Trajes de grano de oro negro á .....  
Trajes de seda, muy recomendables por su liviandad y frescura, á .....  
Ambos de brin crudo, con saco derecho, á \$ 18, 16, 15, 12.50, 11 y .....  
Ambos de brin de color, fantasía con saco derecho, á \$ 25, 22, 18, 16, 15, 12, 9.90 y .....  
Ambos de brin blanco, con saco derecho, á \$ 24, 19, 14, 12 y .....  
Ambos de brin kaki, con saco derecho, á \$ 12 y .....  
Ambos de brin blanco, kaki ó crudo, con saco cerrado y pantalón, especiales para cazador ó turista, á \$ 18, 16, 12, 11 y .....  
Ambos de alpaca de color, fantasía, con saco derecho, á .....  
Ambos de brin crudo ó kaki, con saco cerrado y breeches, para cazador, á \$ 20, 18 y .....  
Ambos de brin crudo ó blanco, con saco cruzado, á \$ 20, 18, 15 y .....  
Ambos de franela de color fantasía, con saco derecho, á \$ 32, 28, 22, 19, 18, 14.50 y .....  
Ambos de franela blanca, saco derecho, á \$ 32, 28 y .....  
Ambos de franela de color fantasía, saco cruzado, á \$ 32, 24, 20, 18 y .....  
Ambos de franela blanca, con saco cruzado, á \$ 35 y .....  
Sacos de alpaca, en colores de fantasía, á \$ 11, 10, 9.50, 9, 6.50 y .....  
Sacos de alpaca negra, á \$ 12, 10, 9, 7.90 y .....  
Sacos de grano de oro negro y de lustrina negra, á \$ 12, 11, 10, 9, 8.50 y .....  
Pantalones de brin blanco, crudo ó kaki, á \$ 12, 9.50, 8 y .....  
Pantalones de brin de color, á \$ 9.50, 8, 5 y .....  
Pantalones de franela blanca, á \$ 12 y .....  
Pantalones de alpaca de color y negra, á \$ 8 y .....

Pida mi Catálogo general y Muestras re

**A. C A B E Z A**

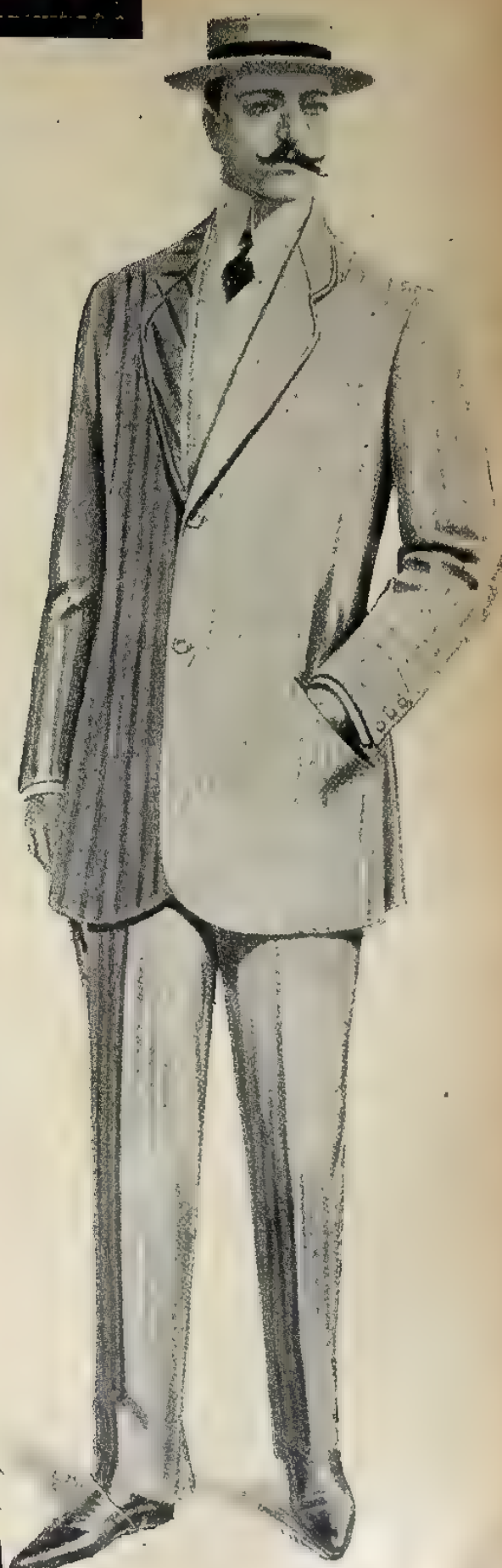


# Hombres de nacia mí! confección

Breches de brin blan- co ó crudo á \$ 12, 10 y	\$ 8.50
Breches de brin kaki, á \$ 8.50, 7.50 y ...	6.50
Bombachas de campo, en brin de color ó kaki, á \$ 8, 6.50 y ...	4.50
Guardapolvos de brin ante ó holanda, á pe- sos 7.90 y ...	6.90
Guardapolvos de brin blanco, á \$ 12 y ...	8.50
Guardapolvos de seda cruda, á \$ 20, 18 y ...	16.—
Guardapolvos de alpa- ca negra á ...	14.—
Chalecos de piqué blan- co liso y de fantasía, á \$ 8, 7.50, 6.50, 5, 4.50, 4 y ...	3.90
Chalecos de piqué de color, á \$ 9, 8, 7.50, 6.50, 5, 4.50 y ...	3.90
Chalecos de seda en co- lores de fantasía, á \$ 18, 15, 14, 12, 10 y ...	9.—
Chalecos de hilo y seda gran variedad de co- lores, todos de últi- ma novedad, á \$ 12, 10, 8.50 y ...	7.—
Chalecos de iranela fantasía, á \$ 12, 10, 8, 8 y ...	6.90
Chalecos de piqué blan- co para frac ó smoc- king, á \$ 12 y ...	10.—
Chalecos livianos, de color, á \$ 39, 29 y ...	25 —

se remiten gratis.

Guayo 522 al 562  
entre Florida y San Martín







El rey de Siam



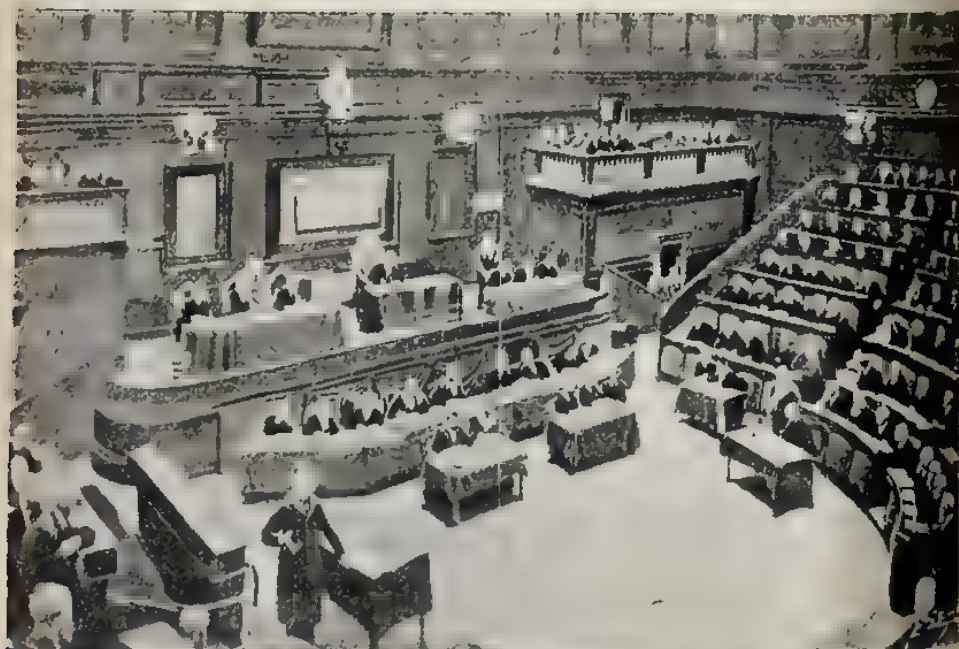
El rey de Siam en Villa Igia, en Palermo



Inauguración del monumento al patriota Ciceruacchio, en el Lungo Tevere Flaminio. (Roma).



El busto del poeta Mercantini en el Janículo



La primera audiencia del proceso Nazi ante el Senado, constituido en Alta Corte de Justicia





Frente de la nueva estación fúnebre levantada junto á la muralla, al salir de la Puerta Romana

La enorme distancia de la ciudad á que está situado el cementerio monumental de Milán, ha obligado al municipio á instalar la tracción eléctrica para la conducción de los cadáveres. Estos salen de las casas mortuorias en la carroza de caballos, y son trasladados á la estación situada cerca de Puerta Ro-

manos, oficinas administrativas, depósitos de cadáveres, etc., todo perfecta y lujosamente dispuesto. Pueden simultáneamente hacerse dos ceremonias religiosas solemnísimas en completa independencia; y pueden expedirse cinco entierros casi al mismo tiempo, sin ningún inconveniente.



Andén cubierto, para ceremonias civiles, discursos, etc., y entrada á la capilla

mana, donde los colocan en la carroza eléctrica, que los lleva con su acompañamiento al cementerio.

La estación fúnebre es un magnífico edificio con comodidad para funerales religiosos y civiles, tribunas para los dis-

En cada carroza fúnebre, además del féretro, pueden ir los que presiden el duelo, en departamento separado, dispuesto con muchísimo lujo y confort. En los acoplados necesarios va el resto de la comitiva.



Interior de la nueva estación y depósito de coches eléctricos

# El mejor de los Grafófonos



EL DE VOZ MAS CLARA Y SONORA  
EL MAS EXPRESIVO Y AGRADABLE  
POR LA NATURALIDAD CON QUE  
EMITE LOS SONIDOS

**DISCOS:**

Fonotipia

Odeon

Marconi

y

Columbia

Tener un aparato

**COLUMBIA**



es

tener

el

teatro

en

casa

**Grafófono Columbia**

¿Quiere Vd. oírlo? ¿Quiere Vd. verlo? Pase por la

**AVENIDA DE MAYO 925**

**CASA TAGINI**

**Gran emporio de máquinas parlantes**

Solicite usted **CATÁLOGOS GRATIS** y le serán enviados inmediatamente.



## Las cantinas escolares en Montmartre 39

Entre las obras sociales interesantes que funcionan en París, existe una que merece llamar particularmente la atención, tanto por el objeto que persigue como por la extensión que ha adquirido en un cuarto de siglo.

Nos referimos á las cantinas escolares, á esos restaurants infantiles donde por algunos centavos, numerosos niños de ambos sexos, cuyos padres están todo el día ausentes de su casa, entregados á su trabajo, hallan, entre la clase de la mañana y la de la tarde, un almuerzo sano y sustancioso.

Aparte de la cuestión humanitaria que, por sí sola justificaría la creación de esos almuerzos, la obra de las cantinas escolares tiene un alcance



El almuerzo en la escuela maternal de la calle Championnet núm. 3



El refectorio de la escuela comunal de varones, calle Danremont número 57, durante el desayuno.

social mucho más considerable. *Mens sana in corpore sano*, es una divisa que debería figurar en todos nuestros grupos escolares y el mejor medio de que el niño adquiriera una instrucción sólida consiste, en primer lugar, en procurarle una alimentación sana.

Otra consideración habla aun en favor de las cantinas escolares. Detenido en la escuela no se halla el niño expuesto á los mil peligros de la calle.

El 11 de julio de 1877 fué cuando, por primera vez, se trató en París la cuestión de las cantinas escolares, en la Caja Escolar del 18 distrito. Pero calculando que cada niño pagara cinco centavos oro por el almuerzo diario, el gasto mensual habría sido de 8 800 pesos oro para los 8.000 niños de ambos sexos que asistían en esa época á las 22 escuelas del distrito. La caja era demasiado pobre y no podía soportar semejante carga. La idea fué momentáneamente abandonada hasta 1880. Pero, en realidad, fué el 8 de junio de 1881 cuando fueron creadas definitivamente las cantinas escolares en Montmartre, con una suma de 1.200 pesos oro, puesta á disposición de la caja escolar por el prefecto del Sena. Los primeros en

(Sigue en la pág. 41).



Cantina de la escuela maternal de la calle Vauvenargues; en el fondo la directora, Mme. Bigorne, y la institutriz Mme. Hemrich.

# Gonzalez & Hino

LA COCHERÍA DE MODA \* 2970, BELGRANO,

## SERVICIOS FÚNEBRES



Los servicios de esta casa se caracterizan por las condiciones siguientes:

**Elementos suntuosos, personal correcto é idóneo, precios incomparablemente módicos.**

**POR \$ 150 m/n.**

cajón negro tallado, sin plomo, capilla ardiente, fúnebre á 4 caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura, haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

**Servicios de más lujo á precios convencionales**

Pídanse por teléfono el envío de un empleado — U. TELEF. 131 (Once) — C. TELEF. 166 (Once)

NOTA.—Los empleados públicos podrán solicitar **SERVICIOS FÚNEBRES** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.



mayos se efectuaron en las escuelas de las calles Championnet, Danremont, Lepic, de Torcy y Vauvenargues y fueron concluyentes, sirviéndose 18.000 raciones gratuitas.

Cuatro años después, en 1885, treinta y tres escuelas estaban provistas de cantinas que funcionaban normalmente, y en 1889 todas las escuelas del distrito estaban con cantinas.

Actualmente el 18 distrito cuenta con 55 escuelas comunales: 21 de niños, 19 de niñas y 15 maternas, de las que siete son mixtas, es decir, maternas e infantiles. Todas están servidas por 22 cantinas, que durante el año 1906 han provisto 3.924.778 raciones, de las que 3.233.098 fueron gratuitas.

El producto de los bonos de pago fué de pesos 6.916.80 oro y el gasto de 45.132.60 pesos oro.

Todos estos datos, muy interesantes, pero algo áridos, han sido tomados de documentos oficiales. Oigamos ahora lo que dice un periodista francés que recientemente visitó esas cantinas:

"El grupo escolar de la calle Damremont, dirigido por el amable señor Plomion, recibió nuestra primer visita. Un centenar de niños comía con feroz apetito un excelente asado de cerdo con puré de papas.

Mientras que nuestro fotógrafo operaba hubiéramos comido gustosos una ración, aún pagando la tarifa máxima de... 10 céntimos (2 centavos oro), pero el deber nos llamaba a otra parte, y fuimos a la cantina de la escuela maternal de la calle Vauvenargues, donde la señora Bigorne, directora, nos recibió amablemente y nos presentó sus 81 pensionistas, encantadores bebés a quienes nuestra presencia no pareció turbar en lo más mínimo.

Sin perder tiempo nos trasladamos al número 113 de la calle Championnet, donde se halla la cantina más importante de Montmartre. Doscientos veintiocho niños de 2 a 6 años estaban sentados a la mesa y la directora, señora Martin, nos dijo que algunos días llegan los pensionistas hasta 350. Los 228 pensionistas habían pagado ese día la



La cantina modelo escolar de la calle Orán; en el fondo M. Vernier, director de la escuela de varones.

enorme suma de 2.60 francos, lo que representa cerca de doscientas raciones gratuitas.

El trabajo para nuestro fotógrafo fué terrible. Se trataba nada menos que de inmovilizar, durante algunos segundos, 228 cabezas y 456 brazos. Ayudados por las profesoras pudimos establecer la calma, y 228 pares de ojos dirigieron sus miradas al objetivo para ver el pajarito que les habíamos anunciado.

Fuimos después a la cantina modelo, situada en el callejón de Orán, de construcción reciente y muy espaciosa y confortable. Cuando llegamos había terminado el almuerzo, y los empleados estaban entregados a la limpieza de platos y cubiertos. Mientras habíamos con el señor Vernier, director de la escuela, nuestro fotógrafo tomó una instantánea de los niños, jugando después del almuerzo. Era la una, las clases iban a empezar, y nos retiramos.

No nos quedaba más que dar gracias al doctor Dupont y al señor Goudounché por la amabilidad con que nos acompañaron por aquellas cantinas, en las que miles de niños encuentran cada día una sopa caliente por la mañana, un buen almuerzo al medio día y una merienda a las cuatro, gracias a esa obra poderosa de regeneración social.

Muchas y merecidas felicitaciones ha recibido la Caja Escolar del 18 distrito por el brillante resultado que obtiene anualmente, gracias a la competencia y a la sagacidad de su consejo de administración, que preside el señor Kleinmann, alcalde del barrio y en el que figuran el Dr. Dupont, la Srta. Bonneville y los señores Hunebelle y Hahn.

Este último es el tesoro contador y ha cerrado el último balance con el hermoso saldo de francos 225.663.45, de los cuales 178.584 proceden de la subvención del consejo municipal, 8.000 de la contribución de la Caja Escolar y 34.584 francos del importe de los bonos de pago expendidos durante el año.



Patio de la escuela maternal de la calle Marcadet, durante el recreo

MAS  
DE **100.000**

INTELIGENTES Y DE BUEN GUSTO  
EN EL IMPORTANTÍSIMO Y ACRED.TADO

# LA CASA IDEAL

Bmé. MITRE 1499  
ESQ. PARANÁ



Barbagel

Este grandioso establecimiento se dedica  
para señoras y niñas. Ropa de cama, Mantelería

Sus confecciones elegantes y perfectísimas,  
jerá; gozan de gran fama en toda la República  
40 % más barato que los de cualquier otra casa

Desde esta fecha Grandes Rebajas de

**NUEVO Y COLO**

Pidan  
Catálogo  
se envía  
gratis

## LIQUIDAMOS

2500 docenas camisas de hilo con encajes y bordados  
á mano por la mitad de su precio.

**DELANTALES - DELANTALES**

Departamento recién inaugurado con más de 500  
delos nuevos y que vendemos por la mitad de su valor

**OCASION EXCEPCIONAL**

La Casa Ideal de los Novios



# NOVIAS

COMPRADO SU AJUAR DE CASAMIENTO  
ESTABLECIMIENTO DE LENCERÍA

## DE LOS NOVIO

Drago



Bmé. MITRE 1499  
ESQ. PARANÁ

exclusivamente á la confección de la ropa blanca  
ajuares para Novias y Ajuares para Casamientos.  
mejor gusto y más sólidas que la ropa extran-  
s precios extraordinariamente reducidos son un  
milar.

nos en todos los articulos con motivo del

## SAL ENSANCHE

**ROPA DE NIÑAS** para todas las edades  
temas inaugurado este nuevo departamento con un  
surtido grandioso, y para acreditarlo vendemos  
a **PRECIOS NUNCA VISTOS**

**SÁBANAS y FUNDAS** de hilo vainilladas  
durante el mes de Diciembre solamente, liquidaremos  
5.000 pares de sábanas y 5.000 fundas de puro hilo, á  
precios irrisorios, más baratas que las de algodón.

Pidan  
Catálogo  
se envía  
gratis

Bmé. Mitre esq. Paraná

# Se regalan

Automóviles

Especiales

para Campo

que sirven para cualquier camino, que sólo pesan 450 kilos, que tienen un motor de 4 cilindros verticales y 15 caballos de fuerza, que desarrollan una velocidad de 65 kilómetros por hora y cuyo manejo es tan sencillo que en media hora se aprende, á toda persona que entregue la insignificante suma de \$ 2.500 m/n.



DIRIGIRSE CUANTO ANTES Á

Maison París

CALLE FLORIDA 765







Al ponerse de moda el juego del diablo, se inventó el paradiablo, una verdadera necesidad para preservar, por lo menos, los cueros cabelludos.

Primero se presentó como un panamá doble, pero no sirvió. El trompito parecía complacerse en darle nuevas formas al multiforme chapeo.



El paradiablo de fieltro duro no resultó tampoco. El diablillo se complacía en clavarle en él para quedar como una florecita. ¡Coquetón!

En cuanto al paradiablo sombrero de copa, el diablillo se divertía en quitarle toda su respetabilidad.



Al ver tales fracasos, un genio industrial inventó un sombrero paradiablo de acero, y al mostrar por primera vez su invento...

...recibió en la mollera un diablo que le pareció una legión de demonios.

Está visto que no se puede con el jueguito nuevo... ¡Si es el diablo!

# EL MEJOR REGALO DE AÑO NUEVO

Si usted desea proporcionar un verdadero placer á sus parientes, amigas ó amigos, no hay nada comparable para este objeto que el regalo de una rica

**PIANOLA -  
PIANO  
- THEMODIST**

**PIANOLA -  
METROSTYLE  
- THEMODIST**



ambos instrumentos reconocidos como los mejores de su clase, según lo afirman PADEREWSKI, GRIEG. PUCCINI, CHAMINADE, MOSZOWSKI, HAMBOURG, STRAUSS, ROSENTHAL, SOUZA y, puede decirse, todos los maestros de más reputación en el mundo musical.

Se invita á las personas interesadas á pasar por nuestra casa para ver y oír



estos maravillosos instrumentos y se convencerán de la verdad de la opinión expresada por el maestro italiano GIACOMO PUCCINI, quien dice: «He tenido oportunidad de oír muchísimos tocadores de piano y puedo decir, sin vacilación, que no existe otro instrumento oído por mí, que pueda ni siquiera aproximarse á la Pianola Themodist».

ÚNICOS y EXCLUSIVOS AGENTES para su venta en la República Argentina

**C. J. CHRISTIE é Hijo**  
**Calle CANGALLO 832** **BUENOS AIRES**

Se dan grandes facilidades de pago.

— Pídase catálogo ilustrado —



Por las informaciones de la prensa alaria se conoce la pérdida del dirigible "Patrie" con sus tripulantes.

Aunque se ha dicho que había tocado tierra en Irlanda, y que había sido visto por pescadores en el mar del Norte, hasta ahora no se ha confirmado la noticia, y todo parece indicar que el dirigible se ha perdido completamente.

Para reemplazarle, el gobierno francés ha adquirido el "Ville de Paris" aerostato construido por Mrs. Surcouf y Gapperer, perteneciente a Mr. H.



El globo militar dirigible "Patrie" con la barquilla suspendida



El "Patrie" visto de frente



El dirigible "Ville de Paris", adquirido por el ministerio de la guerra para substituir al "Patrie".



Ensayos del dirigible "Ville de Paris", construido por M. Surcouf



La barquilla del dirigible "Patrie" con el aparato motor

Deutsch, el Mecenaz de la aerostación. Aunque entre los dos dirigibles hay parentesco de origen, presentan algunas notables diferencias, principalmente en cuanto a la disposición y cantidad de los depósitos auxiliares de hidrógeno. Pero el sistema de suspensión de la barquilla y el funcionamiento de los aparatos motores, obedecen al mismo principio y presentan notables semejanzas.

Los partidarios del aeroplano ven en la catástrofe del "Patrie" una con-



"El portador de despachos" (octubre de 1870), durante el sitio de París, cuadro de Raoul Arus, en el Salón de 1906

firmación de sus argumentos en pro de la navegación aérea empleando aparatos más pesados que el aire, que, naturalmente, ofrecen menor blanco á las corrientes atmosféricas y á las violencias del huracán. Y hay que reconocer que la pérdida del famoso dirigible, que tanto entusiasmo había despertado en sus pruebas, recuerda los dramáticos incidentes á que dió lugar el servicio aerostático postal durante el sitio de París en 1870, tan artísticamente representados en el cuadro que reproducimos,

y ha de preocupar un poco á los desores entusiastas del globo lleno de

El "Ville de Paris" no tiene red, está hecho de tela impermeable cuáple como el de Lebaudy, sin costura longitudinal. No tiene quilla, ni puz de estabilidad, y está sustituido sistema por un haz cruciforme de tubos llenos de hidrógeno. La búsistema Renard, está formada por ramas libremente articuladas, que permiten variar de inclinación con total cilidad.

# STOMALIX

## D. SAIZ DE CARLOS

C  
u  
r  
a

**Tónico Digestivo.** Cura el 98 % de las enfermedades del estómago é intestinos por crónicas y rebeldes que sean. Cura dolor de Estómago, Acedias, Dispepsias, Diarreas, Dilatación, Úlcera, Disenteria, Gastralgia, etc., etc. Aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. "STOMALIX" es de agradable sabor y el digestivo más poderoso.

Es de éxito seguro en las Diarreas de los niños: no solamente cura, sino también impide las enfermedades del tubo digestivo.

Venta: FARMACIAS y DROGUERIAS

Depósito: BERETERVIDE y Cia.  
Calle Piedras 170. - Buenos Aires

C  
u  
r  
a

Estómago - Intestinos



# LORENZINI & PERETTI

49

GRANDIOSA OPORTUNIDAD  
POR 30 DIAS SOLAMENTE

\* 1696 - RIVADAVIA - 1700 \*



N.º 1—RÍQUÍSIMO DORMITORIO macizo, última novedad, á.....	\$	390
SILLAS DE VIENA legítimas, la decena, á.....	>	35
DORMITORIOS para matrimonio, nogal, de 7 piezas, á.....	>	175



N.º 2—DORMITORIO para matrimonio, Luis XV, nogal y roble, ricamente tallado, mármol rosa, jura biselada, á.....	\$	350
DORMITORIO Luis XV, de 3 cuerpos, á.....	>	720
Luis XIV, 7 piezas.....	>	180

**NUESTRA CASA RIVADAVIA 1696 al 1700**

**BUENOS AIRES**

**CASA ROSADA ; no confundir!**

Embalaje y remisión al punto de embarque gratis. Remitimos  
CATÁLOGO al interior.

CIGARRILLOS



43

à 20, 30 y 40

**T**odos los paquetes de **0.20** llevarán  
**SIEMPRE** el cartoncito correspon-  
diente, que se canjeará por los ar-  
tículos que exponemos y que detallamos  
en nuestros prospectos; y esto se **efec-**  
**tuará siempre y mientras**  
**exista** la fábrica.

**Piccardo & C<sup>ía</sup>**

EXPOSICIÓN DE PREMIOS

FABRICA :

Defensa 1278  
BUENOS AIRES

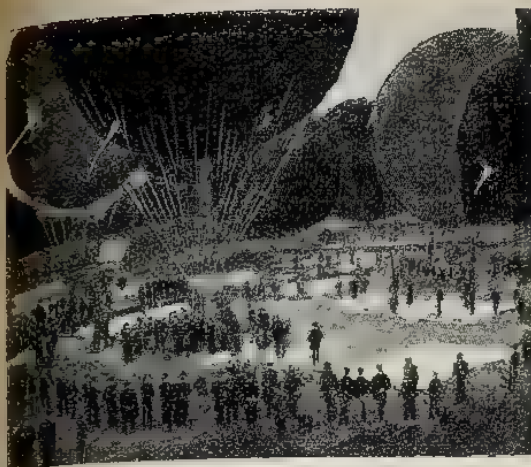
Defensa 1285



SUCURSAL :

Córdoba 944  
ROSARIO STA FE





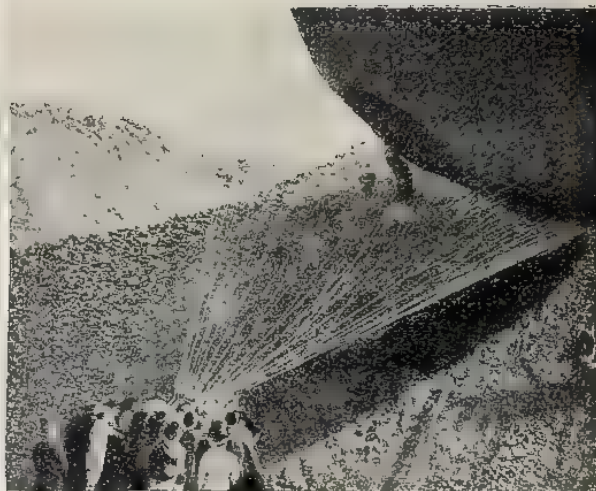
Los globos en el campo de la partida, poco antes de la ascensión



Oscar Erbsloeh, ganador del premio "Gordon-Bennett", al partir en su globo "Pommern".



El "Pommern" en el espacio



El "Pommern" tocando tierra en Asbury Park



Prueba de dirigibles que siguió al concurso por el premio "Gordon-Bennett"



La estatua ecuestre del general Franz Sigel en Nueva York, poco después de descubrirse

Los norteamericanos han erigido, en Nueva York, una estatua ecuestre al general Franz Sigel, cuya inauguración, el 19 de octubre, dió lugar á una manifestación imponente de naturales del país

y de gran número de residentes alemanes. Sigel era alemán, había nacido en Sinshelm el año 1824, y era teniente en el ejército de Baden cuando estalló la insurrección de 1848. Como tomó parte

# GRAN BAZAR UNIVERSAL

CUYO y ESMERALDA

\*

## GRAN EXPOSICION DE JUGUETES

SURTIDO INSUPERABLE EN  
ARTÍCULOS PARA REGALOS

Rebaja de precios á toda persona que presente este aviso





Señorita Schehl (1), señora Schehl (2), señora Sigel, viuda del general (3), y parientes del general Franz Sigel en la tribuna, durante la fiesta

en el movimiento, partió primero á Suiza y luego se embarcó para América, en el año 1852.

Durante la guerra civil norteamericana, se distinguió hasta tal punto, que tuvieron que darle el alto grado de general, por más que no faltaban quienes quisieran empuñecer su obra. Más tarde lo tuvieron injustamente en olvido y sólo hace cinco años, cuando murió, se

recordaron sus hazañas. Entonces, por iniciativa de Carlos Schurz, se organizó una comisión para erigirle el monumento inaugurado ahora.

En esta ocasión se reconocieron en términos muy halagüeños, no sólo los méritos de Franz Sigel, sino en general, los servicios que han prestado á la Unión los alemanes que fueron á establecerse en ella.

## CASA STANZIONE EL SASTRE IDEAL

PRECIO ÚNICO: \$ 35 <sup>M</sup>/<sub>N</sub>



Los trajes que en otras casas se venden aún y que esta casa vendió á \$ 55, 60, 65 y 70 c/l, los vende actualmente la CASA STANZIONE al PRECIO ÚNICO de

\$ 35 <sup>M</sup>/<sub>N</sub>

Debe tenerse en cuenta que la CASA STANZIONE no tiene nunca existencias de ropas confeccionadas.

Aunque parezca imposible, todas los trajes son **SOBRE MEDIDA**.

Los casimires empleados son de última creación de las mejores fábricas de Francia é Inglaterra.

La casa no gasta lujo en armazones y aparatos inútiles, pero tiene cortadores de primera

categoría y mercaderías compradas **AL CONTADO**, aprovechando los más altos descuentos de los que beneficia al público.

La CASA STANZIONE es democrática; no hace diferencias, tiene un solo precio:

\$ 35 <sup>M</sup>/<sub>N</sub>

CUYO 1180 - Unión Telefónica 1190 (Libertad)

# SEÑOR

Surtido en trajes  
para señoras gruesas



**RICO TRAJE** en brin rayado, todo tamaño y para señoras gruesas... \$ 18



**TRAJE DE BRIN** broderie, hecho, surtido en colores y tamaños..... \$ 18

**CREMA BELLEZA**, ideal para el cutis

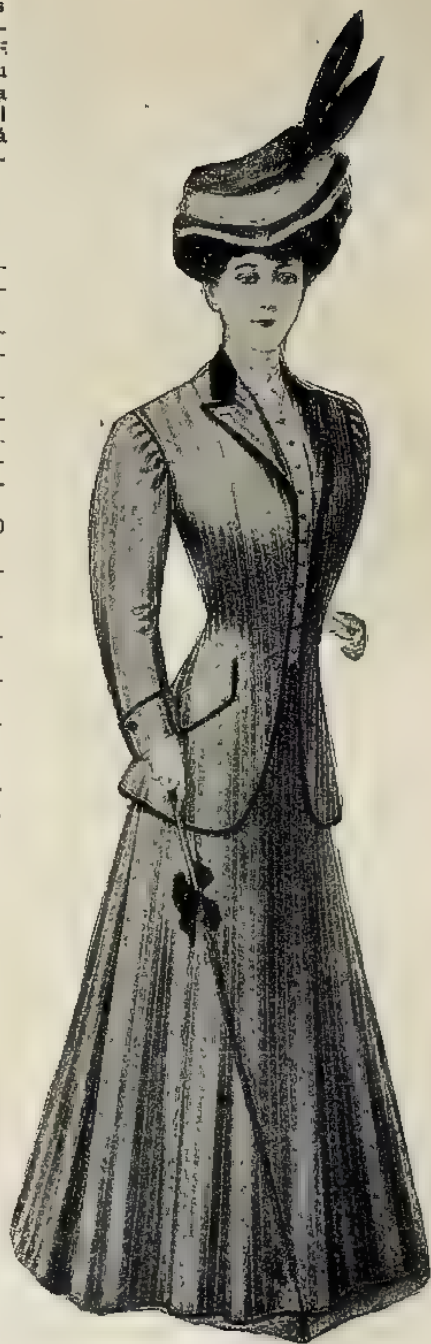
**Precio : \$ 2.75**



# DR A S

El mundo comercial aún no se ha desengañado de que vendiendo caras sus mercaderías ahuyenta á la clientela y especialmente al bello sexo; pero ENRIQUE LAGUARDIA está desengañado, gracias á su experiencia de muchos años, y garantiza que el que vende barato, vende mucho, y el que vende mucho vende, mucho gana. He aquí á los precios que vendemos nuestros artículos, empezando la liquidación:

Trajes de jaquet en rico brin de hilo .....	\$ 28 —
Traje de alpaca .....	\$ 36. —
Traje de brin hechura sastre, \$ 32, 29, 24 y .....	\$ 18 —
Traje de franela rayada, á \$ 25 y .....	\$ 18. —
Trajes de franela con encajes de goupur, á .....	\$ 18 —
Trajes de broderie, calados, á .....	\$ 18. —
Trajes de broderie, bordados, á .....	\$ 13 —
Corsets Luis XV, cuatro ligas .....	\$ 6. —
Corsets Luis XV, cuatro ligas .....	\$ 4. —
Corsets Luis XV, dos ligas, á \$ 3, 2, 20 y .....	\$ 1.80
Corsets de blusas, en su caja, á \$ 8, 5, 3 y .....	\$ 2. —
Blusas hechas, de clarín, muy bien adornadas con ricas valencianas, á \$ 10, 7 y .....	\$ 4. —
Sombreros alta novedad, á \$ 40, 22, 15, 20, 16, 12, 8 y .....	\$ 5 —
Trajes para niñas, de 10 á 18 años á \$ 18, 15, 12 y .....	\$ 10. —
Trajes para niñas de 3 á 12 años, broderie, á \$ 12, 8 y .....	\$ 6. —
Blusas de seda con valencianas .....	\$ 11 —
Arriendo en trajes para señoras gruesas.	



HERMOSO TRAJE de jaquet en rico brin rayado, alta novedad, todos tamaños y para señoras gruesas.... \$ 28

## Casa Laguardia

Fábrica de Confecciones,  
Bordados Mecánicos  
y Sombreros

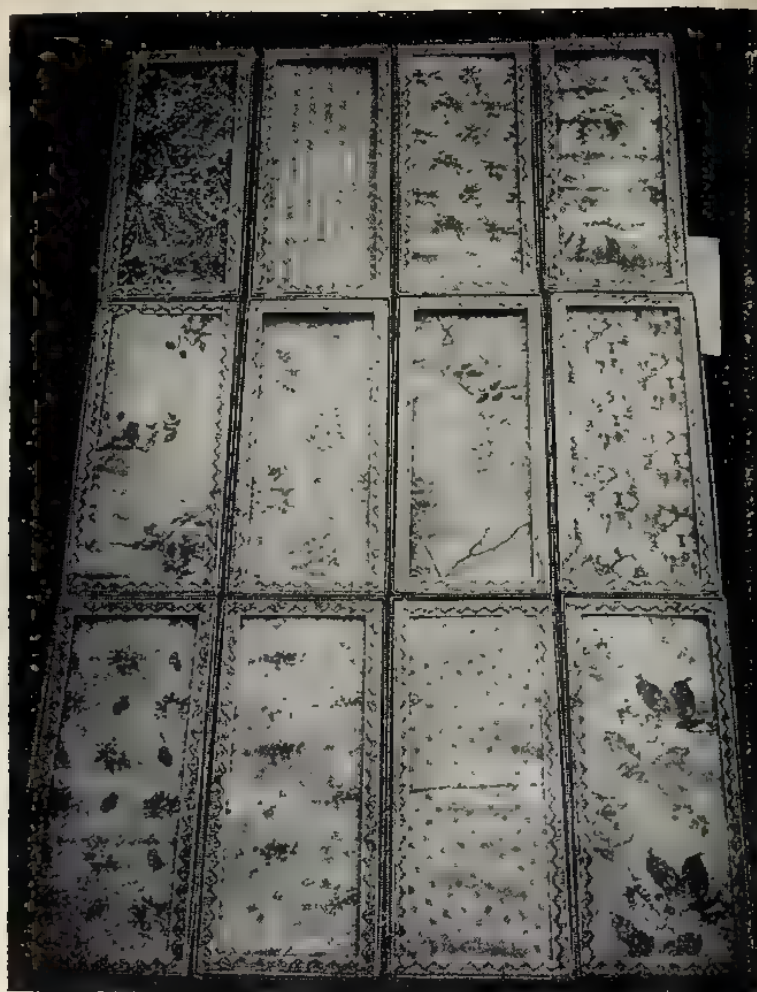
ENRIQUE LAGUARDIA

1490 - HUMBERTO 1º - 1490

UNIÓN TELEFÓNICA 1032 (Buen Orden)

Ureopatra: pomo grande \$ 3.00, pomo chico \$ 1.00

# Casa BRADFORD



Gran surtido de cortes de voilé pintado, desde \$ 6.50 el corte de 10 metros.

J. BRADFORD & Co.    †    Cangallo 571





**El periodista berlinés Brandt, condenado a año y medio de prisión por difamación del canciller von Bülow.**

Las acusaciones al canciller alemán von Bülow sostenidas por el periodista Brandt resultaron, como era de suponer, infundadas, en el proceso en que fué condenado este último a año y medio de prisión. Brandt hizo un triste papel.

—Otra condena, si no tan ruidosa, más terrible fué la del asesino Niedermeyer, ex director de circo que fué sentenciado a muerte, por doble asesinato en Baviera.

—El 16 del pasado noviembre verificóse en Inglaterra, en el palacio de Wood Norton, la ceremonia nupcial de la princesa Luisa de Orleans, hija de la condesa de París, con el príncipe don Carlos de Borbón, viudo de la malograda princesa de Asturias doña Mercedes.

La boda fué regia en todos conceptos, no sólo por la categoría de los contrayentes, sino por la pompa con que tuvo lugar.



**El asesino Niedermeyer, condenado a muerte.**



**La princesa Luisa de Francia y el infante don Carlos de Borbón, en el castillo de Bandau.**



**Histórico palacio de Wood Norton, donde se verificó el enlace de la princesa Luisa de Orleans con el infante don Carlos de Borbón.**

—En Orán fueron sepultados los soldados argelinos muertos en los combates de Marruecos. Un numeroso público presenció la conducción de los féretros desde el muelle.

—El 29 de octubre ocurrió una explosión de gas en la casa número 17 de

la calle Hebel, en Leipzig-Lindenau, que destruyó el edificio. El gas acumulado estalló con una detonación. Ocho personas resultaron gravemente heridas.

—Los lectores ven aquí la cuna del príncipe de Asturias a bordo del "Renown", durante el reciente viaje de



**Los restos de los soldados argelinos muertos ultimamente en Marruecos, al ser conducidos desde el muelle de Orán al cementerio de dicha población.**



**Casa destruida en la calle Hebel, de Leipzig-Lindenau, por una explosión de gas.**

# Gran Joyería de José Marinelli é Hijo

Carlos Pellegrini (ex Artes) esq. Corrientes - Buenos Aires

**RELOJITO**  
de Oro 18 kil. 3 tapas con Diam.  
y Cadena Oro 18 kil.  
\$ 70

**PRENDEDOR**  
Oro 18 kilates, Fantas  
\$ 12.-

**MEDALLON**  
Oro 18 k. con un Brillante  
\$ 55.-

**ANILLO**  
Oro 18 k. con Diamantes  
\$ 12

**PRENDEDOR "Art-nouveau"**  
Oro 18 kil. con 3 Diamantes y  
Perlas. \$ 70

**Alfiler de gancho, Oro 18 k.**  
\$ 20.

**MEDIADEREZO**  
de Oro 18 k. con Diamantes  
y Perlas finas. \$ 60.

**ALFILER**  
Oro 18 k. con Diamantes  
\$ 25.

**ALFILER**  
Oro 18 k. con Perlas  
\$ 40.

**PULSERITA**  
Oro 18 k. con colgajo  
\$ 16.-

**ANILLO**  
Oro 18 kil.  
\$ 12.-

Enviando del interior el importe de cualquier pedido en giros ó bonos postales, casa lo remite franco de porte.



los reyes de España á Inglaterra. El pequeño príncipe, que pasó en el coche-cito por los jardines de Kensington, adquirió su popularidad entre los niños que allí concurren.

—Durante el congreso episcopal en Richmond (Virginia), el famoso millonario Pierpont Morgan tuvo alquilada una casa á razón de 86.000 dólares al año. El arrendamiento de dicha



La cuna del príncipe de Asturias á bordo del "Renown"

casa, la Rutherford House, sólo fué por tres semanas.

—Su Santidad ha nombrado nuevo nuncio en la corte de Baviera al cono-cido padre dominico Andrés Frühwirt, ex general de los predicadores.

De esa manera, el pontífice ha afirmado su resolución de oponerse á los católicos que sostienen tendencias modernas y que son numerosos en aquel reino.



Casa alquilada por Pierpont Morgan, durante tres semanas, á razón de 86.000 dólares al año



El P. Andrés Frühwirt, nuevo nuncio en Munich.

## ¿Queréis ir bien y elegantemente calzados?

Proveeos en los Grandes  
Establecimientos de \*\*\*

# SAETTONE H<sup>NOS</sup>

SANTA FE 2450-52

BME. MITRE 733

RECONQUISTA 345

Donde económicamente colmaréis vuestra aspiración



Solicitud Catálogo Ilustrado

# CASA DE SEDAS

MONTAUT & Cía.

RIVADAVIA esquina FLORIDA

---

## SEDAS CRUDAS

PARA TRAJES  
PARA VESTIDOS

Recibidas de las mejores fábricas de China y Japón

---

BRINES DE SEDA

PAÑOS DEL JAPON

---

TELA DE SEDA — TUSSORINE

para Blusas, para Vestidos

---

Surtidos nuevos

SEDAS NEGRAS, BLANCAS, COLORES

---

SEDAS

para FORROS y VISOS

clases inmejorables

---

GASAS, TULES

---

La CASA DE SEDAS recibe directamente  
los tejidos de seda de las mejores fábricas

---

RIVADAVIA esquina FLORIDA  
CASA DE SEDAS

---

HORAS DE VENTA

de mañana: de 8 á 12 ★ de tarde: de 2 á 7



# P B T

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(PARA NIÑOS DE 6 A 10 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

vto IV

Buenos Aires, 14 de Diciembre de 1907

Núm. 101

## La primera energía



Me impidió fotografiar el fúnebre recinto; pero aunque lo e  
da verle enérgico. (Cada día de la vida es un día de la vida.)

# CHARLAS DEL



# PERETE

Hay socialistas, anarquistas, colectivistas y otras gentes listas que procuran convencer á los pueblos de que su salvación consiste en seguir atajos que nadie puede saber á donde conducen. "Por probar — dicen — nada pierden los que nada tienen que perder y si resulta que vamos á parar al atoladero ó al precipicio, emprendemos la caminata en otra dirección y por lo menos, nos divertiremos."

Pero al lado de estos reformadores natos ó fiatos—pues la nariz no hace al sociólogo—hay hombres muy seducidos y formales, que no tienen alma de exploradores y que gustan de los caminos muy conocidos y frecuentados. A esta categoría de apegados á la tradición pertenece el alcalde de Volked, pequeña población del imperio austriaco, en que se producen, según es fama, ciruelas de primer orden y buenas mozas mejores que las mejores ciruelas.

Antiguamente se acostumbraba en Volked que el novio, en el momento de contraer enlace matrimonial, pagase á los padres de su inminente futura la cantidad de media corona por cada libra que pesara la muchacha. Es de suponer que al verificarse la pesada trataría la novia de aligerarse algo de vestimenta para no ser gravosa á la báscula y á su prometido y que éste, en su calidad de pagano, presenciaria la operación y la comprobaría escrupulosamente para no quedar defraudado en la cantidad de la mercadería, ni tributar por el envase, sino por el peso bruto. Verdad es que aplicándose una parte de ese impuesto á los gastos de la administración local, interverdría también en la ceremonia un delegado del alcalde ó este mismo, lo que complicaría algo el asunto y obligaría al novio á ser espléndido y á no regalar la tasa.

El alcalde actual acaba de restablecer esa costumbre, con el propósito de mejorar las finanzas municipales y esa

medida ó mejor dicho esa "broma pesada" está dando margen á muchos comentarios de la prensa vienesa.

Un diario aconseja á las novias del pueblo que hagan trampa, usando de pesas convencionales; pues habrá pocas á quienes convenga hacer creer al novio que están muy metidas en carnes, mientras algunas gordas querrán quitarse kilos como si se tratara de años. Otro, compadecido de las dificultades con que han de luchar las mozas de libras para encontrar quien se las cambie por medias coronas, les recomienda que desde seis meses antes de la boda duerman poco, se fatiguen mucho, no beban sino cortas cantidades de agua, prefiriendo la laxante y se alimenten sólo con pescado seco. Mas estos consejos son inminables, porque constituyen un conato de defraudación á los intereses del municipio y un atentado contra el desarrollo material, si no del país, por lo menos de uno de sus aspectos más simpáticos: las paisanitas.

No falta, por fin, periódico que tome la cuestión desde el punto de vista económico-sentimental y diga que la cesión del alcalde es un atentado contra los matrimonios pobres y que en más de un caso, impedirá al novio seguir los impulsos de su corazón.

Esto parece indicar que en Volked anda la gente mejor de kilos que de coronas, á la inversa de lo que nos sucede aquí donde nadamos en dinero, según aseguran los ministros de Hacienda, pero sólo algunos potentados consiguen la materia prima necesaria para confeccionar un puchero presentable y por eso se multiplican los folletos vegetarianos y se hace correr la voz de que la carne es un veneno más temible que el cenuro de potasio y de que la alimentación ideal es el cocimiento de carozos con una insinuación de azúcar tucumana, unas gotitas de elixir mendocino y unas costillas de vino cordero. El mismo doctora resalta ya una especie de láchela en sentir de muchos higienistas, que rechazan el pan y la fruta como demasiado sustanciosos.

¿Cómo no hemos de envidiar en tan aflictiva situación á los felices habitantes de Volked que por una corona, esto es, 21 centavos oro, pueden disponer de dos libras de carne de doncella frescachona? Los más acreditados tratadistas aseguran y así debe ser, que esa carne es muy superior á la de vaquillón, que aquí se paga tres ó cuatro veces más caro y suele resultar elástica, desahrida, indigesta, supermicrobiana y archipatógena. No está de más lucir algo la erudición cuando viene á pluma y á pelo.

Es difícil resistir al deseo de tomar un pasaje de los de seis pesos oro y dos ranga de veinte profesores—tal vez de los babilonizados—cuando se piensa que un billete de cincuenta nacionales da derecho en Volked á contraer justas nupcias con una dama de 105 kilos, que ya son superficie y volumen y horizontal racional y sensible y curvas de niveles y desniveles capaces de poner á prueba á cualquier comisionado municipal y á hacer sonar al abastecedor más pedestre y prosaico. En cuanto á las señoritas delgadas, tenues, descremadas, angulosas y puntiagudas, hechas que ni de encargo para carátulas de opúsculos modernistas, cualquier coplero decadente las podrá adquirir al peso en Volked por un puñado de níqueles. Decididamente, donde menos se piensa, salta un gran problema: ¿quién había de figurarse que en un rincón del Austria disfrutaban de esas chinchas y gruñían aun?



## Sr. Aarón Anchorena



Como la altura no le marea,  
porque se siente Santos *Dumón*,  
á Buenos Aires dotar desea  
del club primero de aerostación,  
siendo, á mi juicio, linda la idea  
que tiene Aarón.

# Si 'yo fuera presidente



Estamos acabando el año sin haber empezado nada. Ni las avenidas diagonales ni las casas para obreros, ni la la crema de basuras. ¡Nada! ¡Ni la reacción institucional siquiera!

¿Qué ha hecho el doctor Figueroa Alcorta? Horror causa decirlo. *Matar el tiempo*. Era lo único que le faltaba.

Ahí están el presupuesto sin aprobar, el palacio del congreso sin concluir, la langosta sin enemigos, Ramos Mejía sin preocupaciones ridículas, Lobos sin cartera, la revolución de Corrientes sin novedad, Zeballos sin gramática, Iriondo sin retóricas, Mitre sin carnes, Villanueva sin casarse, Ugarte sin Irigoyen, Montes de Oca sin perder el buen humor, Bilibioni sin perder la bilis, el *vice* sin ir a trabajar en las oficinas y las calles sin barrer, ¡ah! y sin adoquines. Todos están empujados. Estamos hechos unos zonzos. Va a llegar Navidad, y vamos a comernos el pavo con cierta repugnancia. Nos parecerá que estamos comiendo a uno de nuestros semejantes. Al senador Pérez, por ejemplo.

¡No! El presidente no ha cumplido lo que prometió a la sociedad Rural del Rosario, en su famoso discurso, a la intemperie y a las vacas. Su programa no era la inercia, la monotonía, la pereza, el Nirvana. Era más de feria.

Tenía de todo: reacciones, revoluciones que cayeran de arriba como la ducha de lluvia, sufragio libre, música y fuegos artificiales. Nada se ha estrenado. Sigue en la tienda, sin encontrar compradores. Se están riendo de nosotros la mayor parte de las naciones. El Brasil, el Uruguay, el Paraguay y otras muchas que hay.

En Europa se hace propaganda anti-argentina; llamando al clima antihigiénico, a la justicia, anticuada, al país, antipoda, y a los senadores, Atenágoras. Recomiendan a los inmigrantes los antisépticos. Y esto se dice en Austria, se dice en París, en Londres, ¡ya se sabe en Belchite! ¡Ah, señores! Cuando andando los tiempos y corriendo los auto-

móviles, las generaciones a vapor futuras, pasen revista a la edad presente de don Marco Avellaneda y a la presunta de Puccio, ¿qué dirán? "¿Cuanto más viejos más pellejos!"

Aun estamos a tiempo. En los pocos días que faltan puede este presidente hacer muchas cosas buenas. No se exigen milagros, tales, como resucitar los muertos. Con que matara a los muertos vivos que tenemos, haría obra de yate y eso está en su mano.

Que no nos rebaje los impuestos a los grados de la escala alcohólica por la que todos los que suben, se caen, están borrachos, y que siga dando piropos al azúcar, café a sus tíos, empujando a sus hermanos, a hijos a la patria.

De aquí a fin de mes, que nos demuestre de algún modo que sabe dónde tiene la mano derecha, porque nosotros ya sabemos del pie que cojea.

¡Parece mentira! Que un hombre que tiene el mejor sillón de terciopelo, un bastón con puño de oro, una banda que no es lisa, ocupa el más alto puesto, cobra un sueldo enorme, tiene automóvil sin bencina, escolta y la llave de los empleos, no sepa en qué emplear las horas. ¿Por qué no las hace estafeteras?

Yo, con todos los recursos del presupuesto y de mi ingenio ya hubiera construido un aeroplano de juguete; aplicando la teoría de los *más pesados que el aire* y más fastidiosos que Seguí, o habría descubierto la dirección de los globos, soplando una levita cerrada de zaballos y dándosela a Posse diciéndole:

—Ahí tienes esa dirección para ti solito, además de la de Correos y Telégrafos.

Yo no necesitaría de nadie, ni le permitiría al intendente que encargara a París los arquitectos, como las madres encargan los niños. ¡No, señor, no! Las avenidas, ya fuesen de tejido diagonal, ya a cuadros, las haría yo en mi casa, y hasta un laberinto de Creta, para que se perdiesen en él todos los ciudadanos.

Yo, en fin, gobernaría con pulcritud, equidad, aseo y con la constitución que me dejaron los autores de ella, que son los de mis días, una constitución rovieta, por la cual he salido bien de todas las enfermedades.

EL DEL VERDE GARÁN.







Dos veces tuvo que empeñarla por eso de la *Asunción*.



## ¡BUSCANDO CASA!

Ni el pintor, ni el poeta,  
con la élica lira ó la paleta  
podrían reflejar los sinsabores  
del pobre ciudadano  
que igual en Buenos Aires que en Bel-  
en Salta como en Flores, [grano,  
sufre el tormento anómalo y sin tasa  
de echarse á alquilar casa.  
Yo pido, muy formal, que se comprenda  
entre todas las penas aflictivas  
la busca de vivienda,  
porque esta pena es ya de las más vivas,  
y al trote del jaimelgo mal oliente  
cruza la capital de Este á Occidente,  
de Sur á Norte, en todas direcciones  
sin poder encontrar habitaciones  
que sean de su gusto.  
Donde no lo reciben con disgusto  
le dicen que ya están comprometidas  
y emprende nuevas idas  
viendo departamentos  
y piezas amuebladas  
sin lograr sus intentos.  
Igual en la ciudad que en las afueras  
las casas de alquiler están escasas  
y paga el ciudadano por carreras  
más que por alquilar dos ó tres casas.  
El medio á que recurre de ordinario  
aquel que necesita buscar nido  
es agarrar un diario  
e ir haciendo un examen detenido  
de las habitaciones  
que ofrecen los minúsculos renglones.  
En un papel aparte, con cuidado,  
se anotan las baratas y mejores  
y aquí empieza, lectores,  
el suplicio de que antes os he hablado.  
Para que otro inquilino no aventaje  
en ver la habitación y luego al dueño,  
frustrando así el empeño,  
que es motivo del viaje,  
se cuela el hombre en el primer carruaje  
que le depara el hado justiciero,  
da en seguida las señas al cochero  
Al fin, encuentra alguna:  
—¿En dónde vive el amo?  
le pregunta al mucamo.  
—Entre Salta y un cuerno de la luna.  
Vuelta otra vez al coche.  
Llega casi de noche,  
le recibe un señor mal encarado  
con bigote de chino.  
Y comienza el informe.—He visitado  
esa pieza de usted y me ha gustado.  
Vamos á ver si quedo de inquilino.

—¿Cuánta familia son?—(El amo  
Sabe que si declara que son siete due-  
el amo ni saluda):

—Un servidor, mi esposa y un pepero

—¿Qué edad tiene ese niño?—Dece

—¿Tiene nombre cristiano?—Jeremías

—¿Patea mucho?—Sí, pero en la fati

—¿Buscará usted mucama?—De seg

—¿Va á ser joven ó vieja?—Francame

para meter en casa algún canguro

valé más suprimir á la sirvienta

—¿Ustedes bailan?—Sí, cuando ha

por entrar en calor.—¿Se encuentra

—Somos tres peñascales, se lo ha

—¿Sudan mucho?—Un poquito en la

—¿Se retira usted tarde?—De och

—¿Es usted irascible?—Cuando lo

—¿Su nombre, caballero.—Juan Relo

—¿Su señora?—Leonor.—¿Y el niño

—Y usted ¿qué es?—Comadrón.—

—dice el dueño con cara de serrucho.

Pero esa profesión no es conveniente

para que se conserve aquella casa.

Acudirá de fijo, mucha gente,

porque eso de nacer no tiene tasa.

—Pero, señor...—Lo siento.

Yo no le alquilo á usted departamento

... ..

¿Qué hacer en este caso? No más que

una defensa extraña.

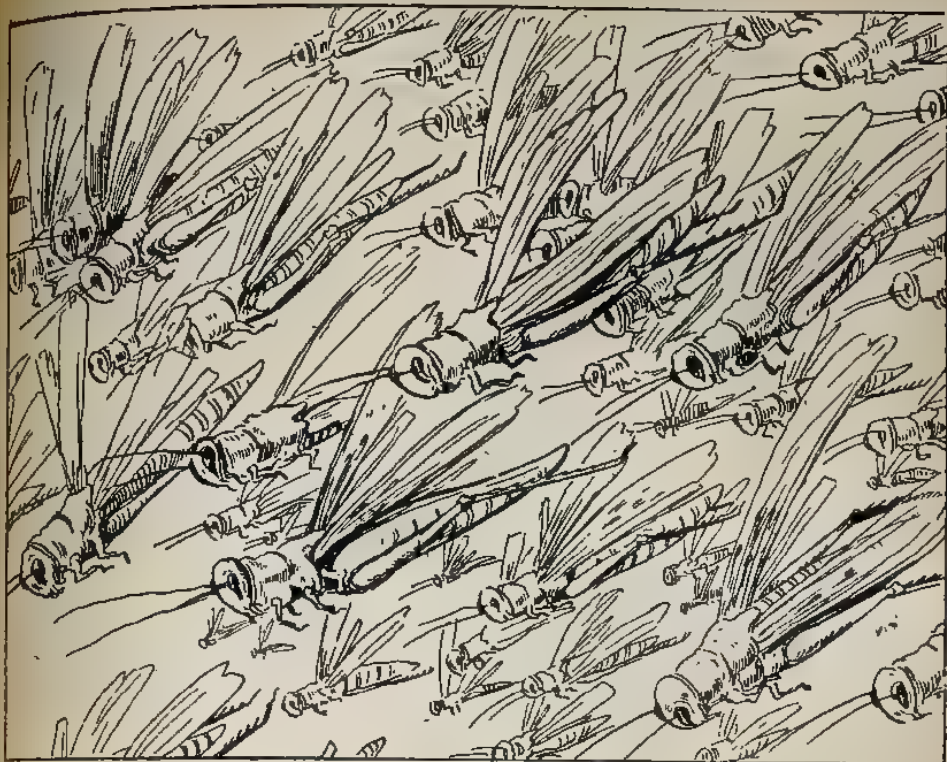
Irse á Quilmes y bajo la arboleda

vivir en una tienda de campaña.

ASHAVERES







Mucho más que á esta manga,



debemos temer á esta otra.

# El cuento del suicidio

Cuando vi á mi amigo Aitor detenerse en el umbral de la puerta, más desordenada que nunca la melená, con los ojos clavados en el suelo, con su aspecto de estatua encarnadora del dolor, y antes de que él pretendiera justificarse, yo le arrojé al rostro, en tono de reproche, esta pregunta de crueldad y gedomismo:

—¿No te has matado todavía?...

Aitor alzó hasta mí su mirada de mansedumbre, su mirada suplicante, y se encogió de hombros. Luego, más dueño de sí mismo, me contestó vagamente irónico:

—Me parece que no...

Mi pregunta tendrá un sabor perogrullo para los que no estén en antecedentes. Pero no podía ser más lógica, sin embargo. Aitor me había visitado la víspera. Vino en plena derrota. De su rostro pálido, si tuviéramos afinidad á las imágenes pomposas, se podría decir que era, con sus escualideces, todo un poema del hambre.

Y de sus vestiduras en verdosa vejez, que simbolizaban el feroz inhumanitarismo de los sastres.

Recuerdo que, al entrar, no me saludó siquiera.

—¿Qué te sucede? le dije.

Aitor se obstinó en su silencio y recurrió á la mímica para revelarme el drama de sus penurias. Se puso ante mí e introduciendo sus manos en todos los bolsillos, dió vuelta á los forros. Comprendí. Aquello significaba su estado de absoluta pobreza.

¡Pobre amigo!

Luego puso ambas manos en el vientre y suspiró de una manera dolorosa. Me demostró con este nuevo gesto, que la vigilia estaba entronizada en su estómago. Acto seguido, me miró de un modo elocuente.

—Quiero matarme—dijo. Yo, mudamente, le miré asintiendo. Tenía razón. ¿Para qué soportar una vida así?

—¿Tienes un revólver?—agregó. Por toda respuesta revolví el fondo de mi baúl y de él extraí el arma en cuestión, algo oxidada, es verdad, á consecuencia de un prolongado desuso. Se la di á Aitor y él me estrechó la mano, muy conmovido, en silencio, con la emoción de quien va á emprender un viaje sin regreso. Cuando perdí de vista á mi amigo, tuve una lágrima de sentimiento por su cercana y prematura muerte...

Pero he ahí que, cuando yo esperaba leer en los diarios la noticia de su suicidio, le veo venir á él en persona.

¿Se comprende ahora mi pregunta del principio? ¿Se justifica mi indignación?

Aitor, con su acento de culpable, me lo relató todo. La víspera él estaba resuelto á anularse cuando salió de mi casa. Empezó el camino de las afueras. Pero, por encima de sus propósitos trágicos, volvió á dominarle la sensación del hambre. ¡Si él pudiera comer algo antes de alocarse una bala en el cráneo! Porque la muerte, así, con un vacío tan grande en el estómago, le parecía horrible. De morir, al menos había que hacerlo llevándose cierta

dulce impresión de la vida... Por eso empuñó el revólver, para comer para suavizar sus postreros instantes. ¿Obró mal acaso? Ahora bien; podía jurar que no cayó en la cuenta de que empuñando el arma para despedirse de la vida, le era imposible después ocasionarse la muerte. No había percatado de semejante incompatibilidad. Tornaba á jurarlo. Pues si él á buen recaudo que se va en ayunas.

Tal vez pensó que hay otros modos de viajar por las inexploradas regiones del macabro, sin necesidad de tanto ruido. Las balas, además, son muy caprichosas. Hay quien, tratando de causar una impresión de romántico interés, en vez de quedar rígido y pálido, se queda con el párpado remangado, y resulta ganso.

para el resto de días y sus noches todo porque con la emoción se altera la puntería.

Aitor debió prever esto. Acaso pensó que al empuñando el revólver, podía en plena decisión esperar un tiro en un paso á nudo, que es donde van más rápidos. Tenía además á su alcance, la eliminación por la vía biliar, pues las pilletas de puerto Madero están siempre dispuestas para recibir bañistas, que si mueren del chagazón, morirán de la fiebre de los penales.

Pero no es lo mismo la idea del suicidio en ayunas que en plena digestión. Lo que el hombre previó al empuñar el revólver se le olvidó al salir del restaurant. Sin duda, le metió en

cierta expresión algo rencorosa, porque el hombre, sacando del bolsillo la bala de empeño, me dijo:

—El revólver no está perdido. Lo pudes recobrar...

Hubo una pausa tormentosa. Yo debí adoptar una actitud hostil, porque al observándolo, quiso sincerarse. Reconoció que no obró íntegramente. ¡Ahora sí que estaba profundamente resuelto á irse del mundo!

—Si tuvieses otro revólver...—insistí.

Yo le contesté despreciativo:

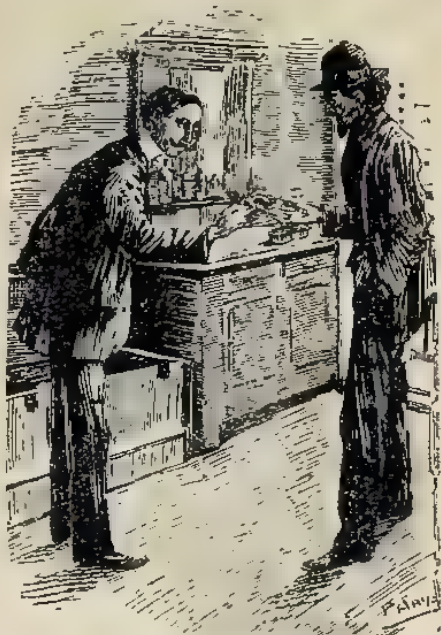
—Tengo otra cosa mejor.

Y le puso delante una navaja de afeitarse. Aitor la examinó con detenimiento marcando una muestra de disgusto. Veía tan sucia, tan mellada y tan inútil. En sus ojos analizadores me pareció sorprender el reflejo de un escéptico íntimo. ¿Cuánto le daban por aquel instrumento? ¿Cincuenta centavos, treinta, diez? Probablemente, nada.

Con este convencimiento, dejando á un lado falsas humildades, me aborde con arrogancia:

—¿Por quién me has tomado? ¿Por algún ente vulgar? Pues sabe que el hombre de mi rango se desprestigia ante la posteridad, si recurriese á una muerte tan plebeya.

Y, volviéndome la espalda, altanero, se marchó mi amigo Aitor, el bohemio desesperado, el sablista crónico, el eterno candidato al suicidio...







Proviatas la brasileña y la argentina de su dogal, la uruguaya no queda ar  
menos, y ya tiene también su dogal.

Buen mozo habría sido el tal Jantipo Lucientes si á ello no se hubieran opuesto algunos pequeños defectos físicos. Era calvo como una taba; su nariz parecía un corte de chaleco tamaño natural; sobrábale carne en el vientre y hueso en los hombros; y el rostro lleno de hoyitos de viruelas, parecía patio de escuela en la fiesta del árbol. Accidentaban el cuadro unos dientes más parecidos al ébano que al marfil, y unos ojos en mutuo y completo desacuerdo.

Pero sus virtudes eran tantas como las imperfecciones físicas. Juicioso como un cartujo, obediente como diputado gubernista, y morigerado y prudente en todo, parecía predestinado para hacer feliz á una mujer, pues ni aun hubiera llevado suegra al matrimonio.

Era huérfano en ambos efectos. El padre se murió antes de que él naciera, y tal vez por no verle; la madre falleció en cuanto le hubo visto, y quedaron en este valle de lágrimas el joven Jantipo y una hermana poco mayor llamada Eva, hermosa, lista, picaresca y bachillera. Como cuñada habría sido muy aceptable.

Eva no tenía vocación de monja, pero Jantipo la tenía de esposo. Faltábale mujer, y no se conoce hasta ahora ningún procedimiento para que un caballero sin consorte llegue á ser marido. A esta conclusión irrefutable llegó el joven Jantipo después de largas vacilaciones y algunas consultas. Y, como hombre adelantado, convencido del gran poder de la prensa moderna, en vez de andar afilando por las esquinas, publicó en un diario de gran circulación el siguiente aviso:

"Caballero joven, de buenas costumbres y regular peso, sano, de carácter dulce, pelo negro y escaso, y regular instrucción, desea contraer matrimonio con señorita joven, bien equilibrada y formada, regular fortuna, buen genio y caballo rubio. Dirigirse á CANARIO DE ALCOBÁ, lista de correos."

Este aviso le costó un par de días de trabajo y un block comercial; pero al fin le redactó á su gusto, y le presentó en la oficina del diario. La furia de casarse se había apoderado del pobre mozo, que con impaciencia febril acudió tres ó más veces por día durante una semana á buscar en la lista de correos la carta para Canario.

Por fin, á las ocho publicaciones, encontró una cartita perfumada con patchouli, y dirigida á su pseudónimo. La guardó en el bolsillo más íntimo de su traje, entró en un café solitario, y cuando estuvo libre de las idas y venidas del camarero, se puso atentamente á examinar el sobre, como tratando de retardar el deseado momento de conocer su destino. La letra no le decía nada: estaba escrita á máquina, en un tipo idéntico al de la que él tenía en su escritorio. El texto decía lo siguiente:

"Señor CANARIO DE ALCOBÁ.—Soy la mujer que usted desea, y usted es el hombre que yo he soñado. Mi peso neto y limpio es de 48 kilogramos y 800 gramos, y aunque mi talle es de sílfide (50 centímetros), mis medidas son más del doble á poca distancia de la cintu-



**Mala sombra**

ra en ambas ciones. Mi cabal dulce, mi cara rubio, mis ojos azules. Si estos detalles que doy temblan y confusa, llena de dolor y de esperanzas, le parecen aceptables, póngame mañana a las 7, á las 11 m., delante de la Casa Rosada, llevando un ramito de las en el ojal. Yo es el tiempo de esa flor. Yo traigo esta de blancos levitón y sombrero gris. —CALANDRIA.

—; Caracoles! La bomba, zapatera exclamó Jantipo de contentamiento aquí la media nueva para este día camueso. No más que bacer suerte está echada. Volvió á leer la fumada hoja, y el aroma, la bes-

sin más trámite su corazón indur como ampolla de quemadura grave quedó cautivo en las redes de la incógnita Circe.

Pocas horas le quedaban hasta la cita, y el hombre las empleó admirablemente. Compró unos zapatitos de piel, una linda corbata inglesa verde telta y un sombrero de paja que pareció un queso camembert en un platillo plateado.

¿Qué sueños tan placenteros le embuduvieron esa noche! Su Calandria recordaba la cantaba amorosos trinos, y veía saltando desde la puerta de una jaula, á comer miguitas de pan en su mano. Se transformaba después en un castillo de fuegos artificiales, y cuando él iba a besarla, reventaba como una bomba, con un trueno gordo que le hacía desmayar...

Larga y complicada fué la toilette. El peinado no le ocupó mucho tiempo, pero el peine tuvo poco que hacer en su cabeza; pero el perfilado de los bigotes ya fué otra cosa y el cosmético y las nacillas lucharon bravamente con los indómitos gufas. Por fin, á las 11.25, el hombre estaba en la plaza de Mayo, en la Casa Rosada con su ramito de illa.

Pasaron tranvías, y vendedores de bananas, y pasaron los minutos con la titud abrumadora.

Dieron en el reloj de San Ignacio a las 11.30, y poco después por el jardín de la plaza de Mayo, lado de la calle Victoria, apareció un esbelta figura femenina vestida de blanco y con su sombrero azul.

Un velito bastante espeso impedía verle las facciones.

El alma se le saltó del cuerpo al ver al morado joven. La figura de lejos era seductora. Avanzó para encontrarse con ella de pronto dió media vuelta, y ella la única victoria que había en la plaza y el coche salió á la disparada, dejando al mozo, que nada tenía de flaco, con las rices más largas que botalon de balandra.

El corré, tropezó con un transeúnte, atropelló á un ciclista, estuvo á punto de caer bajo un tramway; pero la victoria desapareció bien pronto de su vista dejándole hecho una estatua.

Desesperado y sin comprender el hecho llegó á su casa. El alma se le subió a los ojos y se fundía en lágrimas. En el cuarto de Eva, y la pobre muchacha vestida de blanco acababa de pisotear un sombrero azul con plumas grises.

¡Es jetta!... ¿no?

ALVARO DE LUJAN.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## FALLECIMIENTO DEL DOCTOR LUIS SAENZ PEÑA

A la avanzada edad de ochenta y cinco años falleció el día 3 del corriente el doctor Luis Sáenz Peña, ex presidente de la República. Llegado á la altísima magistratura nacional en momentos difíciles y con sus energías quebrantadas por los años, no pudo lucir en la jefatura del Estado otras dotes más apreciables que su probidad y su buena fe. Todavía se agitaba el país en las convulsiones de la conmoción revolucionaria, cuando el doctor Sáenz Peña ocupó la presidencia, y él, hombre de ley, tuvo que gobernar en permanente estado de sitio, y él, constitucionalista por vocación, hubo de suspender



El doctor Luis Sáenz Peña, á la edad de 26 años.

las garantías constitucionales repetidas veces.

Había sido miembro de la Suprema Corte Nacional, senador, vicegobernador y convencional de la provincia de Buenos Aires, diputado al Congreso Nacional y presidente de la Cámara, vicegobernador de la provincia, y ministro de su Corte Suprema, hasta la traslación de los poderes públicos á La Plata.

La repentina muerte de su hijo político, el doctor Villar, abatió su ánimo profundamente, y agotadas sus fuerzas vitales, extinguióse tranquilamente en el seno de la religión de que era creyente fervoroso.



En 1888



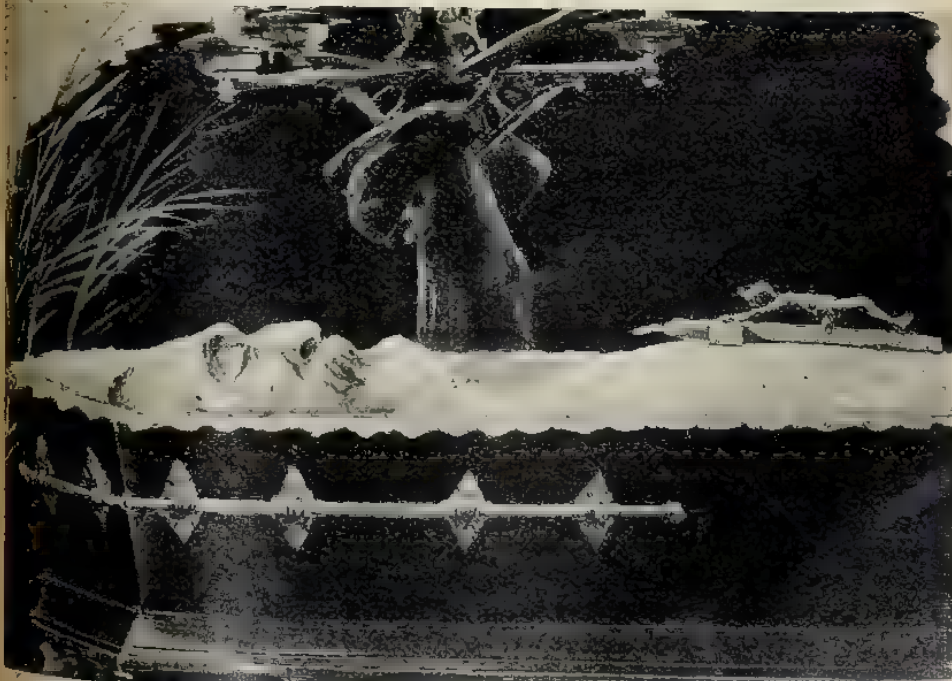
En 1874, siendo vicegobernador de la provincia.



En 1880, presidente de la Cámara de diputados.



En 1892, presidente de la República.



El cadáver del doctor Luis Sáenz Peña en la capilla ardiente de la casa mortuoria. (Apunte del natural de nuestro director artístico Sr. Sanuy)



Traslación de los restos á la casa de gobierno, para ser velados en la capilla ardiente



Llegada de la comitiva á la plaza de Mayo



La carroza fúnebre llegando á la Casa de gobierno



Entrando el féretro en la Casa Rosada





Sacando el ataud de la casa de gobierno para colocarlo en la cureña



El ataud en la cureña, cubierto con la bandera nacional



La presidencia del duelo saliendo de la casa de gobierno



La cureña pasando por la plaza de Mayo



El cortejo fúnebre entrando en la Avenida de Mayo



Llegada del entierro á la Recoleta





Depositando el cadáver en el atrio del cementerio



El ministro señor Marco Avellaneda pronunciando la oración fúnebre en nombre del Poder Ejecutivo



Depositando el féretro en el panteón de la familia



Diputado nacional Sr. Nicolás González.

Juan José García Velloso figuraba en primera línea entre los intelectuales de la colectividad española. Oscurecido vivió en una cátedra del Colegio Nacional del Rosario, hasta que una pública manifestación al señor Carlos Casade, brindóle ocasión á García Velloso para lucir su dotes relevantes de maestro en el buen decir. Varios premios obtenidos en juegos florales aquí y en la península consolidaron su reputación; y su ruidoso triunfo con la oda á "Las Libertades Comunes", fué de los que hacen época en la vida literaria. La Facultad de Filosofía y Letras le confió su cátedra de Historia de la Literatura Española, y después de dictarla algunos años, la muerte ha cortado la placidez con que disfrutaba un bien merecido reposo. Era un hombre sabio y bueno.



Señor Juan José García Velloso



Sra. Asunción B. Abrate



Rev. P. José R. Quiroga



Sra. Tomasa Denis de Miranda



Srta. Josefa M. Zumai

#### 17.º ANIVERSARIO DEL INTENDENTE ALVEAR

Diez y siete años han transcurrido desde el fallecimiento del señor Torcuato de Alvear, intendente de Buenos Aires, y aun parece que flota en el ambiente de nuestra vida comunal, la inteligente y previsora iniciativa de aquel gobernante modelo de la capital argentina.

Fué un cumplidísimo caballero, que hacía honor á la hidalga estirpe de que procedía; fué un modelo de honorabilidad, un administrador sin igual, y un laborioso funcionario. Cuanto más tiempo pasa, más se



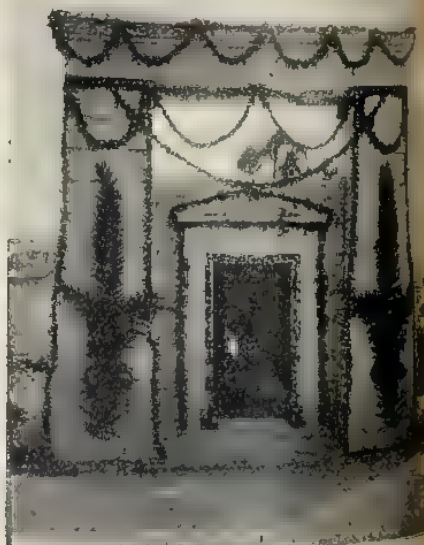
Ultimo retrato del señor Torcuato de Alvear.

aprecian sus puntos de vista en cuanto se refiere al porvenir de esta gran capital, porvenir de que el tiro la luminosa previsión. Por eso hoy sirven de punto de mira para trazar muchas reformas, las ideas que su mente concibió respecto del Buenos Aires futuro.

Mucho hubo de luchar con los prejuicios y la rutina de poderes y ciudadanos. Pero con su energía á toda prueba y su fuerza de carácter dominó todas las resistencias y obtuvo el aplauso que hoy recibe su memoria.



Monumento dedicado á la memoria de Alvear en el jardín público de la Recoleta.



El panteón de la familia Alvear adornado por la Municipalidad





Coronel brasileño  
Plácido Castro

Es nuestro huésped desde hace unos días el coronel brasileño don Plácido Castro, bien conocido por su brillante actuación cuando defendió los derechos de su país, contra los hombres, que pretendían fundar la República del Acre, á orillas del alto Amazonas.

—El señor Antonio Bachini, nuevo ministro de Relaciones Exteriores de la República Oriental, ha sido objeto de una demostración de aprecio entre nosotros.

Los miembros más caracterizados de la colonia oriental y muchos de sus amigos argentinos, ofreciéronle un suntuoso banquete, que fué servido en los salones del Club Oriental, reinando un ambiente de fraternal amistad y patriótico entusiasmo.



Sr. Antonio Bachini, nuevo ministro uruguayo.



Los concurrentes al gran banquete ofrecido por el Club Oriental al señor Antonio Bachini, nuevo ministro de Relaciones Exteriores de la República Oriental.

#### RENUNCIA DEL SUBSECRETARIO DE HACIENDA



El personal del ministerio de Hacienda despidiendo al subsecretario renunciante, señor Mario Sáenz

## LOS INCENDIOS DE LA SEMANA EL ASERRADERO DE LA CALLE URUGUAY



**Aspecto del aserradero incendiado en la calle Uruguay entre Corrientes y Lavalle**



**El sargento Domingo Guzmán, que resultó semiasfiado.**

A la serie de grandes incendios encabezada por el de la "Ciudad de México", seguida por el del "Louvre" y continuada por la fábrica de aceites de la calle Alberti, han venido a agregarse otros dos de primera magnitud en una sola semana. Casi al año de haber ardido los talleres de la sociedad "Enrico dell'Acqua y Cia.", vuelven a ser presa de las llamas sus depósitos de mercaderías y sus nuevos talleres de confección, ocasionándose la destrucción completa de todas las existencias con que iban a instalarse dos nuevas sucursales de esa conocida razón social. El gran edificio de la calle Cangallo esquina a Ecuador, casi una manzana, quedó destruido en pocas horas ocasionándose pérdidas por valor de más de un millón de pesos, asegurados en varias compañías. No se sabe la causa del siniestro. El corralón y



**El soldado del cuerpo de bomberos A. Bustos, herido.**

aserradero de maderas de la calle Uruguay entre Lavalle y Corrientes, ardió la noche del viernes de la semana pasada, quedando destruidas casi todas las existencias y perjudicando algunos edificios contiguos. En estos hubo algunas desgracias personales de más o menos gravedad, tanto de vecinos como de bomberos; pero, afortunadamente, ninguna mortal.

### LOS TALLERES DE DELL'ACQUA



**Vista de conjunto de los talleres de confecciones de la casa Enrico dell'Acqua y compañía, después del incendio**





Dr. José Penna, herido gravemente



Juan Díaz, chauffeur del Dr. Penna, gravemente herido.

El domingo, á eso de las 10.30 a. m., venia por la Avenida Alvear el automóvil de la Asistencia Pública dirigido por el *chauffeur* de la repartición Juan Díaz. El vehículo iba á tercera velocidad, cuando entre las calles Tagle y Pereyra Lucena una maniobra de otro automóvil de don Lázaro Gibaja, al aproximarse á la casa de este señor, cortó el camino al de la Asistencia Pública. No hubo tiempo de hacer funcionar los frenos, ni de evitar el choque, y la colisión se produjo violenta, quedando destruidos los dos vehículos. En el uno iba el doctor Penna, que sufrió una luxación de la rodilla, con fractura de la rótula, y una herida en la frente. El *chauffeur* Juan Díaz sufrió también lesiones graves, y el que guiaba el coche del señor Gibaja, aunque fue embestido y volcado, resultó con leves contusiones.



Estado en que quedaron los vehículos después del choque



El público contemplando los automóviles destrozados

### EL DUELO PINI-REVELLO

Rivalidades profesionales originaron una contienda entre los profesores Pini y Revello, que determinó un encuentro de ambos en el campo del honor.

Concertado el desafío entre los respectivos padrinos en el Jockey Club, fué nombrado director del duelo el doctor Carlos Delcasse, en cuya casa de Belgrano tuvo lugar el lance. Previas las formalidades y exhortaciones del caso, dióse la voz de "ataquen", y los dos adversarios se acometieron esgrimiendo las espadas de Revello, que fueron las designadas por la suerte. Por incidentes del caso, fué necesario cambiarlas en el curso del duelo. En el octavo asalto, á los 28 minutos, sufrió Revello una herida de dos centímetros de profundidad en el brazo derecho, que le imposibilitó para continuar el duelo



El maestro Eugenio Pini



El maestro Félix Revello, revemente herido en el lance.



Al descubrir el monumento



La sociedad Unión Italiana depositando una placa en el monumento



Arco levantado frente á la estación del ferrocarril Central Argentino



El jefe político de Rosario, Sr. Zinny, inaugurando la estatua.



El coronel Falcón leyendo el elogio de Domínguez.



El Dr. David Peña leyendo su discurso



El coronel Cornelio Díaz y oficialidad del 5.º de infantería, que rindió los honores.



Comisión de damas y señoritas encargada de la venta de medallas conmemorativas.





Las congregaciones de niños



Las escuelas privadas en la procesión



Niñas y varones que han hecho su primera comunión



Las hijas de María



Los alumnos de Don Bosco



Los acólitos y el clero precediendo a la imagen



Imagen de María Auxiliadora llevada en andas



Concurrentes á los exámenes públicos en la escuela "General San Martín"



Lunch en la escuela número 11 del Consejo Escolar XII



Grupo de "Mousmés" en el festival infantil de la escuela "Presidente Avellaneda".



Escuela superior número 4. Consejo Escolar III. — Grupo de "Mousmés" y "Pescadoras"





Los vaporcitos que llevaron á los invitados hasta la isla Carapachay



Grupo de profesoras á bordo del "Neuquen"



El presidente del Consejo Escolar VI, Dr. Iriondo, con algunos invitados, en el embarcadero de la isla.



La cabecera de la mesa



El almuerzo en la isla



Los profesores que tomaron parte en el pic-nic, invitados por el Dr. Iriondo



El "Albatros", que llevó  
á los excursionistas



Grupo de excursionistas á bordo del "Gaviota",  
otro de los vapores de la expedición



El maestro de esgrima, señor Federico Feme, fir-  
mando el pergamino conmemorativo del primer  
aniversario de la fundación del cuerpo.



El Sr. Ogata, profesor  
japonés de jiu-jitsu, ha-  
ciendo ejercicios de re-  
tención.



El profesor, señor Feme, pronunciando el brindis en el almuerzo campestre



GRAN INCENDIO EN LOS ELEVADORES DE GRANOS



Los bomberos extinguiendo el fuego en las ruinas del galpón Colorado, propiedad de la empresa del ferrocarril Central Argentino



Depósito de fardos y cereales, contiguo al elevador, que pudo salvarse del siniestro



Aspecto de las ruinas del elevador al día siguiente del incendio

## RECEPCION DE MONSEÑOR LOCATELLI



La llegada del internuncio

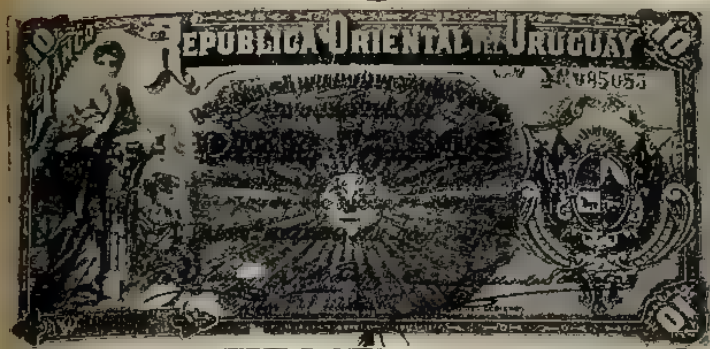
Recepción en el palacio de gobierno  
en honor de Mons. Locatelli

## DE MONTEVIDEO

El nuevo ministro de  
Industrias y Trabajo,  
Dr. Antonio Cabral.El nuevo ministro de Relaciones Exteriores, señor  
Bachini, al desembarcar del vapor "París"

La terraza de Los Pocitos durante la bendición de las aguas





Billete de diez pesos falsificado



George Rimbault, iniciador de la falsificación (en fuga)



Interrogatorio de Mario Rimbault, circulador de los billetes, por el segundo jefe, Sr. L. Busso.



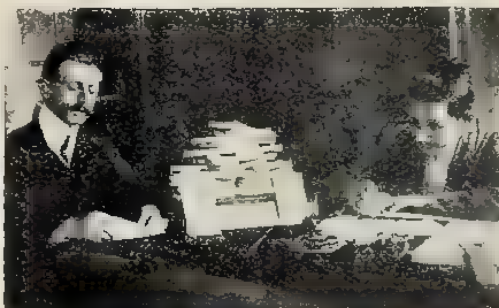
La valija que contenía los 40.000 pesos oro falsos



Declaración de Somaschini, presunto autor de los billetes, ante el inspector señor Lagisquet.



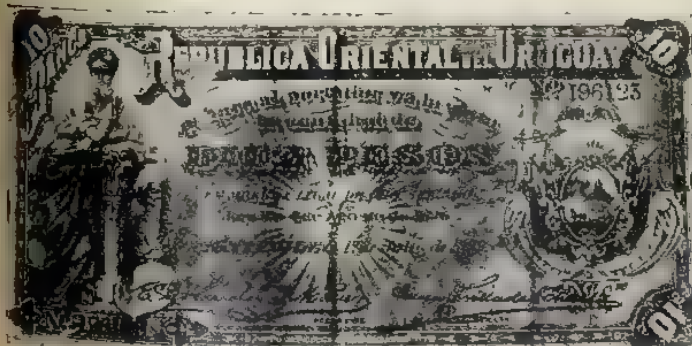
Coronel Guillermo West, jefe de la policía de Montevideo.



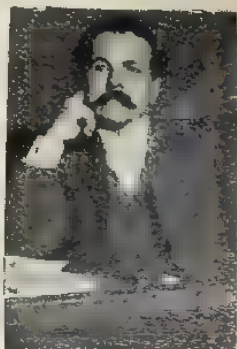
El secretario de la policía de investigaciones, señor Servando Montero, y auxiliar C. Debali, contando los 40.000 pesos falsos.



Sr. Arturo Brizuela, jefe de la policía de investigaciones.



Anverso del billete de diez pesos legítimo  
(De nuestro corresponsal señor Odín)



Dr. Luciano Martínez, secretario de la jefatura.



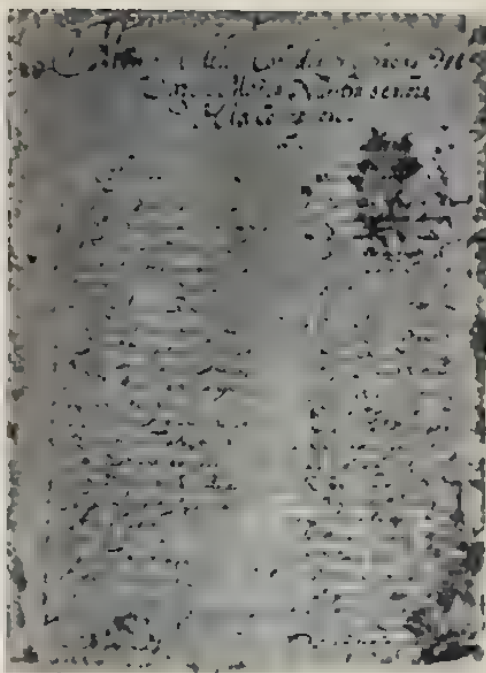
# Antiguallas

## LA COFRADIA MAS ANTIGUA

La Pía Unión de la Virgen, que celebró la semana pasada solemnes cultos en honor de la Inmaculada puede recabar la primacía histórica en el Río de la Plata. Fue fundada en 1602 por el capitán Rui Díaz de Guzmán como consta por documentos de la época recientemente exhumados, y desde entonces dieron su nombre a estas filas marianas las familias más descollantes de la Argentina.

En el archivo del convento de San Francisco existen documentos de verdadera importancia que tienen relación con los orígenes de la Pía Unión de la Virgen.

La Cofradía de la Pía Unión fue aprobada por el obispo de Buenos Aires fray Martín Ignacio de Loyola, sobrino carnal del fundador de la compañía, en 1603. Al frente de

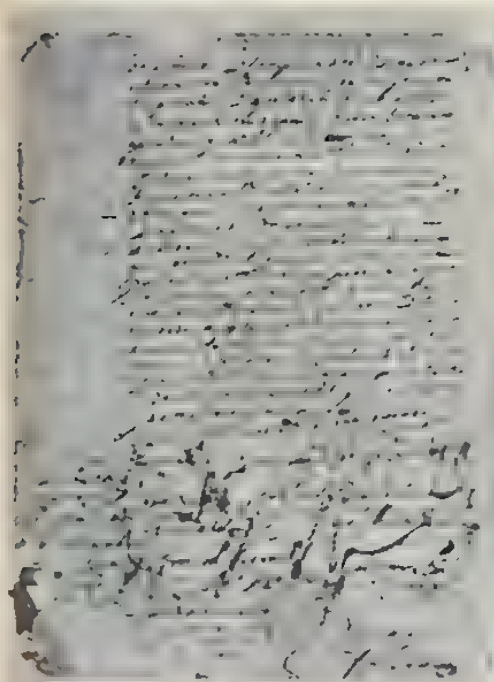


Nómina de cofrades, perteneciente a un libro fechado en 1640

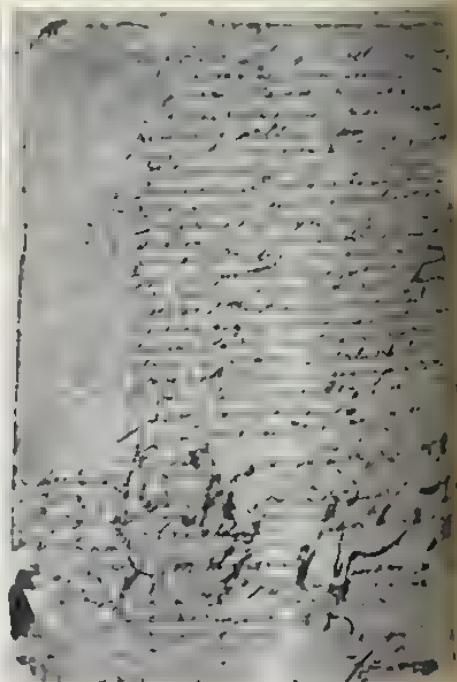
su gobierno estuvieron distinguidos magistrados civiles como renombrados capitanes, hombres de letras y de alcurnia de la antigua aristocracia.

En el acta de elección que reproducimos se leen apellidados como los de Maldonado, Molina, Quintana, Castro, Ramírez, Reyes, Guzmán, Lara, Gómez de Gayoso, Brizuela y Melgar, que son todo un prestigio para la institución piadosa, que hoy funciona en el templo de San Francisco.

Actualmente, la Cofradía de la Virgen—llamada la Unión—marcha por una senda de prosperidad. Con recepciones frecuentes aumenta sus afiliados y refuerza los sanos y valiosos elementos que la componen. Los datos por la memoria Florencia G. de Peña.



Acta de elección verificada en 1654



Final de dicha acta





El oro:— Vuestros esfuerzos son inútiles, porque, sin mi ayuda, no podréis levantarla.



Estío abre sus fraguas  
 á la carrera,  
 quizá para fundirnos  
 en esa hoguera,  
 que asemeja á la vida  
 con los calderos  
 do es Luzbel fénix y árbitro  
 de cocineros.

Y aunque el calor nos llene  
 de sinsabores,  
 si todos nos quejamos  
 de sus ardores:  
 ¿cómo se explica que haya,  
 según se cuenta,  
 gentes que al sol se arrimen  
 que más calienta?

No es poca, no, la gente  
 que ya procura  
 largarse en pos de amable  
*villeggiatura*;  
 mientras que otros emprenden  
 el viaje eterno,  
 so los auspicios mágicos  
 de este gobierno  
 que tiene temporadas  
 de auge notorio.  
 (La prueba, en los anales  
 del purgatorio).

La Parca por un lado;  
 por otro Estío...  
 ¡Dan ambos una especie  
 de escalofrío!

\*\*\*

Comienzan los exámenes  
 en los colegios,  
 —sinónimos, á veces,  
 de sacrilegios—  
 pues suelen con frecuencia  
 ser ilusorios,  
 como acontece en muchos  
 conservatorios.  
 Las trombas del verano  
 calcinadoras,  
 traen varios desafíos  
 en pocas horas;  
 y como ausiamos todos  
 que de este brete

nos saque un aguacero  
 de rechupete,  
 caer podrá una lluvia  
 de efectos tales  
 que agite las elecciones  
 municipales.

\*\*\*

Ya el chaparrón amaga  
 por la política,  
 paralizada á ratos,  
 ó parálitica,  
 pues nada hay que despeje  
 ni hay quien afrose  
 la tempestad caótica  
 del horizonte.  
 El Caos, la Nada un nuevo  
 Fin diluviano,  
 augura el santo sínodo  
 republicano,  
 si el *trust* repudia el César  
 que se le ofrece,  
 y anulándolo, sigue  
 firme en sus 13.  
 ¡Guay si el partido alzado  
 le hace el vacío!  
 ¡Guay si declara el conde  
 guerra al impío!

.....  
 Dicen que el presidente  
 no se ha inmutado,  
 porque él mismo palpita  
 que está vaciado.  
 Piensa, en verdad, que es una  
 fanfarronada;  
 pero aunque eso no fuese  
 pura parada,  
 dirá al cáncilave el vice  
 si el caso llega:  
 —¡Velay! ¡Quién nada tiene  
 prontito juega!  
 ¿Qué perderá, en efecto?  
 Tanto ha perdido,  
 que ahora sólo le queda  
 jugarse el flúido!

JULIO S. CAMILA







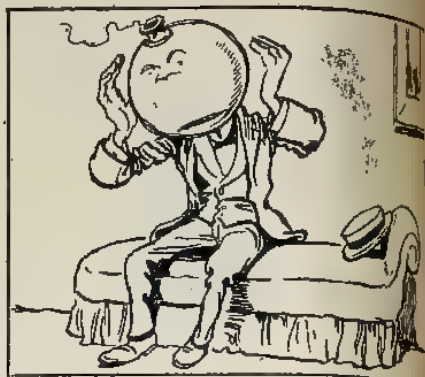
claudica entre las c... tras a mu... amas, tambien ella 1 de aug... de s...

# Pues señor...

(CONTINUACIÓN)



Al despuntar el día,



y como se sintiera con la cabeza abombada,



se lanzó a la calle,



ocuriéndosela invertir el tiempo



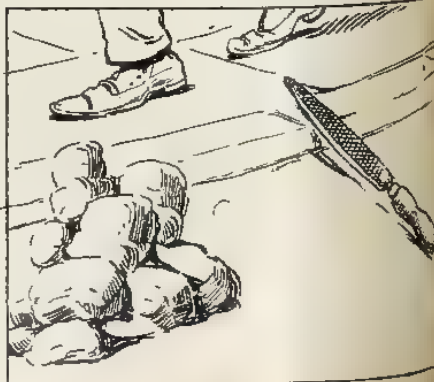
arrastrando el ala a una chinita,



a la que había echado el ojo



en el momento de cruzar la Avenida

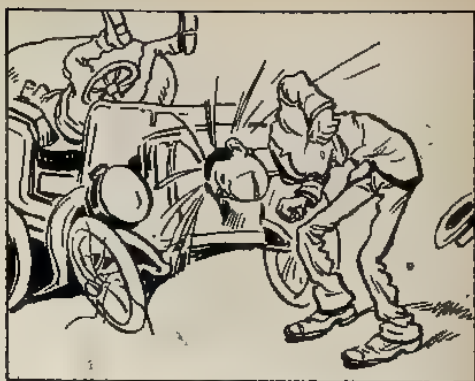


entre Piedras y Lima.





La muchacha se resistió á llevarle el apunte;



pero Tilinguez, que era muy duro de cabeza



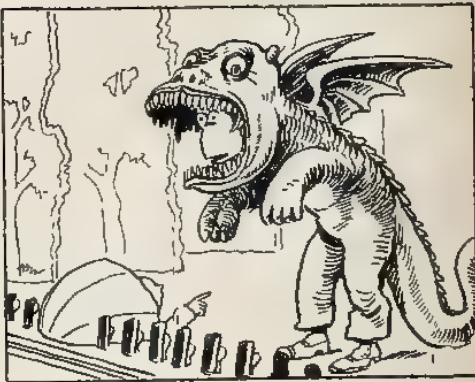
y muy descarado,



no quiso apearse del burro,



y firme en sus trece



continuó en el papel de dragón,



pisando los talones á la niña



y rompiéndola el tímpano con sus macanas.

(Continuará).



— Hacete vená, Venancio! ¡Pucha que habían sio aprovechaos ustedes los intelectuales!

No embrome, amigo, no embrome; ¿por hacerme una carta pa la mina me quiere cobrar un mango?

—No es mucha plata, ché ¿sabés? Vos en cambio te vas á dar el corte macanudo de mandarle á tu «peor es nada» una epístola llena de palabras arnuvó, floreos y demás.

—¡Bah, y pa qué se afaita un gato, mozo! ¿Pa qué le va poner e todo eso que usté dice? Yo quiero hacerle una carta pa decirle que l'amo y y'astá.

—No, ché, no creas no; tu novia ha de ser muchacha e bien y...

—Justo, eso sí, no es por decirlo ¿eh? Ella es cocinera y demás, pero es honrada y buena á carta cabal.

—Entonces no hay vuelta que darle al queso, hermano, cuando es de bola es de Holanda. Vamos á escribirle á ese astro una carta de p. p. y w; pero claro, es lo que yo digo, una misiva así cuesta dinero, y de Dios venga el remedio.

—Bueno, le voy á pagar cincuenta centavos si no s'enoja.

—No, hermano, no puede ser, pierdo plata; pero transemos, mirá, eso es. Dame cincuenta y un'ata-dito de cigarrillos ¿estamos?

—Transao, Escriba no más.

—¿Cómo se llama tu pal-pite?

—Idolatrada Luisa Palombo.

—Bueno, basta, no necesito saber más. Ahora escuchá vos lo que yo voy á escribir:

«Luisa!...

— ¡Idolatrada pongalé qu'es más mejor.

—No te apurés, no te apurés, tortuga. Hagamos despacito las cosas para

que no sufra el intelecto ¿comprendes? Continúa:

«No le sorprenda recibir de mí una carta en estilo galano y cadencioso...»

—Ahí nomás digalé que l'amo ¿sabé?

—¡Oh, no me haga las horas, hombre! Dejame despuntar el vicio de algunas tiraditas literarias primero, y después ya le pondremos seguido y como á la gata. Prosiga.

«Las praderas de los trópicos dan rosas paloma mfa, sin que nadie las haya cultivado y...»

—¡Pa los papeos amigo, que habíamos zonzo pa hacer cartas de amor! No engrude, hombre, no engrude. Usté me va hacer un feo papel con la muchacha si le pone todos esos bolazos, pues.

¡Qué sabe ella de praderas, ni e trópicos, ni todas esas cosas que usté le dice!

—Bueno, ché, yo veo que sos duro pa

las cadenas. Dicta vos ¿sabés? yo voy á escribir.

—Acetao, escriba nomás. «Idolatrada Luisa Palombo».

—Palombo. Adelante.

—«Esta le escribo con el corazón en la mano pa decirle que l'amo y demás».

—Y demás. Siga.

—«Y pa pedirle que me espere esta noche pa conversar, frente mismo á la botica que usté sabe, de las vigoras en la vidriera, ranas y demás».

Ahora pongalé pa que sepa, que yo soy el carrero aquel que los otros días le tiró con un clavel pueño, y firme la epístola, como usté dice: Leandro Bartola y demás... ¿Eh, qué tal?

—Muy bien, hermano, muy bien; lo suficiente para ella sola.

—Dejuro, pues, lo mismo que digo yo; ¿pa qué más si de todas maneras no sabe ni leer, ni escribir la moza?

PAQUITO HURTADO.







—Mamá, yo no quiero ir más á la escuela.

—¿Por qué?

—Porque el maestro sólo nos enseña cosas que no sabemos.



—¿Qué pálida está!

—Se explica! No ves que traspocha tanto.



El enfermo:—¿Pero está usted seguro de curarme?

El médico:—Segurísimo. Si no lo estuviera, le haría pagar las visitas al contado.



—¿Qué edad tiene usted, señora?

Treinta y dos.

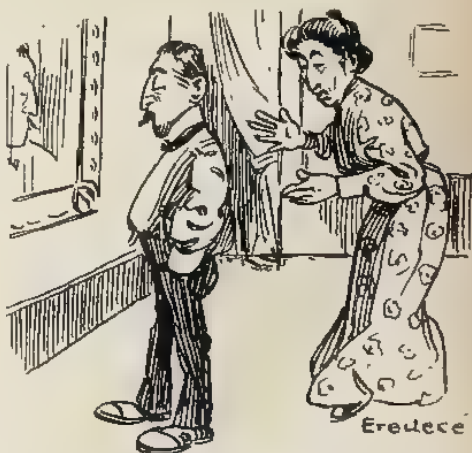
—Déjese usted de bromas y dígame con documentos á la vista el año de su nacimiento.

—No me es posible. Mi partida de bautismo fué destruída en un incendio el año 1845.



—¿Sabes que ha sido condenado á muerte el asesino de Ramírez?

—¡Me alegro! Así aprenderá á vivir.



—Remigio, ¿qué haces delante del espejo con los ojos cerrados?

—Nada. Quería ver la cara que pongo cuando estoy dormido.

## Un tenorio comprimido

—La verdad es que los hombres tenemos gustos muy estrafalarios. Hablando con sinceridad habrá líquido más desagradable que la cerveza? Comprendo la pasión por los licores, porque siquiera ofrecen un sabor franco, rudo y viril, propio de hombres de veras y el que busque aturdirse con ellos, lo consigue en seguida. También transijo con los vinos, siempre que no sean artificiales ni bautizados; no me extraña que haya quien les tome afición y hasta soy capaz de alabar el gusto de quien tal haga, porque, como decía, no sé al Homero ni otro coplero conocido:

Bueno es el vino, cuando el vino es bueno; pero si el agua es de una fuente cristalina y clara mejor es el vino que el agua.

Ahora que estoy solo y que nadie me escucha puedo decir la verdad. Yo he sido, en mis tiempos, muy aficionado al buen vino y lo bebía como agua y me reía de la higiene y de los peces de colores y de esos cuadros que ponen por ahí las sociedades de la templanza, pintando escenas horribles, mujeres martirizadas, niños desollados, corazones de color de ceniza, hígados más secos y rugosos que corteza de chanco al horno y otras cosas por el estilo para convencer a los transeúntes de que no debían beber otra cosa que agua clara y terminante. Si aquí he perdido la afición a las bebidas no ha sido por eso; pues yo empiezo por no ser casado, padre, hermano, tío, ni siquiera primo de nadie; mis sesos creo que me pertenecen y si se me ponen azules, eso es cuenta mía; el hígado y el corazón no me los he visto ni espero vérmelos nunca y sus señas personales me tienen sin cuidado: en lo que se refiere al manicomio no creo que sea el sitio en que peor se viva digan lo que quieran los folletines de los periódicos... en fin, que no me asustaban las estampitas aquellas. Pero soy tan desgraciado, que buscaba vinos y no encontraba más que composturas y drogas, jarabes al campeche, barnices caoba al bicarbonato espumante y otros revoltijos de esa clase. Al fin y al cabo no soy lego en la materia, pues ferretería y pinturería tuve y algo se me alcanza en achaques de ingredientes.

Y lo que digo de los vinos, digo de los licores. Ni por casualidad me han dado uno a mí gusto; todo se vuelve alcohol de maíz con esencias de botica y unas cuantas gotas de tinta de tal ó cual color y parece usted de contar. Aunque se quiera pagar á peso de oro una marca legítima, es inútil; se empeñan en darla corregida y mejorada, y no hay más camino que tomar ó dejar. Yo lo he dejado; pero á mí no me la dan, en esto anda la mano peluda de la liga contra los alcoholes. El día en que se ponga de moda decir que el pan es venenoso, echarán cloruro de cal en la masa para disgustar á los consumidores de buena fe. Los higienistas las gastan así.

No me ha quedado más remedio que dedicarme á la cerveza, que es lo que menos me gusta. Es endiabladamente cara; unas veces me sabe á maíz, otras á acíbar, ó al-

quitrán, ó borras de café con agua delozo; pero en fin, siquiera refresca y quita la aspereza de los manises y el mal sabor de las accitunas pasadas de oportunidad. A su vez, estas golosinas de niño pobre quitan el dajo desagradable de la cerveza, sustituyéndole con otro un poco peor... vamos bebiendo.

El caso es que ya llevo tres meses lejos de este enjuague y voy por el cuarto. —¡Eh! muchacha, ven acá. Tráeme otro medio y dime cómo te llamas. ¿Conce? Berta? preferiría que te llamasen Ruperta: eso parece más concluyente y deja el cuerpo más descansado. No, no es feilla; es peores fragata; me he embarcado cuando corría la mar. Si me quitasen siquiera una docenita de años, me parece que las cosas no iban á quedar así. ¡Y luego dicen que lo que abunda no daña!

¡Cualquiera que me haya conocido el año de setenta y dos, cuando gastaba pa-



tillas á la inglesa, me reconoce ahora! Entonces si que era tigre y largaba simpático á derecha é izquierda! Pero con estos recuerdos se me pega la lengua al cielo de la boca. ¿Me atreveré con el quinto? Es cosa de echarlo á suertes; pero yo no voy á jugar solo y la camarera está muy entretenida con aquellos tipos de más allá... ¡Berta! Ruperta! Bueno, mujer, lo mismo me da un nombre que otro. Trae un chopp más. Me gusta la risilla de esa buena moza; pone una cara que recuerda la de una perita de casta fina que repliega el hocico para morder. ¡Vamó! ¿No quieres un sorbo, prenda? Ya ves que nolo he tocado aún. De veras que es amable esta joven; ha dejado el medio litro dando las boqueadas. ¿Que si quiero otro? No; sería el sexto y con el sexto, pocas bromas: tres litros dan para mucha cucharada. Conque, ¿me ocheña, dices? Eso será para la casa; pero este otro peso con veinte es para ti, bella sargentona Ruperta. Yo, por las famas, tiro los níqueles á granel. No, hija mía, pura justicia, eso y mucho más mereces.

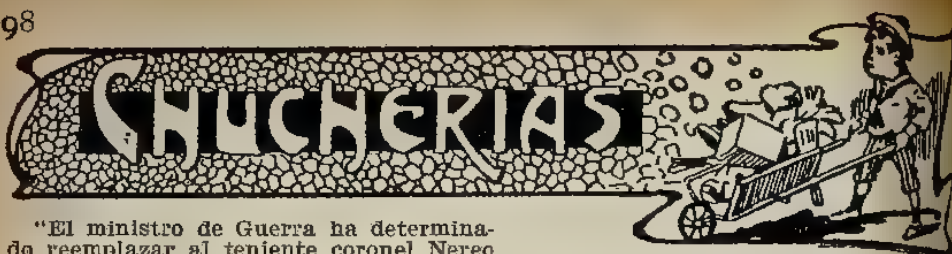
—Parece mentira; la habitación da vueltas á mi alrededor. ¿Se me habrá subido á la cabeza la borona líquida ó andará por medio el tirano amor? Porque yo me conozco, soy tembando en estos lances por eso les huyo el bulto. En fin, siempre se pasa el rato

DON QUINTÍN.





Señor Basilio Cittadini



"El ministro de Guerra ha determinado reemplazar al teniente coronel Nereo L. Astengo en el mando del batallón 13 de infantería, perteneciente a la guarnición de Córdoba."

Como certeza no tengo de si es el número trece tan malo como parece, ante la duda, me Astengo.

\*\*\*

El doctor Francisco P. Moreno propone que se celebre en Buenos Aires el año 1910, un congreso de sabios.

No es ninguna novedad. El congreso ya lo tenemos. Y sabios son la mayoría de los congresales que han resuelto el más arduo problema de la vida: Vivir sin trabajar.

Cobran sus buenas mesadas y no van ni a una sesión. ¿Qué más prueba de que son todos, incluso Cernadas, más sabios que Salomón?

\*\*\*

"La Liga de Defensa Comercial propone que se haga un aumento de vistas de aduana."

Por el aumento de vistas que la tal liga propone, primeramente se impone un concurso de oculistas.

\*\*\*

"El doctor Juárez cometió el insigne error de no concurrir al entierro de Sarmiento, pero no lo hizo sino una vez".

¿Cuántas veces habrá sido enterrado Sarmiento?

\*\*\*

"El gobierno se propone vender el vaporcito *La Perseverancia*."

A todos ha sorprendido del gobierno la arrogancia. ¿Vender la perseverancia cuando nunca la ha tenido!

\*\*\*

"En el mes de octubre pasado se cometieron en Buenos Aires 390 robos."

Como nuestra situación tan mal se suele pintar, no me llama la atención el que haya tanto ladrón, sino tanto que robar.

\*\*\*

"El senador Carrillo ha ido a la Rioja para presidir la asamblea del P.A.N." Si en el nombre también tiene coimillos, el senador Carrillo, de la Rioja, cualquier día podrá, si se le antoja, comerse todo el PAN a tres carrillos.

"La cúpula del Congreso tendrá, cuando se termine, 85 metros. Desde allí se verá perfectamente la costa uruguaya. Martín García, San Isidro, Quilmes y todos los demás pueblos cercanos de la ciudad".

Cuando don Pedro Cernadas vaya a extender sus miradas desde allí por la llanura ¿tendrá miras elevadas, ó el vértigo de la altura?

\*\*\*

En Corrientes se rechazó la inscripción de Ciriaco N., que resultó ser un queño.

A inscribirse fué Ciriaco dándosele de patriota, y hoy está el pobre que bota viendo que por ser del Chaco, lo tomaron a chaco-ta.

\*\*\*

La policía de la sección 28 está empeñada en descubrir a los autores de los destrozos hechos en una veintena de faroles de las calles Directorio y Provincias Unidas.

Vidrios rotos y otras cosas, así como don Melchor el farolero, quien también asegura que hay dos que por más que les aplica la llama, no dan fuego.

Debe ponerse en guardia el canciller, porque tiene tres pares de bemoles esa manera de *apagar faroles* que luego no se pueden encender.

\*\*\*

"Los vecinos de la calle Tralles se han presentado a la Intendencia solicitando la continuación de las obras de desagüe que, según parece, van a quedar paralizadas en la esquina de Treles y Ten vía."

No me llama la atención pues tanta es la congestión del tráfico, que no hay día que no ocasione el *tranvía* una paralización.

\*\*\*

"Se pretende sanear la Boca con un relleno llegando a la cota 15m.60, lo cual supone enterrar dicho barrio 1 y 1/2 a 3 m., según el paraje."

Yo entiendo que por mucho que nos duela incompleta dejar la dentadura, para hacer una mala empastadura, es cien veces mejor sacar la muela.

## SIC VOS NON VOEBIS



—Fícaro, ladrón, yo ten enseñaré a estrangular esos pobres pollos para comértelos.



Toma, Victoria, este pollito y ponle asado para almorzar!





Grandes obsequios á cambio de los cupones que van  
 en cada atado de Cigarrillos PARIS

# A La SAMARITANA

396, BOLIVAR 396, Esq. BELGRANO

UNIÓN TELEFÓNICA 2743 (AVENIDA)

Casa especial en blanco y lencería y en

**AJUARES para NOVIAS y CASAMIENTOS**

Hasta fin de año solamente ofrecemos a nuestra clientela grandes rebajas en todos los artículos por aproximación del Balance anual



## Aguinaldo de fin de año

5.000 juegos de mesa, clase extra, se liquidan

- 1 mantel 160x200, con 6 servilletas, el juego, a... \$ 4.85
- 1 mantel 160x250 con 12 servilletas, el juego, a... \$ 7.75
- 1 mantel 160x300 con 12 servilletas, el juego, a... \$ 8.75
- 1 mantel 160x350 con 18 servilletas, el juego, a... \$ 10.95
- 1 mantel 160x400 con 24 servilletas, el juego, a... \$ 13.75

## Saldos de ropa blanca para señora

- Camisas en ricas telas, a \$ 0.85, 1.20, 1.50, 1.95 y... \$ 2.50
- Calzones en ricas telas, \$ 0.85, 1.20, 1.45, 1.75, y... \$ 2.25
- Enaguas en ricas telas, \$ 1.95, 2.50, 2.95, y... \$ 3.50
- Camisones en ricas telas, a \$ 1.95, 2.75, 3.50, y... \$ 4.95

Espléndido surtido de lencería en sate, lina y batista de colores, modelos recién recibidos y exclusivos de A LA SAMARITANA a precios excepcionales.

## ¡Novias y Novios!

NO OLVIDEN que antes de encargar su ajuar, deben visitar **A LA SAMARITANA**, y se convencerán de las ventajas, tanto en precios como en calidad que les proporcionará nuestra casa. **Gratis Catálogos de**

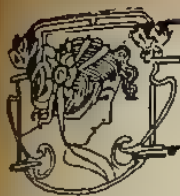
**Ropa Blanca y Ajuares, pídanlos a**

## P. FALCO Y C<sup>IA</sup>

**BOLIVAR 396, esq. BELGRANO**

Sucursal: La Plata, calle 7 núm. 1137 entre 55 y 56

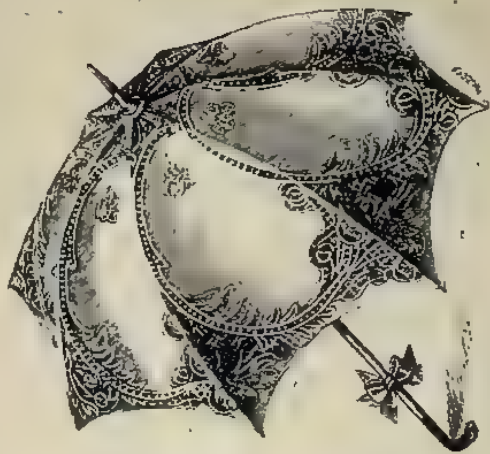




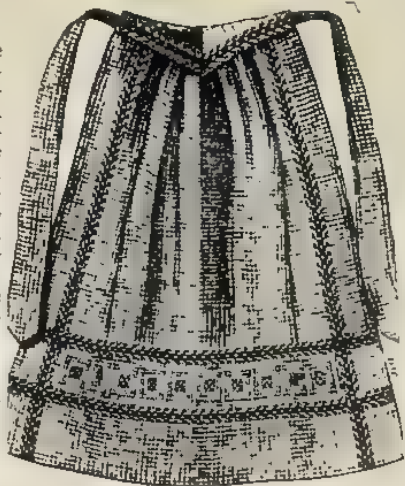
# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

**2 SOMBRILLA BORDADA.** — (Encaje inglés, aplicación y zurcido sobre tul). (Véase grabado 2).

La novedad de nuestro modelo, la oada dirigida hacia dentro, da una forma más graciosa á la sombrilla. El forro es de seda india color crema oscuro, seda india color de albércigo claro sirve para las aplicaciones, tul blanco de Bruselas para el fondo de las ramas. Además se trabaja con galoncito calado crema de 5 mm de ancho, con piquitos en una orilla, hilo de lino blanco de grueso mediano ó hilo de encaje número 300. En primer lugar se hilvana el tul sobre el fondo de percalina que contiene el dibujo, se cosen las aplicaciones, previamente recortadas, en su sitio, y se cose el galoncito de tal modo que la orilla de seda cubra el borde exterior. El galoncito y el fondo de tul ó seda se unen después con puntadas invisibles hechas con hilo de encaje. Los milanos y puntos de pesadas se hacen con algodón de brillo. También el zurcido del fondo se hace con este algodón que pasa por dos agujeritos contiguos. Cuando esta parte de la labor esté terminada, se levanta de la percalina; con gran precaución se recorta el tul bajo las pasadas de unión, los anillos festoneados y el borde exterior, se hil-



**Sombrilla bordada.—Encaje inglés, aplicación y zurcido**



**Delantal con ligero bordado y calado**

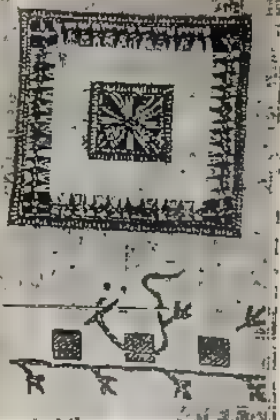
ciendo primero unas pasadas cruzadas—para las cuales se pasa el hilo por el reverso del festón—y rodeando éstas y la cruz de hilos blancos con un *point de reprise*, que principia en la punta. Al terminar la última figura, se corta el hilo. Se dejan después dos cuadritos del tejido y se repite del modo anteriormente descrito el festón. se sacan los restantes, que son blancos, se agrupan por medio de un nudo (*punto tirato*) uniendo una vez dos hilos blancos con uno crudo y otra vez siete hilos crudos.

vana la labor sobre el fondo previamente unido, se cose los contornos exteriores del galoncito al fondo liso y se recorta éste bajo la labor y el tul. De forro interior sirve muselina ó seda india blancas.

**5. DELANTAL CON LIGERO BORDADO Y CALADO.** — Tamaño: 80 cm. de ancho por 90 cm. de largo. El práctico modelo gana por la tela fantástica de novedad empleada, que es un precioso tejido de algodón color crudo con cuadritos en blanco. La igualdad de los hilos hace el tejido muy propio para labor con hilos contados. La cenefa de cuadros es calada, las que forman ambos lados se hace al pasado y punto de rayas, todo ello con algodón "perlé" amarillo de grueso mediano. En grabado 4 se ven en tamaño reducido, los diferentes puntos y su ejecución. El dibujo se divide conforme á los cuadros de la tela, contando cuatro cuadritos del tejido para un cuadro del bordado. Antes de recortar los campos calados, se hace el festón que tiene que coger los hilos blancos del tejido y estar hecho con los nudos, hacia adentro. Se cortan, á raíz del festón, los hilos de color crudo y se retiran. Los hilos blancos quedan y sirven para formar la estrellita compuesta de figuritas piramidales, ha-



**Detalle del encaje para la sombrilla**



**Detalle del bordado del delantal**



## El análisis químico

demuestra que el **JABON REUTER** se compone de sustancias puras, de propiedades suavizantes y curativas y que no se encuentra en él ni rastro de álcali libre. De aquí se deduce que no puede haber mejor jabón para el uso de los niños y las señoras y en la práctica está probado que impide y hace desaparecer, cuando ya existen, las irritaciones y defectos del cutis, conservando por muchos años su frescura juvenil.

Agréguese á estas cualidades el perfume inimitable del **JABÓN REUTER**, rico y duradero y al mismo tiempo suave y delicado y se comprenderá la razón de su asombroso éxito y el fracaso completo de las imitaciones, más ó menos fraudulentas, que se han querido imponer al público.

El legítimo lleva el nombre

**JABON REUTER**

impreso en la estampilla del impuesto sanitario.

UNICO IMPORTADOR:

**RICARDO ILLA**

**VENEZUELA 610**



# ALPINISTAS MODERNAS



La educación moderna por el sport y el gran interés por el alpinismo serán seguramente los factores que han despertado en la mujer el deseo de subir á los montes, tan cantados por los poetas. Alpinistas renombrados, confirman que las señoras han dado un gran impulso al desarrollo del alpinismo y que la gran



afluencia de turistas á los Alpes, comenzó recién cuando la señora se dedicó al sport de los montes. Algunos pretenden afirmar, en cambio, que los peligros han aumentado desde que en las altas montañas se encuentran mujeres. Estas "in corregibles" brujas de los montes andaban allí desde el tiempo en que vagaban en las alturas solamente hombres sabios, naturalistas y exploradores; felizmente, van disminuyendo y es de esperar que pronto se acabarán.

Que se piense lo que se quiera de esto, lo cierto es que ya en el comienzo del alpinismo algunas damas solitarias tomaban parte en el número de aquellos que contribuían á su desarrollo, hasta el punto que es imposible dar una lista aunque fuera solamente de las más notables.

Es innegable que hasta el duro corazón del hombre de los países glaciales ó del oso trapador se estremecen, y una sonrisa afectuosa no puede menos que exteriorizarse al ver aparecer entre las nieblas y peñascos abruptos, una carita sonriente, ó en las altas cimas, los brillantes ojos de una graciosa colega.

Sin duda alguna, hay que reconocer que muchas damas pueden servir de modelo á los hombres en lo que se refiere á la seguridad y gracia estética para subir á pesar de su traje, poco confor-

table á veces. Para citar hechos especiales de damas alpinistas, nos tendremos que limitar solamente á algunas de las más conocidas de ellas.

Entre las primeras, está, sin duda, la hija de un tabernero, María Kamer

de Prad, en Vintschgau, que ya en 1836, siendo una niña de 16 años, efectuó una excursión en el Ortler), con algunos compatriotas; un acontecimiento excepcional para aquella época.

Antiguas y conocidas alpinistas eran: la señora Herma Knoch, nacida Glos de Graz, la señora Carolina condesa de Ottenburgo en el castillo Tambach en Franconia y la señora Hermína Tauscher Geduly de Pressburgo, de las cuales las dos primeras, ya á principios del año 70 eran *pionéres* de los *touristas* en los Alpes, habiendo realizado excursiones excepcionales en los Alpes Orientales y Occidentales; mientras que la señora Tauscher á fines del 70, no solamente había repetido las ascensiones hechas, sino que hizo nuevas y muy difíciles, haciendo de ellas entusiastas descripciones que sir-

vieron de guía á sus sucesoras. La señora Tauscher tomó vistas durante sus ascensiones del Matterhorn, Schreckhorn y del Finsteraarhorn, del Monte Blanco, desde Courmayeur, la



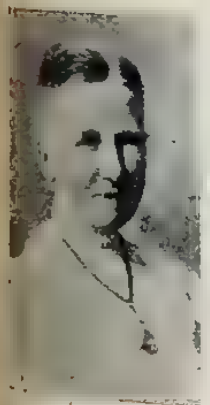
Mabel Rickmers

ellas entusiastas descripciones que sirvieron de guía á sus sucesoras. La señora Tauscher tomó vistas durante sus ascensiones del Matterhorn, Schreckhorn y del Finsteraarhorn, del Monte Blanco, desde Courmayeur, la Jungfrau el Domo y la Dent Blanche, y en el grupo del Oertler propiamente dicho por el Hochjochgrat y el Wandeler posterior, escaló la muralla helada del Trajoler del Norte y como primera señora también la Pala di San Martino.

La condesa de Ottenburgo registra más de un centenar entre sus ascensiones: el Finsteraarhorn, la Jungfrau, el Zinal Rothorn, el Aletschhorn, el Mitschabeles y muchas otras cumbres de Suiza. También en esa época—á principios del 70—la señorita Brumier conquistó por sus valientes y arriesgadas ascensiones, el diploma de socio honorario del Club Alpinista Suizo.

Afectas á los Alpes son la señorita María Elsen, la señora del cartógrafo doctor André, las hermanas Meyer de Salzburgo y la señorita Echert de Praga (casada Klouschek), que alcanzó hasta la cumbre del Croda da Lago.

Ascensiones notables, hicieron también á fines del 80, la señora Jeanne Immink, de Amsterdam, con sus guías, y es



Adelaida Fran von Liechtenstein.



Ana Frau von Liechtenstein



Empleados del "Paris Hotel" de Bolívar (F. C. S.)

## Loción Higiénica de Eucaliptus DE RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real  
de España; con privilegio de  
S. M. el Rey de Italia :: ::

MEDALLA DE ORO Exposición  
Internacional de Higiene de 1904.

MEDALLA DE PLATA, Exposi-  
ción de Saint Louis (E. U.) 1904.

Premiada con medalla de plata por S. S. Pio X

**Conserva el cabello y quita totalmente la CASPA**

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia  
de Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta  
República, en la O del Uruguay, Paraguay, Francia, España y N. América.  
Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y regis-  
tros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la  
República.

Desconfiad de las imita-  
ciones que nunca produ-  
cen los mismos resulta-  
dos que la especialidad  
legítima :: :: :: ::

**Ruiz y Roca**  
FLORIDA 28

Pidan siempre  
Eucaliptus de  
Ruiz y Roca



muy divertida la historia de su segunda subida á la Fünffingerspitze, en la que pasó algunos minutos con el conocido trepador de montes Normann. Neruda, que, casualmente, ese mismo día, hacia esta ascensión por otro lado y sin saber de su rival; algunos metros antes de la cumbre oyó con gran asombro, la voz alegre de una señora.

Y muchísimas otras ascensiones que sería monótono citarlas.

Que la señorita Olga Stüdl (hija del señor de los alpinistas austriacos en Praga) se haya hecho conocer también, resolviendo problemas de los más difíciles en cuanto á ascensiones en los montes, no es un milagro, pues á ella le fué inculcado el alpinismo desde la cuna.

La señorita Cenzi de Ficker—el orgullo de los alpinistas—se atrevió en el Norte del Tirol, desde muy niña á hacer excursiones difíciles acompañada de sus hermanos y otros alpinistas de Innsbruck, como ser: al Kalkberg del Tirol del Norte y á los Klaredendel.

El sport de las montañas pronto halló sus representantes en el sexo débil.



Emilia Meurer Blanc

y aunque parezca lo contrario—por la natural disposición de la mujer—había entre ellas *andadoras solitarias fielmente convencidas* que tenían valor y habilidad suficiente para combatir solas los peligros de las montañas.

Así vemos muchas jóvenes de Innsbruck: la señorita Melzer y otras, y hasta la señora Herzberg, de Viena, como representante de la escuela antigua, se emancipó de todo guía y subió sola con su hija el Triglad y otros montes.

Finalmente, las dificultades siempre crecientes del "problema alpinista", que nunca son bastantes, son buscadas por el gremio de los que andan sin guía, no asustándose las señoras é imitando á aquellos, de modo que en las más arriesgadas cumbres y caminos de los Alpes, en donde se apoya el pie de un valiente alpinista no tarda en verse pronto la huella del delicado botín de una no menos valiente alpinista.

Como curiosidad se puede mencionar que la ascensión del Schmidt-Kamin de la Fünffingerspitze efectuada por el salvaje trepador de rocas Robert Hans

Schmidt y Johann Sautner y que hasta hace poco, era aún muy respetada ha sido muy practicada por casi una docena de señoras, habiendo sido hecha hasta dos veces por la señora Meurer Blanck, de Meran. Finalmente, el renombrado Gulia del grupo del Brenta: "el más pesado de los pesados"—que hasta hace poco no había sido pisado jamás por ningún guía—fué escalado por la muy conocida Vine a Mayer, de Viena.

Una nueva estre-

en el grupo de Larsec (jardín de las rosas) de haber hecho con su guía Rizzi el Rizziturm como única alpinista, pues esta peligrosa ascensión no ha sido repetida por nadie.

La baronesa Rolanda Eotvos de Budapest, registra las siguientes ascensiones originales que ha efectuado en compañía de su hermana, la baronesa Ilona: los Dolomitas, el Ampezzo, cumbre de Auronzo, Zofana de Bares del Sud, Campanario Antonio Giovanni, Cumbre Witzemann, Croda Rossa, Gobbo y Torre del Diablo, todas ellas reconocidas como ascensiones muy difíciles y que parecen haber sido efectuadas con el propósito de sobrepasar los límites de lo imposible. Las dos señoras se han debido hacer bajar por una cuerda de más de 100 metros de largo desde un pico vertical, para poder luego en forma de péndulo libre conseguir tomar suelo para iniciar la ascensión de la torre de enfrente, pudiendo de esta manera obtener la llave para esta excursión.

Una valiente americana, la señorita Beatriz Tomason, resolvió finalmente el proble-



Fanny Bullock Workman

lla para el cielo alpinista es la señorita Helene Kuntze, de Ginebra, la cual, en muy breve tiempo, ha efectuado un conjunto de ascensiones á las más difíciles cumbres de los Alpes Orientales y Occidentales que hayan sido practicadas por sus antecesoras en el transcurso de los años, dando así un testimonio sorprendente del amor propio y resistencia física de la mujer. Entre el gran número de sus conquistas alpinistas cuenta también el Meije que es uno de los que da miedo, habiendo encontrado la muerte en él Emilio Zsigmondy y algún otro excursionista valiente. Pero la ambición del pequeño corazón femenino despertóse aun más; las señoras no han querido solamente conformarse, siguiendo á los alpinistas, sino que han querido adelantarse á ellos, arriesgando ascensiones originales que han conseguido efectuar.

La señora Meurer Blanck de Meran, esposa del escultor y alpinista Julio Meurer, se puede alabar de haber practicado la ascensión del campanario de Val Roda por la muralla del Oeste y



Olga Stüdl



Maud Wundt



# BUFACH

INSECTICIDA  
INFALIBLE

En venta en todas las Droguerías, Almacenes  
y Ferreterías



ma clásico, deseado intensamente durante muchos años por hombres turistas. Fue la primera en escalar con sus guías la muralla Sur del Mar-molata, el gigantesco e inabordable monte á pico.

Finalmente, Europa fué demasiado pequeña á estas señoras emprendedoras y podemos mencionar á la señora Meurer Blank en su jira alpinista por el mundo, en la que comenzando por el Etna, subió el Pedrotagalla de 2530 metros de altura, el monte más alto de Ceylan, Zigerhill, un monte de 2800 metros de alto de la cadena del Himalaya, el cráter del Papandajan en los altos pasos de Kurakotoge y el Gikkokotoge en el Japón, el Pico de Pike (4800 metros), en las montañas Rocallosas de los Estados Unidos de Norte América, y, finalmente, el pico Arreiro (1831 metros), en Madeira.

La señora Mabel Rickmens anduvo algunos años seguidos con su esposo, el



Cenci de Ficker

territorio de Uschba—un galante príncipe del Cáucaso—regaló al valeroso Cenzete (como llaman los tiroleses á sus bravos compatriotas), la cumbre del monte de Uschba, haciéndole extender los títulos de propiedad; este regalo es para el que lo recibió un gran honor, pero de muy poco resultado práctico, pues, por razones, hasta ahora fácilmente disculpables no ha sido posible

En 1906, las dos señoras Mabel Rickmers y el Cenci de Ficker subieron en el Alto Turkestan, "la cuna de la humanidad", algunos montes, de los cuales uno se eleva á 6100 metros; obtuvieron con esto el aproximarse al record mundial que pertenecía ya á una joven señora americana, la señora Fanny Bullock Workmann, de Londres, la cual lo había conquistado con verdadero éxito. Ya en 1899 consiguió en el territorio del Himalaya, tres records femeninos; mientras que en 1902, en las montañas del Karakorum, acompañada de su marido, exploró el Glacier Chogo-Bungma, de 48 kilómetros de largo; en 1903 subió dos cumbres nevadas de 6550 y 6880 metros del Himalaya



Baronessa Ilona Eotvos

Noroeste, no bastando esto fijar sus records de alpinista, sino que acompañada también de su esposo creó un nuevo record mundial. Con los nombramientos de miembros y socios honorarios de numerosas sociedades científicas y de alpinismo y muchas otras distinciones, ha visto recompensados los peligros y penas pasadas.

Que el sport de las montañas en las señoras, no es sólo un capricho pasajero lo demuestran la resistencia y constancia con que se dedican á este sport. Las dos hermanas señoritas Ana y Adelaida Franc de Liechtenstein, de Wiesbaden, que comenzaron sus jiras alpinistas recién á los 41 y 45 años de edad, respectivamente, han realizado en 12 años más de 100 ascensiones entra las que se cuentan las siguientes: muralla del Norte del pequeño Zime, muralla Este del gran Zime, travesía del Winkler, torre Stabeler y Delago, Flindingerspitze por el Schmidt-Kanim, Dent de Mesdi, Murfreit, Totenkirchel por Zottkamin, muralla Noroeste del pequeño Halt Predigtstabl por el Rotzony-Kamin, travesía del Sas Maor, muralla Sur del Col

Rosa, muralla Sur de Punta de Fanes, Croda da Lago, por el camino de Pott, Gobbo, Pomagagnon grande por la muralla Sur y todas las cumbres del Gusler; es este un *menu* alpinista que debe despertar envidia hasta á los clásicos primitivos.

La señora Zoehle, de Munich, desde el año 1893 verificó 500 ascensiones entre las cuales 150 se pueden clasificar de tales entre los alpinistas y muchas de ellas sin guía en invierno y en verano, durante las cuales visitó todas las cumbres más notables de los Alpes Orientales. También las señoras Herzberg han subido á más de 150 cumbres de primer orden.

En la generalidad de los casos, las alpinistas célebres han emprendido sus ascensiones con plena confianza.



Rosa Zoehle

conocido alpinista Willy Richmers, de Bremen, haciendo repetidos viajes de exploración al Cáucaso Central, en la Transcaucasia, Bochan y alto Turkestan.

La señorita Ficker, de Insbruck, se agregó á muchas de estas expediciones, siendo la primera señora que llegó á las cumbres de las rocas del poderoso y—hasta entonces—inaccesible Usebba del formidable Matterhorn del Cáucaso.

Como prueba de admiración y agradecimiento por sus obras en los montes caucásicos, el rey del



Baronessa Rolanda Eotvos



Vineta Mayer

## De qué morimos

La mayor ó menor importancia de las distintas enfermedades, por el número de defunciones que ocasionan en una población dada, no es fácil determinar desde el momento en que depende de la época del año, del estado atmosférico y de otras mil circunstancias. Puede darse, sin embargo, una regla hasta cierto punto general para cada estación, y sobre todo para cada mes. En la época en que nos encontramos, por ejemplo, predominan en Europa las defunciones por enfermedades del aparato respiratorio. Hace un año, en este mismo mes, hubo en Madrid nada menos que 313 fallecimientos causados por bronquitis, pulmonías y otras afecciones análogas; sólo la bronquitis aguda produjo la mitad de este número; y cuenta que entre dichas afecciones no se incluye la tuberculosis. En segundo lugar, están las del aparato digestivo, especialmente las enteritis y las peritonitis. En noviembre del año pasado, el número de defunciones causadas por esas enfermedades se elevó á ciento cincuenta y cuatro, es decir, más de una



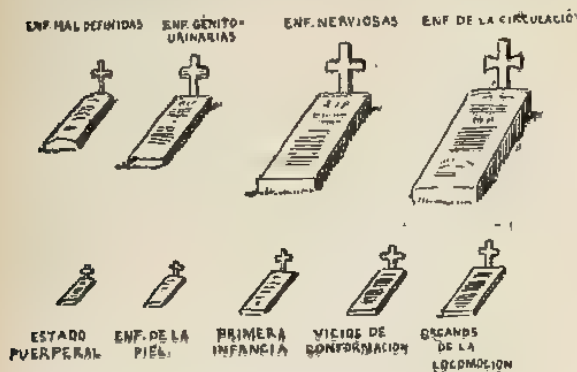
Entre las muertes por accidente y las naturales, hay la misma proporción que entre la calavera más pequeña y la más grande.

Todos los demás grupos de enfermedades figuran en la estadística demográfica con cifras muy inferiores á estas. Las afecciones del aparato urinario y sus anexos produjeron 44 defunciones en noviembre de 1906. Las enfermedades de los huesos y de las articulaciones, y en general las de los tejidos, sólo fueron causa de 19 muertes. Las de la piel no produjeron más que media docena hasta el estado puerperal resultaron menos víctimas todavía solamente cuatro.

A consecuencia de las dificultades para la vida, propias de la edad, hubo también pocas defunciones: 23 por debilidad senil y 11 por debilidad congénita y otras enfermedades propias de la primera infancia. Todas estas cantidades unidas á 15 por vicios de conformación, 23 por enfermedades mal determinadas y muertes repentinas y 450 por las que llama la estadística enfermedades generales, forman un total de 133 defunciones producidas por enfermedades.

Hay que tener presente que en las enfermedades generales incluye la estadística el tifus, la viruela, la disenteria, el cáncer y la tuberculosis; sólo en esta última ocasión en el mes citado 133 defunciones, es decir, la décima parte del total.

Comparando el número de muertes por enfermedad con el de las causadas por accidentes, hay que confesar que estos últimos son en Madrid relativamente raros. En un total de 133 defunciones sólo 22 fueron debidas á causas exteriores. No deja de ser curiosa que las quemaduras entran por mucho en la producción de estas muertes accidentales.

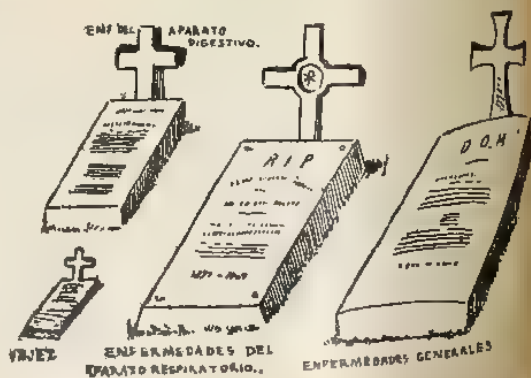


décima parte del número total.

Vienen después las enfermedades del aparato circulatorio, las embolias, las pericarditis y sobre todo las enfermedades orgánicas del corazón, sumando todas, en la época antes dicha de 1906, 149 defunciones.

Los padecimientos que dependen del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos, envían casi otros tantos cadáveres á la sepultura. Parece mentira que las enfermedades de los ojos, de los oídos y de la nariz, más las afecciones nerviosas, hayan podido matar hace un año 114 personas sólo en Madrid.

Verdad que entre dichas enfermedades figura la meningitis, que por sí sola causó 71 víctimas.

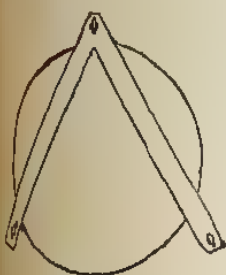






El tonel aserrado.

Transformar una barrica en una cómoda butaca no es obra de prestidigitación, ni mucho menos. Para ello basta con tener paja, tela, una sierra, unos clavos y la barrica, naturalmente, que habrá de ser cuando menos tan alta como una butaca ordinaria. Se empieza por serrar la barrica en la forma que indica nuestra primera figura, y luego, debajo del fondo, se ponen dos tablas largas y estrechas, dispuestas en forma de V. Si se quiere puede ponerse en el vértice y en los dos extremos del ángulo unas ruedecillas como las de las camas, para que pueda rodarse la butaca; pero esto no es indispensable. Con las tablas que formaban la tapa de la barrica se hace el asiento, que no conviene clavar, sino dejarlo solamente sostenido sobre cuatro tarugos clavados en el interior de la barrica; de este modo queda un asiento que puede levantarse, y la butaca sirve al mismo tiempo de caja. El borde de la parte que sirve de respaldo y brazos, así como el semicírculo que rodea anteriormente al asiento, se cubren con un grueso burlete harbo con arpillera y relleno de paja. Con estos mismos materiales se hace una especie de toco almohadón circular para el asiento, y otro para el respaldo en la misma forma que tenga éste. Este almohadón de arpillera se cubre con tela más fina y del color que convenga, y para simular el acolchado se cruzan por encima cordones muy finos del mismo color, que se sujetarán en los puntos de intersección con clavitos dorados. Unas faldillas de tela como la que cubre todo el mueble, completan la obra, que el gusto y habilidad del constructor pueden hacer tan perfecta, que nadie llegue a figurarse cual fué su humilde origen.



Modo de poner las patas y las ruedecillas.



Colocación del relleno



La butaca terminada

No es necesario decir que el constructor puede introducir cuantas combinaciones y alteraciones le parezcan, dejando, por ejemplo, el asiento y el respaldo sin acolchar y pintando la tela.



## EN CUATRO DIAS,

da á las madres leche de sobra para amamantar á la criatura más glotona.

## EN OCHO DIAS,

toda señora que cría ve desaparecer los mareos y dolores de espaldas, originados por la lactancia.

## EN QUINCE DIAS,

llena las carnes y redondea las formas á las jóvenes por más delgadas que sean.

## EN UN MES,

no deja ni rastros de anemia ó debilidad en niños y adultos, y es irremplazable para fortificar á las criaturas á quienes hay que hacer comer á la fuerza.

NO ES UN REMEDIO, ES UN ALIMENTO de gusto exquisito y facilísima digestión, cuyo precio está al alcance de todos.

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

LACTARIS Co.

Depósitos: } BALCARCE 142 - Buenos Aires  
PIEDRAS 150 - Montevideo

# TRICOFERO

DE  
BARRY



Quita la caspa, limpia la cabeza,  
aumenta y hace crecer el cabello.

Unico Importador:

RICARDO ILLA ★ Venezuela 610





## EL JUICIO DE SALOMÓN

Desde que la señora Muche, la portera del 245 de la calle Cassette, se apercebió que Cocó, su querido Cocó, el más hermoso de los loros, había desaparecido, perdió la tranquilidad de sus días y el sueño de sus noches. ¿Había huido? ¿Se lo habían robado? Misterio.

Después de haber preguntado por Cocó en todas las casas de la calle, la desgraciada portera se metió en su cuchitril para llorar la irreparable pérdida de aquel pájaro tan querido.

Pasaron dos meses, y un día que la señora Muche pasaba por la calle de Bac, dió, de pronto, un grito. Allí, en el puesto de una vendedora de papas fritas y en una jaula muy vieja y llena de remiendos, Cocó la miraba con sus hermosos ojitos.

—Buen día, hermosa—dijo el loro.

Muda por la sorpresa, la portera se abalanzó a la jaula, la descolgó y se iba con ella cuando la vendedora de papas fritas salió a la calle gritando:

—¿Eh, señora!

—¿Qué hace usted?

—Ya lo ve—contestó la portera asperamente. — Este

loro es mío, me lo han robado, lo encuentro y me lo llevo.

—Esta mujer está loca—gritó la vendedora dirigiéndose a algunos transeúntes que se habían detenido y poniendo una mano en la jaula.

—¿Loca yo? Si no fuera porque no quiero cuestiones, yo le diría a usted lo que es—replicó la señora Muche, que no quería descomponerse.

Pero la conversación se fué agitando y no tardó en degenerar en una disputa tan descomunal que la gente se agitó, acudió la policía, y un vigilante, apoderándose del cuerpo del delito, las condujo a las dos a la comisaría.

Cuando se vieron ante el comisario empezaron a hablar las dos a la vez. Dejó el funcionario que se desahogaran un poco, y luego, dirigiéndose a la portera, dijo:

—¿Dice usted que este loro es suyo desde hace diez años?

—Sí, señor comisario, y todos los vecinos de la calle Cassette

pueden ser testigos de que es verdad.

—Está bien. Y usted—dijo a la vendedora—¿qué dice?

—Hace quince años que compré ese loro.

—¿Puede usted probarlo?

—No, señor, porque sólo hace unos dos meses que estoy establecida en la calle de Bac.

—¿Y dónde estaba usted antes?

—En las provincias... muy lejos.

—¿Embustera!—gritó el loro en aquel momento.

—¿Oye usted, señor comisario?—exclamó la portera.—¿Verdad, Cocó que esta señora es una embustera?

El loro, que estaba sobre la mesa del comisario, revolvió los ojos, levantó una pata, se rascó la cabeza y gritó con tono doctoral:

—¡Tú también!

La señora Muche casi se desmayó al oír aquello.

El comisario estaba perplejo. La portera parecía de buena fe, mientras que las singulares respuestas de la vendedora de papas fritas le disponían poco en su favor. De pronto se le ocurrió una idea que

puso en seguida en ejecución. Oprimió un botón y se presentó un agente al que dió una orden en voz baja. El agente salió y apareció poco después con un paquetito envuelto que presentó a su jefe.

—Señoras—dijo entonces el comisario—mientras hablamos el animalito se está muriendo de hambre. Pero como los loros no aceptan nada de las personas que no acostumbran a ver; una de ustedes, dos, usted, por ejemplo dijo señalando a la vendedora—me

había el favor de darle a comer esto que acabo de hacer comprar.

Y le dió el paquete que había traído el agente.

La vendedora de papas fritas abrió el paquete, sacó algunas hojas de perejil y se las presentó sin vacilar al loro. Ya se acercaba éste para comerlas, cuando la señora Muche se puso pálida y lanzándose sobre la vendedora le arrancó las hojas de perejil, gritando con angustiosa voz:



—¡Desgraciada! ¿Quiere usted envenenar á Cocó?

—No se perdería gran cosa.

—Basta, señoras—dijo el comisario imponiéndolas silencio con la mano.

Y volviéndose á la vendedora la apostrofó severamente:

—Este loro, señora, nunca ha sido suyo. Si usted hubiera tenido un loro en su poder durante quince años no ignoraría que el peregil es para los pájaros de su especie un veneno muy violento. Su ignorancia en esto es ya una presunción muy grave contra usted. Pero aun tengo otro motivo de convicción indiscutible: la señora Muche, con un grito salido del corazón, detuvo su brazo en el momento en que iba usted á dar muerte al animal. La perversa sequedad de su respuesta me prueba que ese pájaro no es suyo. Usted, señora Muche, puede llevarse el loro, y en cuanto á usted, ya sé lo que debo hacer.

La vendedora de papas fritas que, en el fondo, no era una mala mujer, se echó á llorar diciendo:

—Señor comisario, yo no soy una ladrona. Hace unos dos meses que ese loro debió escaparse de su jaula y entró en mi casa... Yo me quedé con él en lugar de averiguar quién era su propietario. Eso es lo único malo que he hecho.

—¿Y por qué insistía usted ahora en que era suyo?

Por toda respuesta la vendedora se

echó á llorar más fuerte.

La señora Muche, muy satisfecha por haber recuperado á su querido Cocó, sintió desaparecer su cólera y dijo al comisario.

—Perdónela usted, señor.

—Ya que usted me lo pide consiento en ello. Pueden retirarse.

Y mientras las dos mujeres se alejaban, una con su jaula vacía y la otra con el loro, el comisario encendió un cigarrillo, lanzó al aire dos bocanadas de humo con satisfacción evidente, pensando que tres mil años antes,

el gran rey Salomón había devuelto un hijo á su verdadera madre valiéndose de una estratagema parecida.

¿No conocéis este hecho, mis queridos lectorcitos? Pues oíd, que os lo voy á contar en pocas palabras. Ante Salomón, rey de Israel, se presentaron un día dos mujeres disputándose un niño de corta edad. Las dos pretendían ser la madre de la criatura y Salomón, que era un rey muy sabio, en vista de que no podía descubrir cuál de las dos era la verdadera madre, llamó á un guardia y le ordenó que partiera el niño en dos pedazos y entregara un pedazo á cada mujer. Disponíase el soldado á cumplir la orden recibida, cuando una de las dos mujeres se adelantó y dijo llorando que antes de ver muerto á su hijo prefería que se lo dieran á la otra. El rey comprendió entonces que la que hablaba era la verdadera madre y la entregó el niño.



dos pretendían ser la madre de la criatura y Salomón, que era un rey muy sabio, en vista de que no podía descubrir cuál de las dos era la verdadera madre, llamó á un guardia y le ordenó que partiera el niño en dos pedazos y entregara un pedazo á cada mujer. Disponíase el soldado á cumplir la orden recibida, cuando una de las dos mujeres se adelantó y dijo llorando que antes de ver muerto á su hijo prefería que se lo dieran á la otra. El rey comprendió entonces que la que hablaba era la verdadera madre y la entregó el niño.

A. FABRE.

## Instituto Médico Internacional y

### Consultorio Especial para las Enfermedades de la piel

Director: Doctor RICARDO MARIN

RECIBIDO EN ESPAÑA, ARGENTINA, MÉJICO, ETC.

ESPECIALIDADES EXCLUSIVAS: Curación segura y pronta de la debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la sangre, de las señoras y de las vías urinarias en ambos sexos.

ÉXITOS CONSTANTES en las ENFERMEDADES de la PIEL por el ESPECÍFICO EXCLUSIVO de la CASA

Consultas: { Por escrito: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.  
General: De 9 á 11 a. m., de 2 á 5 p. m. y de 7 á 8.30 p. m.

BUENOS AIRES

CALLE RIVADAVIA 1161



## HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.  
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735;  
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 531, etc.

## UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia, cloro-anemia pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperioso se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elisa G. de S., Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre), incluyendo estampilla.





Como este antimilitarista hacía unas cosas terribles, consideré que estaba chiflado y lo llevé a que lo viera el Dr. Lombroso.



—¿Más historias?—gritó el doctor.—¡Basta, basta ya, señores periodistas!



—Maestro—le dije—se trata sólo de un cráneo. Y le sometí la testa de mi antimilitarista.



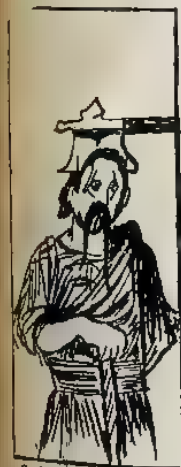
—Este hombre no está loco—respondió el doctor, después de un examen atento de la caja craneana. Debe de odiar la guerra por atavismo.



Probablemente, sus ascendientes de la época de las cavernas fueron víctimas de los osos.



Sus otros ascendientes: celtas, galos, germanos etc fueron pateados sin duda por los caballos de Tamerlán.



Quizás fue uno de sus ascendientes aquel a quien Clodoveo le abrió la choila con la francisca en la mano en la batalla de Soissons.



A sus tatarabuelos, les molerían los huesos en las batallas de Roncevaux, Pavía ó Mariñán.



Y tampoco les iría bien a sus abuelos en las batallas de Valmy, Lonato, ó quizás alguno de ellos recorrió el camino del Cairo á Wilma.



—En efecto—dijo el examinado.—A mi abuelo, se le hicieron los pies en el paso del Beresina. —¿Lo ve usted?—exclamó Lombroso. El nieto de tantos héroes, esta ya harto de esas cosas.







Velada como lo exige la ley del Islan, las cejas pintadas y unidas, Mad Myriam se apoya en el mucharabú.

Después de un paseo por los bazares, Mad Myriam suele entrar en cualquiera fresca mezquita.

Mme. Miriam Harry, que siente la nostalgia del sol y del color, lejos de Jerusalem, su país natal, pasa el invierno en Túnez en un palacio de estilo oriental. Esta morada característica, de columnas de mármol, de admirables mosaicos de azulejos persas y de techos revestidos de estucos labrados, ligeros como guipures forma un cuadro conveniente a su alma enamorada de la luz, de lo bello y de lo pintoresco. Mme. Miriam Harry gusta de abandonarse a las fecundas fantasías de su imaginación, durante las horas más calurosas en las vastas piezas algo oscuras, amuebladas con di-



Mr. Perrault, esposo de Mad Myriam, es un escultor de gran mérito que hace relieves muy notables en su taller de Túnez.



Zorah, la negra, presenta el café a Mad. Myriam



La negrita juega a través del patio como un animal doméstico

(Sigue en la pág. 115).

**Oid, Madres**

Vuestro  
consuelo será  
la **Denticina**  
**Infalible**

DEPÓSITO Y  
REPRESENTACIÓN

Farmacia Ruiz  
**Moreno 688**



**Credlo, Madres**

Salvad á  
vuestros hijos  
con la  
**Denticina**  
**Infalible**

PEDIDOS Y  
CORRESPONDENCIA  
al Representante  
**BUENOS AIRES**  
Caja 3 pesos

## Gran Victoria Hotel

**CAPILLA DEL MONTE**

**Sierras de Córdoba**

El más renombrado por su escrupulosa limpieza y buen trato, y el punto preferido por la sociedad porteña.

Por más datos é informes dirigirse á su propietaria

**CRISTINA VAN T. DE BURGERS**

**CAPILLA DEL MONTE**

NOTA:—No se admiten enfermos contagiosos, y durante la temporada habrá médico permanente en el establecimiento.



## ¡IMPORTANTE!

LA CASA FRANCISCO NUÑEZ acaba de recibir por los vapores Cap Arcona y Mendoza, grandes remesas de maderas finas, muy bien estacionadas para la construcción de Guitarras. Con este valioso surtido de materias primas y otras que vienen en viaje, quedará como nunca bien surtida la única y gran sección de instrumentos para concierto, que existe en este país.

Ya tengo en venta las nuevas cuerdas de granito y metálicas, únicas que están conceptuadas como mejores, ya sea para estudio ó concierto.

Novedades para guitarra hay de los autores: Alais, Snópoli, Rodríguez, Pastor Aguado; de algunos de los nombrados hay las siguientes obras criollas: Capitán quergos, estilo; El Chocho, tango; Camalote, tango; El Porteño, tango y La Morocha, La oración de la tarde, triste; El Pampeano, estilo; El Mexicano, tango; y otros varios que figuran en el nuevo suplemento.

**FABRICA DE GUITARRAS**

DE

**FRANCISCO NUNEZ**

**1620, Calle CUYO, 1628**

Entre Montevideo y R. Peña

**BUENOS AIRES**

Catálogos de instrumentos y música gratis





Myriam Harry, vestida de Fillaina, sirve de modelo á su marido

vides recubiertos de suntuosas telas compradas por ellas en los zocos. Pero le agrada más su patio, cuyo techo es el cielo azul donde el sol vibra y su pequeño jardín donde los rosales se enlazan á plantas rectas y esbeltas como columnas.

Cuando no trabaja, pasea por las calles blancas de la ciudad morisca ó recorre los bazares. Habla en su idioma á los comerciantes, penetra en su intimidad, trastorna las



Mad Myriam, con sus criados negros

de esa *beia*, rubia y sonrosada como en un cuento de hadas (*beia*, princesa en idioma indígena), hacía resonar con sus manitas de ébano la tensa piel de una pandereta.

Mientras que Mme. Miriam Harry terminaba su hermosa novela *Paradenia* y escribía para *Le Temps* artículos evocadores, su marido M. B. Perrault, encerrado en su vasto taller, ejecutaba su friso *Paso de Beduinos*, admirado en el último Salón. Esas sesiones de trabajo encarnizado durante los cuales asnos y camellos servían de modelos graves, no dejaban de ser pintorescas.

Con frecuencia, Mme. Miriam Harry dejaba su manuscrito para ir á ver la obra de su marido. Después, contemplando lo scamellos inmensos y extraños, aún espolvoreados con la arena del desierto, evocaba las caravanas de su infancia cuando su padre la llevaba hacia Moab, hacia la Arabia abrasadora.

En Jerusalem habita la mansión árabe florida que ha descrito en la *Conquista de Jerusalem*: "Sobre un corredor interior ornado de mármol rosa, se alzaban bóvedas, corrían festones, pendían balcones cerrados. En medio, un granado abría sus pétalos rojos sobre una cisterna, y sobre un muro lateral blanco y entrecruzado de adornos como una cortina de tul, jazmines trepadores aplicaban sus arabescos, bordaban sus estrellas de oro.

C. GENIAUX.



A la caída de la tarde, los esposos artistas van en un pequeño automóvil á orillas del mar.

# Exposición Asiática



Bmé. MITRE 1001 esq. C. PELLEGRINI (antes Artes)

## TAY TONG y Cia

ÚNICA EN SU ÍNDOLE EN TODA LA REPÚBLICA

### Los mejores y más bonitos regalos para NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Todo cuanto produce y fabrica el Extremo Oriente se encuentra en la  
Exposición Asiática, 10.000 Objetos diversos en exhibición

### Gran novedad en sedería para Primavera y Verano

Géneros de seda bordados á mano para vestidos y cortes para blusas. Espléndidos cubremesas y cubrecamas, pañuelos, chales, sombrillas, abanicos, kimonos, camisones y calzones para señoras. blusas hechas; etc.

**Seda cruda para vestidos y trajes para hombres.**

Los más bonitos adornos para salas en jarrones de varios tamaños. Artículos diversos en Porcelanas, Marfil, Carey, Nácar, Oro, Plata, Cronos, Laca. Espléndidos juegos de té y de mesa. en porcelana, decorados y dorados, en oro fino. Biombos—Juguetería—Fantasías—Confecciones y objetos muy finos para regalos. Muebles para vestibulos de bambú y junco, bañes de alcanfor contra la polilla, etc.

**TE chino marca GLOBO, el más acreditado**

La casa más importante en artículos genuinos de China y Japón

PRECIO  
FIJO

# 大東公司





El desayuno de la «écuyère»

La «écuyère» de alta escuela constituye la aristocracia del circo. No sólo presenta un ejercicio que ofrece un interés al que no llegan generalmente los otros números, sino que con su larga amazona y su enagua-calzón, posee una gracia y nobleza de actitud que cautivan la mirada y encantan el espíritu.

Al verla sonriente en su ejercicio, el profano se imagina que la «écuyère» de alta escuela no encuentra ninguna dificultad en su trabajo y, sin embargo, ¡qué paciencia, qué tenacidad representan esos diez minutos pasados en la pista a la



Escribiendo el diario de su vida.

luz de los globos eléctricos! Sucede a veces que el caballo no ha sido amestrado por la que lo monta y entonces falta esa impresión de cohesión que da la verdadera amazona; no es ya la «écuyère» quien presenta el caballo sino el caballo el que presenta a la mujer.

La que no quiere montar en público más que caballos de pura sangre preparados exclusivamente por ella, tropieza con dificultades numerosas, para vencer las cuales tiene que estar dotada de una voluntad y terquedad nada frecuente.

Desde por la mañana temprano comienza el trabajo. La «écuyère» va a la caballeriza: mira si sus caballos están en buenas condiciones, inspecciona su alimento y vigila su limpieza. Terminada la «toilette», ordena un paseo al paso para dar su flexibilidad a los músculos embotados por el reposo. A la vuelta, monta y comienza el amaestramiento propiamente dicho. Cuando se cansa, se contenta con evoluciones, llevando al animal por la rienda. Entonces tiene que mostrar, sobre todo, tenacidad para dominar la voluntad del caballo. Si cede, todo ha concluido y no será obedecida. Cada figura debe volverse a empear varias veces diariamente antes de llegar a la perfección.



Tocando en el violín una pieza favorita, después del ensayo.

Platándose en el camarín. Esta pintura debe ser más discreta que la de la actriz.

La «écuyère» que enseña un ejercicio a sus caballos no reposa en sus pruebas y no sólo debe dominar el instinto del animal, sino que está obligada a inventar constantemente nuevas figuras para hacer más atrayente su número.

Las actrices que se quejan de los inconvenientes de su profesión, del duro trabajo



La reina del circo en su carruaje «Four-in-hand»

Sigue en la pág. 121.



# GINEBRA AROMATICA DE **WOLFE**

EN VENTA EN TODOS LOS ALMACENES,  
CONFITERÍAS Ó BARS DE CONFIANZA

**¡CUIDADO!!** con las imitaciones que abundan.

La etiqueta de la legítima lleva la firma:

**UDOLPHO WOLFE**

De eminente valor como medicina para señoras  
LOS BONDS que se encuentren con las botellas  
serán abonados en efectivo por los

ÚNICOS AGENTES:

**J. F. Macadam y Cía.** ↘ **Balcarce 302.**



ÚNICOS  
INTRODUCTORES:

**J. F. Macadam y Cía. — 302, Balcarce, 326**





La «écuyère» Mlle. Rita del Erido con el traje circasiano que llevó en sus comienzos.

ciles tareas para llegar cada vez á mayor altura. Los aplausos recompensan, pero imponiendo á la vez, por la fuerza de las cosas, un trabajo mayor sobre el ya excesivo generalmente.

¿Es eso en realidad una compensación para tanto gasto de energía en una linda mujer?

Bien mirado, es punto dudoso; pero aparte de estos cálculos hay que tener en cuenta elementos nada fáciles de aquilatar, como son la vocación y las satisfacciones del amor propio.

jo que les exige, están sin embargo más favorecidas que las «écuyères», pues sus ensayos no son comparables á los de las reinas del circo.

Aquí presentamos en grabados á la célebre «écuyère» Rita del Erido en las diversas ocupaciones de su vida diaria. Esta notable artista de circo sabe sacar lindas fotografías, dibuja, toca el violín y canta. Para conseguir poseer tantos talentos, después de las penosas tareas profesionales y de tener que mostrarse en los paseos y otros sitios públicos, se comprende que se necesita una fuerza de voluntad nada común.

La artista encuentra la compensación en las noches de sus beneficios; y aquellos aplausos, flores y regalos le dan aliento para afrontar el mañana.

Se repite con ella la historia de todos los artistas que, estimulados por las manifestaciones de aprecio del público, se esfuerzan en sus dificultades.



Mlle. Rita del Erido montada como hombre, según su costumbre.

## Curiosa Estadística

Nadie ignora que es el Japón el país donde existen más enfermos de afecciones nerviosas y reumáticas.

Una prolija investigación, nos hace saber que diariamente millares de personas padecen de esas enfermedades. Pues bien, este año ha disminuido en un 30 por ciento el número de enfermos, debido al gran descubrimiento del Po-Ho, único é infalible específico contra esa clase de enfermedades.



Precio: \$ 2.50

Agregando 0.50 cts. para franqueo, se remite al interior.

Droguerías: Beretervide; Gibson; Krauss, Av. Mayo 900; Murray, Florida 501; J. T. Raffo, Corrientes 919; J. D. Borchers, Rivadavia 7161, C. Mendieta, Sta. Fe 1166, Rosario.

DEPOSITARIO:

CIZEK & C<sup>IA</sup>, FLORIDA 670

# Un descubrimiento que está asombrando al mundo

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo viene á derribar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta recién hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutaban una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas, mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro, también, observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciertas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¡Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la categoría de los ricos, sin razón aparente!

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsió al espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil y adaptado á todas las inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho

el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipnagnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán repartidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante vendrá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, ó corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipnagnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del Dr. Marx Doris, calle Belgrano, 768, Buenos Aires (República Argentina), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún costo ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico en donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

También se remite el libro gratis á las Repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

Nota: Para más grande facilidad y estar más cerca, hemos instalado nuestros escritorios en Buenos Aires—República Argentina—para el servicio de propaganda en las Repúblicas Sudamericanas.

La dirección es: Representante del Dr. Marx Doris—calle Belgrano, 768 Buenos Aires—República Argentina.



Se construyen actualmente buques gigantes cuya longitud llega a un cuarto de kilómetro y fácilmente se comprende que han de requerir formidables amarras.

Así para ligarlo a las anclas como para mantenerlo sujeto al muelle, un casco como los del *Lusitania* ó el *Mauritania* necesitan cadenas potentísimas, que reemplacen á los cables y se las fabrica con enormes eslabones en que el metal tiene 95 mm. de espesor. Cada eslabón tiene 564

mm. de largo y está reforzado por una travesa de acero fundido; el total pesa 72 kg. Esos eslabones resisten esfuerzos de tensión superiores á 200 toneladas métricas sin alargarse más de 6 mm. Un esfuerzo de más de 270 toneladas lleva ese estiramiento á 18 mm. y ni aun con la potencia máxima de la máquina, que pasa de 370 toneladas, se logró romper el metal, pues no se observó en el eslabón el menor signo de fractura.

Las anclas pesan cada una 12 toneladas y van provistas de cadenas aun más resistentes. El conjunto de estas cadenas pesa alrededor de 200 toneladas.

Naturalmente, ha sido necesario proveer de boyas y medios de amarre á estos barcos, porque á su llegada podrían verse obligados á esperar la marea alta para entrar en el puerto; y al efecto, se han fabricado "cuerpos muertos" excepcionales por su resistencia, sus dimensiones y también por su visibilidad. Para mantener las boyas—porque los cuerpos muertos se convierten, en este caso, en verdaderas boyas—hacían falta cadenas robustas que se apoyaran en un anclaje sumergido en punto determinado. Estas cadenas tienen eslabones cada

uno de los cuales pesa 110 kg. y la pieza de que arrancan es de 325 kilogramos. Además, otra pieza de reunión que conecta las cadenas secundarias con la principal, no pesa menos de 1995 kg.

Notemos, de paso, que los eslabones de las cadenas del famoso *Great Eastern* estaban hechos de barras de metal que tenían 72 mm. de diámetro y, sin embargo, parecía fantástica esta cifra.

Añadiremos algunas palabras acerca de esas boyas de anclaje de que hablábamos hace poco. Son luminosas y han sido construidas por la compañía Pintsch. Cada boya tiene 4m80 de diámetro por 4m27

de altura y está hecha enteramente de acero Siemens Martin, lo que le da una resistencia formidable. Las hojas de metal de que están formadas tienen un espesor de 9 1/2 mm. Terminada la boya pesa 17 toneladas poco más ó menos y soporta más de 30 metros de cadena de amarre. Se sumergen estos cuer

pos muertos en el Mersey—estuario del puerto de Liverpool—en que el agua no alcanza una profundidad extraordinaria en alto grado.

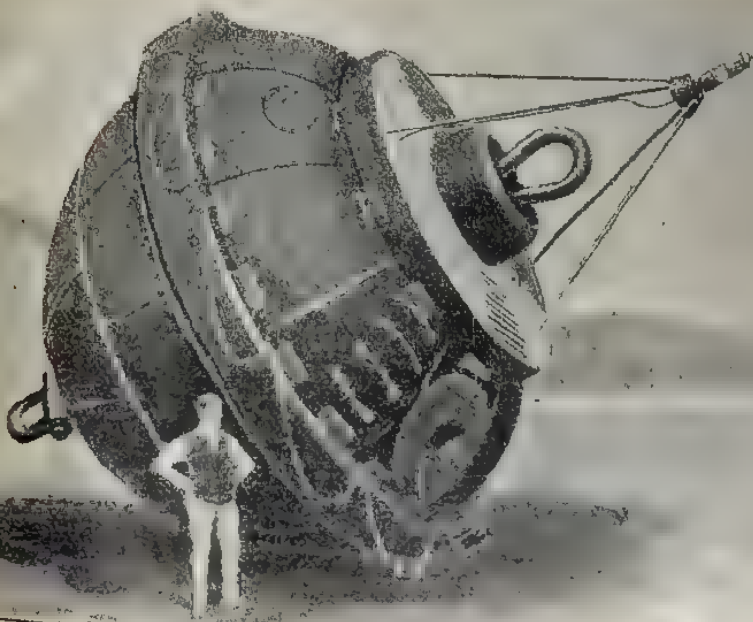
La enorme barra central destinada á transmitir á las cadenas de anclaje el esfuerzo ejercido por la cadena de amarre del barco, no pesa menos de tres toneladas con los eslabones de sus extremidades.

Se han tomado precauciones especiales para asegurar la firmeza de la boya alrededor de la barra y para desmontar con facilidad la lámpara que indica su situación y que va provista de lentes dióptricos.

Es, como se ve, perfectamente justo el adjetivo "gigantesco" aplicado á cuanto se relaciona con estos nuevos "paquebots" ingleses.



Una cadena de un "Cunarder"



La boya de amarre del "Lusitania"

# El arte de usar peluca



Rapetín era un pintor muy malo y además era calvo con peluca. Tenía la cabeza tan desprovista por dentro como por fuera.



Para colmo de desdichas, se encontraba sin un cobre y no podía pagar al quiler ni alto ni bajo.



El casero, usurero dedicado al canto por afición y en cuyas tendencias artísticas confiaba Rapetín para que lo considerase como colega, le dijo que si no se marchaba pronto lo iba a hacer sacar con guinche, como a carne de conventillo.



No le quedaba más recurso que el amor. Casarse con la hija del rico Vendeclavos. Pero la niña no lo quería por haber oído hablar de la magnitud de su pelada, y cuando fué a visitar la casa, le soltaron el perro. Calcúlese su julepe y su tristeza.



En situación tan desesperada, su amigo Mundano, a quien quejóse de su desgracia, le dió un consejo salvador.

—Sos un ignorante—le dijo. No sabes usar peluca. Traé el tintero y la pluma, para escribir una carta como te voy a indicar.



Y obedeciendo al amigo, Rapetín escribió a un perfumista renombrado, inventor de una loción para conservar y suavizar el cabello, diciéndole que desde que la usaba, su cabeza era una flor, que ningún agua como aquella había podido dominar su cabellera indómita.





Agregó que podía publicar como testimonio aquella carta con su nombre, pues así lo deseaba por el "bien de la humanidad", etc., etc. En fin, cantó con todo el lirismo del reclamo, y satisfecho de la epístola, después de leerla tres veces, la metió en el sobre y la envió.



No hay que decir que el perfumista publicó la carta en sus avisos. Hasta fué á su casa con un escribano para dar fe de su declaración, y hasta le compró caro un paisajito que parecía un sombrero viejo de señora.



Mientras la policía espiaba su departamento para echarlo por no pagar el alquiler, la señorita de Vendeclavos, habiendo leído sus declaraciones en los avisos, exclamaba emocionada:

—Tiene pelo! ¡qué ha de ser calvo!  
¿Será una calumnia vil!



Y cuando llamó nuevamente á su puerta, no salió el feroz canino, sino ella misma le abrió con una dulce sonrisa. Un ratito después, le abrió también su corazón, aceptándolo como afilador oficial.



Desde aquel día encontró crédito Rapión, tuvo plata al momento para pagar la casa y entregó el importe del semestre atrasado al casero filarmónico, que le cantó allí mismo un aria sentimental... y le subió el alquiler.



Luego se casó. La señora no repara ya en pelillos y él disfruta de la mayor felicidad y hasta vende sus cuadros. Todo por haber aprendido el arte de usar peluca, el arte de ocultar los defectos, con el que se prospera en la vida.

# GALERIA

DEL

## Aceite "DANTE"



Apenas tocaron sus pies el fondo del precipicio, aparecieron los diablos sobre la colina, encima de nuestras cabezas

Único y verdadero **ACEITE DE LUCCA**

que se introduce en la República

Único agente:

**VALMIRO LUCIANI**

**Buenos Aires**



# EL CAMPO Y LA CHACRA

## EMBALAJE Y TRANSPORTE DE FRUTA

El embalaje y la presentación de la fruta que, entre nosotros, deja tanto que desear, ha adquirido en Europa, y, sobre todo, en Francia, un considerable desarrollo.

Aparte de una clientela francesa, y más especialmente parisién, los expedidores del litoral mediterráneo, gracias a su inteligencia y a su actividad, han sabido crearse, en Alemania, Inglaterra, Holanda y Rusia, relaciones comerciales que les permiten vender a precios verdaderamente remuneradores, la mayoría de la producción provenzal.

Si los resultados económicos han respondido tan rápidamente a sus inteligentes esfuerzos es porque se han asegurado el apoyo, no solamente moral, sino, sobre todo, efectivo del ferrocarril París-Lyon-Mediterráneo. La administración de esta compañía no ha cesado, desde hace muchos años, de ayudarlos a buscar los medios prácticos que eran necesarios para facilitar la venta en los mercados extranjeros.

Los productos que se destinan a la exportación deben ser envasados en ciertas condiciones de recolección, embalaje y presentación que vamos a estudiar.

Si bien la fruta destinada a venderse en el país debe ser recogida en plena madurez, en cambio, los productos destinados a ser expedidos a los departamentos cercanos o al exterior, necesitan ser recogidos algunos días antes de su completa madurez.

Fácilmente se comprenderá la serie de cuidados de que se les debe rodear, si se tiene en cuenta los largos trayec-

tos que deben recorrer hasta su destino.

Un tajo con la podadera o una simple incisión hecha con la uña en el fruto, provocan una alteración que, por ligera que sea, puede comprometer la conservación.

Por eso, en Provenza, ese trabajo delicado está confiado generalmente a los ágiles dedos de mujeres y muchachas experimentadas y vigilantes que, con su trabajo rápido y minucioso, aseguran el de los embaladores.

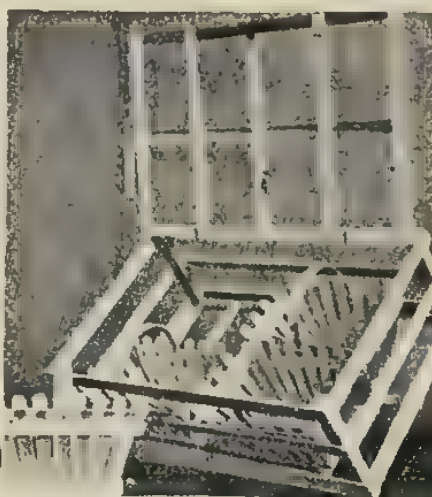
De las condiciones en que se efectúe el embalaje depende la suerte de los productos expedidos.

Si las flores que en trenes completos se envían a Inglaterra, Alemania y hasta a Rusia, se contentan con cestitas de caña, ligeras, elásticas y ventiladas; si las legumbres se transportan generalmente en bolsas comunes o en canastas de mimbre, la fruta exige un embalaje más perfeccionado.

Deben disponerse con cuidado, sin huecos, de modo que no experimenten traqueos, en cajas ligeras, pero sólidas. Ligeras, porque de su peso depende el importe del flete, y sólidas, porque deben poder resistir a los numerosos golpes que los empleados de los ferrocarriles les dan en las estaciones, pues a pesar de todas las recomendaciones que se les hagan no tienen siempre en su trabajo el cuidado especial que deberían.

Lo que hace falta, en una palabra, son embalajes que reúnan cuatro condiciones que parecen difíciles de realizar prácticamente: la ligereza en la solidez y la elegancia en la baratura.

La elegancia desempeña un gran pa-



**Jaulas con cuatro canastillas. Pesan 1. k. 450 gr. y pueden contener de 1 a 2 k. de fruta.**



**Embalaje ligero y sólido para frutilla**



**Caja de cartón acanalado, con doce divisiones, para fruta grande**

(Sigue en la pág. 129).

**NAVIDAD Y AÑO NUEVO \*** EL MEJOR REGALO PARA LAS FAMILIAS, UN CAJÓN

# Vino Popular Mitre

EL MAS NOTABLE Y EXQUISITO PARA POSTRES Y COCKTAILS



**TERTULIAS  
CASAMIENTOS  
BAUTISMOS**

**LUNCHS  
y para  
CONVALECIENTES**

*Ninguna familia debe carecer de estos generosos vinos. Los toman las personas de buen gusto. Pídanlos en todos los almacenes por mayor y menor y en todas las confiterías.*

**GRAND  
VIN CHAMPAGNE  
MITRE**

DE REIMS

Únicos depositarios:  
**SANTIAGO  
MEZZERA y Hno.  
MORENO 2100  
BUENOS AIRES**

(Casa fundada en el año 1867)



**TRIUNFO  
LOCION  
TRIUNFO**

Fratelli Mezzera

Depósito generi: MORENO 2100

Previo pago se remitirá libre de porte al punto que se indique.

**QUITA LA CASPA**

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO  
Y ESTIMULA SU CRECIMIENTO

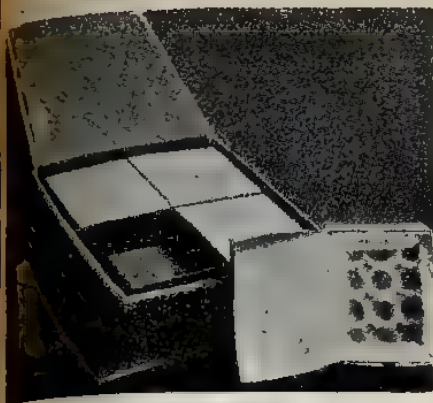
FRANCOS { 1/2 litro \$ 12 m/a.  
1/4 litro \$ 6 m/a.

En venta en todas las Farmacias,

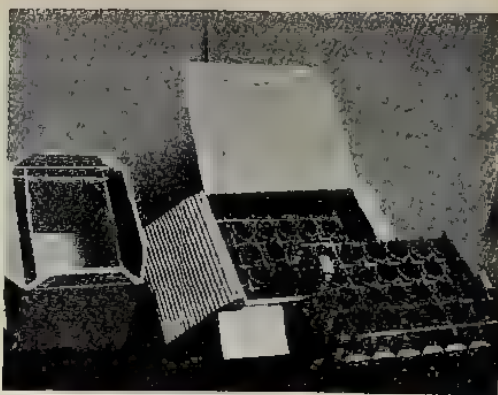
Droguerías y Peluquerías

Para pedidos: Av. MAYO 614





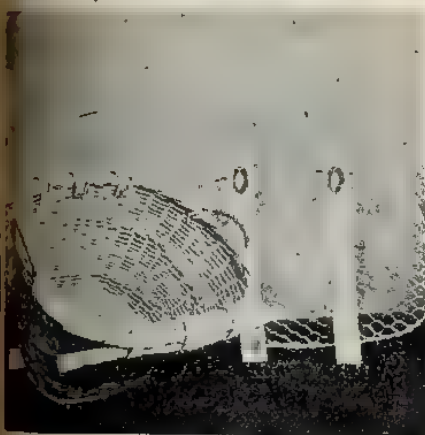
Caja de cartón acanalado, que contiene ocho cajitas de cartón blanco, con divisiones interiores.



Caja de cartón que contiene otras dos con 24 divisiones cada una

en el embalaje. Dado que la exportación de fruta es un comercio de lujo, se comprenderá fácilmente que de la presentación de los productos debe depender la elección de la clientela. La fruta, por hermosa que sea, necesita estar armoniosa y elegantemente

muy importante, y á fin de que los interesados puedan darse cuenta del estado actual de la industria francesa en lo referente á la fabricación de embalajes y provocar la creación de modelos nuevos más perfeccionados se efectúan numerosos concursos de embalajes, pa-



Tipo de canasta para el transporte de frutas



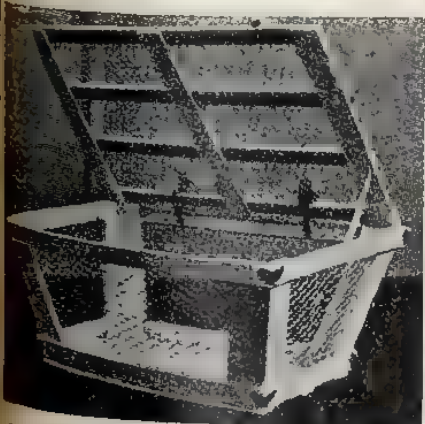
Canasta de caña con refuerzos de alambre

presentada para atraer y seducir al comprador al abrirse la caja que la contiene.

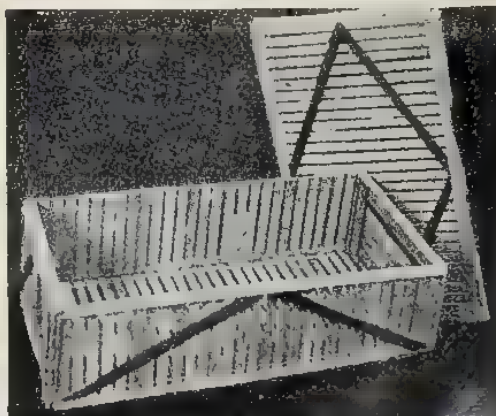
Se concibe, pues, que la fabricación de embalajes para flores y frutas, consiguiera en Francia, particularmente en las regiones meridionales, una industria

trocinados por las grandes compañías de ferrocarriles.

En la exposición colonial efectuada en Marsella en 1906, la compañía del ferrocarril de París á Lyon y al Mediterráneo efectuó un importante concurso de embalajes para fruta, flores y le-



Tipo de embalaje no desmontable



Caja desmontable de álamo (armada)

(Sigue en la pág. 131).

# LA FARMACIA

DE

## MÁS CONFIANZA

ES LA

# FRANCO-INGLESA

581. CUYO - BUENOS AIRES

El LABORATORIO está bajo la dirección constante de su propietario, Sr. CARLOS J. BADARACCO, farmacéutico diplomado de la Facultad de Buenos Aires.

Coche especial para la entrega rápida de las recetas y demás mercaderías.

Expediciones á las Provincias.

RECETAS, DROGAS,  
PERFUMERIA, etc. \*

Los pedidos son atendidos en el acto por minimos que sean.

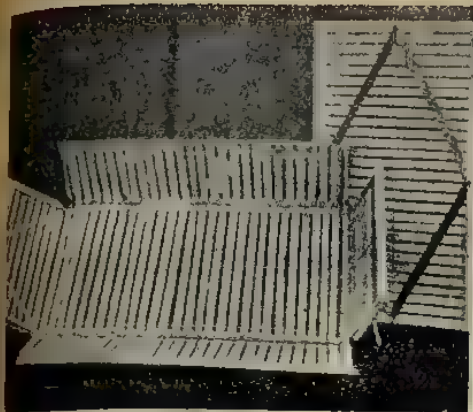
---

## FRANTZ, BADARACCO & C<sup>IA</sup>

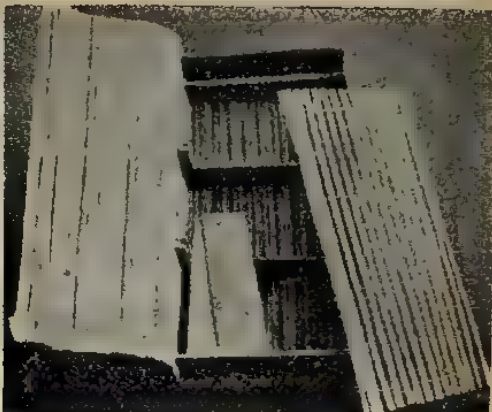
581, CUYO, 581

BUENOS AIRES





La misma caja de álamo, desmontada



Caja desmontable, con divisiones interiores

gumbres. Este concurso tuvo un éxito real y legítimo. Todos los modelos de embalajes estaban representados en él: desde la elegante y ligera cajita hasta el sólido y pesado cajón; desde la jaulita desmontable y plegable hasta las más sólidas canastillas.

Este concurso se había dividido en ingeniosas secciones. La primera estaba destinada a los embalajes perdidos; la segunda, a los embalajes a devolver, y la tercera, comprendía las grandes jaulas, esqueletos y cajones destinados a facilitar la agrupación de los pequeños.

La primera sección era la más interesante, pues respondía especialmente a las exigencias de la exportación.

Salvo raras excepciones, los destinatarios de frutas y legumbres no devuelven el material de embalaje, por-



Embalaje de legumbres

que el transporte en gran velocidad de los embalajes vacíos es muy oneroso en los ferrocarriles europeos.

Desde hace algunos años, la exportación de flores y frutas de Provenza y del litoral mediterráneo, a Alemania solamente, representa anualmente una suma mayor de seis millones de francos.



Embalajes para uva

(Sigue en la pág. 133).

# ¡¡UN CONSEJO UTIL!!

Si usted tiene **vello, manchas, pecas, arrugas ó granitos** que le afean el rostro, visite inmediatamente el Instituto de Belleza é Higiene que dirige la



## Doctora BULNES

y con el tratamiento aplicado personalmente y los específicos curativos preparados con fórmulas **vegetales**, antes del tiempo que usted imagina y gastando poco dinero quedará perfectamente bien y hermosea sin artificio.

Hay cientos de certificados á la vista de las interesadas que comprueban la **extirpación radical del vello** sin que pasados los años haya reaparecido.

**Un abono poco cuesta** y le será gratamente provechoso.

**Los específicos** de este Instituto son los más científicamente preparados y su venta está aprobada por el Departamento Nacional de Higiene.

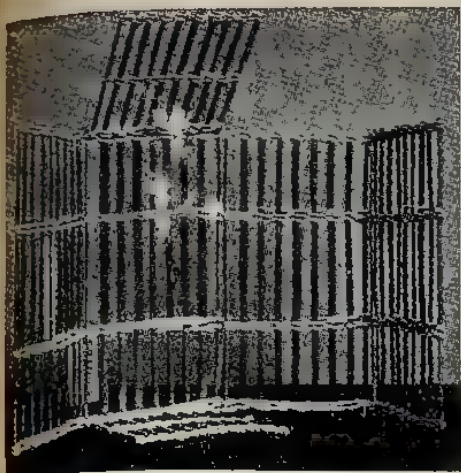
**SUIPACHA 191, esq. CANGALLO**

(Altos del Bazar LA LUNA)

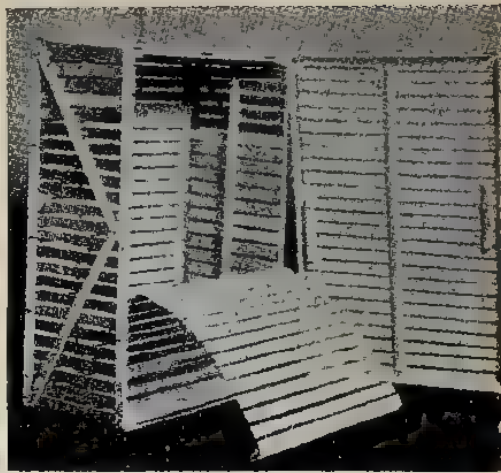
**BUENOS AIRES**

**Los pedidos de Provincias se expiden con urgencia.**





La caja de divisiones interiores, desarmada



Caja desmontable, para fruta surtida

Teniendo esto en cuenta, se comprenderá toda la importancia que se da á la cuestión del embalaje perdido.

Esta cuestión había sido antes hábilmente resuelta por la mayoría de los expositores y numerosos modelos llamaron grandemente la atención del público, tanto por sus notables cualidades de solidez y ligereza, como por su precio reducido y su carácter lujoso. La segunda sección fué particularmente visitada por los expedidores de frutas y legumbres que son propietarios de un material de embalaje. Estos efectúan la locación de su material y por

eso exigen á sus corresponsales la devolución, á fin de emplearlos de nuevo en otros envíos, hasta su completa destrucción.

Este material exige, con una solidez á toda prueba, una ligereza tanto mayor cuanto las tasas de transporte de frutas y legumbres son aplicables al peso bruto de los bultos.

Las jaulitas y las cajas perforadas que constituían la tercera sección, completaban con interés los diversos tipos prácticos de embalaje.

No podemos extendernos más sobre los caracteres que diferenciaban los diferentes modelos presentados.

## ACETILENO "ALFA"

Más de 4.000 instalados

**Más económico**

QUE EL

**KEROSENE**

**1<sup>ER</sup> PREMIO**

*Medalla de oro*

**EXPOSICIÓN  
DE HIGIENE**

**BUENOS AIRES**

**Carburo de Calcio**



Carburo de Calcio 'ALFA'

**Más económico**

QUE LA

**ELECTRICIDAD**

**1<sup>ER</sup> PREMIO**

*Medalla de oro*

**EXPOSICIÓN  
SAN LUIS**

**NORTE AMERICA**

**Carburo de Calcio**

Pidan Catálogo y Presupuestos

**M. Carranza**

**Avenida de  
Mayo 1062**

Gran Medalla  
Exposición Montevideo  
Mayo 1907



## ¿QUIEREN SER HERMOSAS?

Usen el agua lacteada **LA FLOR DE AZAHAR** preparada por E. Ll. Olivé; con el uso de ella desaparecen toda clase de erupciones herpéticas, paños, pecas, granos y manchas producidas por el sol, dejando el cutis liso cual felpa, sin necesidad de aplicar polvos de ninguna clase. Llamamos la atención sobre esta otra especialidad.

De venta en Farmacias, Droguerías y Perfumerías de la República.

**SE GARANTIZA SU RESULTADO**

Depósito General: **BELGRANO 1928**

**SALÓN DE CONSULTAS EXCLUSIVAMENTE**

**PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS**

Para la extirpación del vello, **SIN RIVAL EN EL MUNDO**. Tratamientos especiales contra la caída del cabello, y el procedimiento moderno para **REJUVENECER EL CUTIS**. La señora E. Ll. Olivé, garantiza a Vds. la visita y se convencerán.

**ESPECIALIDAD EN PEINADOS Y POSTIZOS**

¿Le molestan las hormigas en su Quinta,

# BOYLAND

en su Jardín  
ó en su Despensa?



## Hormiguicida líquido

Es el procedimiento más práctico,  
más seguro, más rápido.

No necesita máquina, ni fuego, ni gastos.

No perjudica á las plantas,  
no es venenos, no mancha los pisos.

Eficacia inmediata y garantida.

Manejo sencillísimo.

Instrucciones en cada tarro.

**PRECIO : \$ 1.60**

**Depósito: CUYO 432 - - Unión T. 3280, Avenida.**

## NUEVO INVENTO

Lámpara á carburo, la más práctica y sencilla



Tengo el placer de anunciar al público, que acabo de inventar una nueva lámpara á carburo, sin gasómetro ni cañerías, en la que he podido reunir todas las ventajas posibles. Las hay de varios estilos para colgar, para la pared y especiales para casas de negocio y de familia. También hay de una forma especial y manual y de fácil conducción á cualquier sitio y ser utilizadas en trabajos nocturnos á la intemperie ó para fiestas ó juegos al aire libre, donde sea necesaria mucha luz. Se garante que es la última novedad en esta clase de lámparas, por su sencillez, duración y economía, pues además de no gastar más de 2 centavos por hora cada lámpara no necesita tubo ni mecha. Estas nuevas lámparas las tengo patentadas y las garanto por tiempo indefinido. Mi casa es sumamente conocida en el ramo de lámparas y sobre esta industria tengo cuatro patentes otorgadas por el Sup. G. N. y siendo yo inventor y fabricante puedo garantizar el resultado.

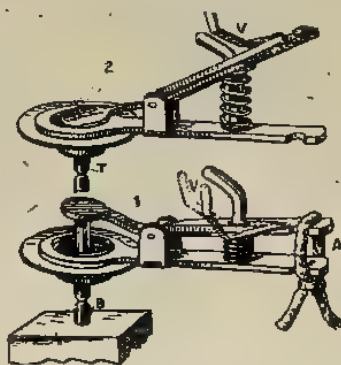
**JOSE POU - CORRIENTES 1857**



# NUEVAS INVENCIONES

## BOTÓN AUTOMÁTICO PARA OBTURADOR

— Se compone de una pieza de resorte, que se monta debajo del botón del obturador fotográfico; para armarlo se comprime el resorte y se mantiene la pieza en esta posición: cerrando el detentor V, se coloca en seguida un hilo formado de una mecha de algodón A y se quita el detentor ó cerrojo V; en estas condiciones el resorte ya no está mantenido sino por el hilo. Se le quema y arde con la lentitud necesaria para que el fotógrafo pueda colocarse ante el objetivo á fin de formar parte de un grupo ó animar un paisaje. Desde que el nudo se ha quemado, el resorte se afloja y la presión se opera sobre el botón del obturador;

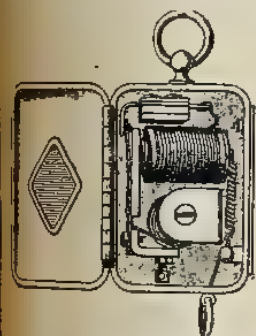


Botón automático para obturador

sorte y poner la placa niquelada situada en el exterior en uno los polos y el lazo en el otro.

Este registrador presenta muchas ventajas: es reducido en sus dimensiones, sencillo, práctico y barato. Su peso es de unos 70 gramos únicamente.

**CORTE DE PLACAS FOTOGRAFICAS.**— Aunque se hallan en el comercio placas sensibles de todos los formatos,



El registrador abierto

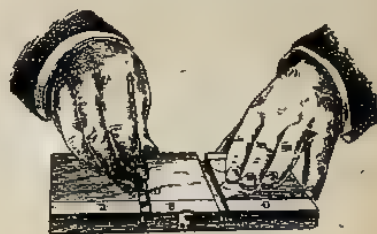
suele ser más económico cortar por sí mismo los pequeños formatos de las placas de mayores dimensiones. Así, por ejemplo, el estereoscopio 6 por 13, hoy muy repartido, es exactamente el tercio de 13 por 18; ahora, se puede obtener con una docena de placas 13 por 18 tres docenas de placas 6 por 13, cuyo precio es notablemente inferior al de tres cajas de ese formato. Para las placas autocromos no se hace ahora sino el 9 por 12, el 13 por 18 y el 18 por 24. Los que necesitan tamaños intermedios deben cortarlos por sí mismos y la operación se complica, porque es necesario operar en una obscuridad completa. El cortaplacas de Schvambach permite

éste hace entonces la instantánea y puede ser arreglado por medio de un freno para obtener la pose.

**REGISTRADOR DE PILAS.**— Este aparato, que sirve para examinar los elementos en cuanto á su eficacia; es decir, verificar la existencia de la corriente y la conductibilidad de las líneas, se compone de un temblador magnético de pequeñas dimensiones contenido en una elegante caja.

El funcionamiento es de los más sencillos: todo el mundo sabe que cuando la corriente atraviesa la bobina del temblador éste se pondrá á vibrar, lo que indicará que el elemento es bueno.

Para servirse del aparato basta, como lo muestra la figura, tirar del lazo-res-



Cortaplacas. Paso del diamante



Modo de servirse del registrador



Separador de los trozos

se consigue siempre muy fácilmente á un buen resultado. Se compone (fig. 4) de una plancheta articulada, sobre la que se rebaten tres cubiertas A, B, C, dejando entre ellas un intervalo necesario al paso del diamante D. Por construcción, las dos ranuras que se ven exactamente la placa al formato pedido (tres placas 6 por 13, si se trata de un 13 por 18; tres placas 7 por 15, si es un 15 por 21, etc.) Cuando se ha pasado el diamante por las ranuras, no hay más que tomar el cortaplacas con las dos manos (fig. 5): la plancheta inferior en que descansa la placa está provista de charnelas y basta un pequeño esfuerzo para que la placa se abra en los sitios trazados por el diamante. El corte es muy limpio y preciso en el sitio deseado, además se evita tocar la emulsión con los dedos. Es un accesorio muy cómodo y útil.



Fachada del gran edificio construido para el Colegio Gorostarzu



El doctor Escobar representando al presidente de la República, padrino de la ceremonia; monseñor Romero, oficiante que bendijo el edificio; la madrina, señora de Pradère, y público concurrente en el gran hall del establecimiento.



El comedor del colegio dispuesto con mesitas separadas para grupos de alumnos





Una instalación del gabinete-museo de física y química



Un ángulo del museo de Historia Natural

En la calle Rivadavia número 4950, entre una tupida masa de árboles seculares, levántose el grandioso edificio de tres pisos, que para colegio ha hecho edificar á todo costo el señor Mario Gorostarzu.

La edificación principal cubre 2000 metros. Amplias calles con jardín le separan de las propiedades colindantes, y dan acceso á un terreno de 5000 metros destinado para cancha de ejercicios físicos, gimnasia, foot-ball, cricket, salto, tiro al blanco, polo y ciclismo, con sus adecuadas dependencias y aparatos.

rio y útiles adecuados forman la parte dedicada á la enseñanza. Para recreo y comodidad de los 92 alumnos internos, que allí caben, y de los 500 externos, que el edificio puede recibir, hay billar, sala de esgrima y gran pileta de natación, aparte de que cada interno tiene cuarto de baño, para su uso personal y exclusivo. También tiene cada uno su escritorio y su ropero. El comedor está dispuesto como representa la fotografía de un modo verdaderamente racional.

Los *menus*, tan seleccionados como los del mejor restaurant, están á cargo de un eximio *chef*. Los jueves y días



Uno de los dormitorios, con capacidad para 23 alumnos de una misma edad

En el centro está el hall cubierto con cúpula móvil, que es el mayor salón de Buenos Aires, 550 metros cuadrados. Magníficas galerías de cuatro metros de anchura le rodean á la altura del segundo piso, formando así una sin rival sala de espectáculos, sin columnas que estorben la vista.

Diez y ocho salones para cátedras, dos para estudio, una buena biblioteca, una sala para dibujo, dos museos de física é historia natural, un gabinete de experimentos químicos, un anfiteatro, un taller de trabajos manuales, una sala de práctica mercantil, todo con su mobiliario

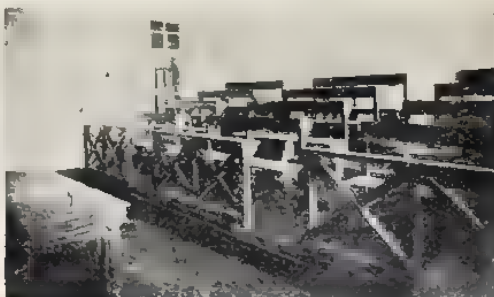
de fiesta una orquesta amenizará las horas de las comidas.

La enseñanza comprende todos los grados de elemental y secundaria, mas las de bellas artes (música, pintura, modelado), comercial, preparatoria para carreras especiales, etc. Conferencias con proyecciones de biógrafo, cuando corresponda, academias de alumnos y disertaciones completarán la enseñanza.

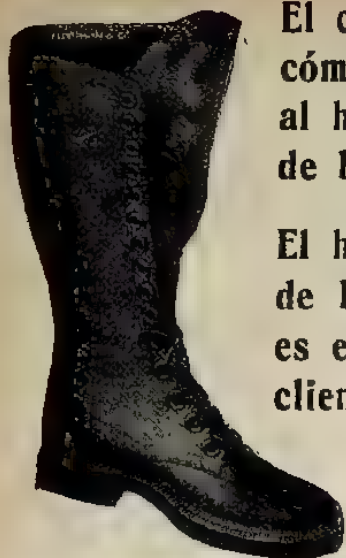
Una linda capilla, y un director espiritual interno, como la mayor parte del profesorado, permitirá á los alumnos cumplir sus deberes religiosos.



Sala de estudios, con los nuevos escritorios modelo Gorostarzu, construidos en Norte América.



El anfiteatro de experiencias físico-químicas



BOTA DE CAZAR, el  
par á \$ 20.—

El calzado  
del famoso  
fabricante

**Nettleton**

**\$ 18.75** par

Zapato

lona  
blanca,  
suela  
goma,  
ocasión  
única,

**\$ 4.90** par

El calzado  
cómodo pone  
al hombre  
de buen humor.

El hombre  
de buen humor  
es el mejor  
cliente.



ZAPATO cabritilla charolada y BOTAS  
para señora, recién re-  
cibidas, el par á..... \$ 12.—

**THE**  
**Nettleton**  
**"A GENTLEMAN'S SHOE"**



**Exponent of  
Modern Shoe-Making**

El calzado  
**Hu - man - C**

verdaderos  
guantes para  
los pies

**\$ 16.75** par

El Zapato y  
Botín de  
**Heywood**

liviano y flexible  
**\$ 16.75** par

Para varones  
liquidamos  
Zapatos  
y Botines

**\$ 7. y 8.** par

ÚNICO INTRODUCTOR: \_\_\_\_\_

**A. VEIGA ★ 626 - Av. de Mayo - 630 ★ Bs. Aires**



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**CONTAGIO.**—Se llaman contagiosas aquellas enfermedades que pueden transmitirse directa ó indirectamente de una persona á otra. El contagio es *violento* si ocurre mediante un virus, que encierra los microbios característicos de la enfermedad; es *miasmático* cuando tiene lugar mediante los miasmas transmitidos por atmósfera, que contienen los gérmenes exhalados por el enfermo; es *pusulento* si le ocasiona el *pus* de las mucosas inflamadas; es *parasitario* como la sarna, si se debe á animales ó vegetales parásitos; y hay finalmente, enfermedades que se propagan por la influencia *nerfiosa*.

En general, los agentes contagiosos no producen efecto dos veces en el mismo individuo, y aun parece que un contagio primero preserva de otro, porque la inmunidad contra una enfermedad se adquiere contrayéndola, ó inoculándose el virus. El contagio no puede evitarse sino tomando diferentes precauciones, según la naturaleza del mal.

**CONTUSION.**—Aunque las contusiones que resultan de un golpe en general no requieren ningún cuidado, es prudente para evitar alguna inflamación ulterior tomar ciertas precauciones, cuando es muy dolorosa y produce manchas diversamente coloreadas. En este caso, se aplican sobre la parte enferma, compresas de agua blanca con algunas gotas de láudano. Estas compresas deben cambiarse con bastante frecuencia, principalmente durante las primeras horas después del golpe y se sujetan con una venda ligeramente apretada. Al mismo tiempo, el miembro contusionado debe mantenerse en el más absoluto reposo.

Si la contusión es en la frente, para evitar el chichón, puede ponerse al mismo tiempo que la compresa una pieza metálica oprimiéndola con alguna fuerza en el sitio de golpe.

Si la contusión va acompañada de alguna erosión ó rotura de tejidos, debe llamarse al médico para aplicar cataplasmas, sanguijuelas ó vejigatorios.

**CONVOLVULACEAS.**—Plantas dicotiledóneas gamopétalas, herbáceas trepadoras, cáliz pentalobulado, corola re-

gular, cinco estambres, ovario sencillo, cápsula de 3 células, y semilla ósea. Las especies de esta familia son intertropicales y algunas veces parásitas. Sus raíces son medicinales como las de la jalapa, y los tubérculos de otras son comestibles como la patata.

**CONVULSION.**—Involuntaria contracción muscular, producida por alteraciones del sistema nervioso ó á consecuencia de enfermedades del cerebro. El tratamiento es diferente, según sea la causa de las convulsiones. Las de los niños pueden ser ocasionadas por el terror, los desarreglos intestinales, etc., y se combaten con baños, vomitivos, purgantes, etc.

**COORDENADA.**—Se llaman coordenadas de un punto, los elementos que sirven para determinar la posición de ese punto en un plano, en una superficie ó en el espacio.

Particularmente, en astronomía se llaman coordenadas de una estrella á los elementos que sirven para determinar su posición en el cielo. Así la posición de una estrella respecto de un observador está determinada en un momento dado por dos coordenadas que son el azimut y la distancia zenital. El azimut de la estrella es el ángulo que forman un plano vertical fijo, arbitrariamente elegido, con el plano vertical que pasa por el astro. La distancia zenital es el ángulo que el rayo visual dirigido á la estrella forma con la vertical. El ángulo complementario de la distancia zenital, es decir, el ángulo que forman el rayo visual y el plano del horizonte, se llama *altura aparente* de la estrella. Pero estas coordenadas varían de un momento á otro á causa de la rotación de la tierra. Para determinar la posición relativa de las estrellas nos servimos de otras coordenadas: la *ascensión recta* y la *declinación*. La ascensión recta es la distancia en grados del círculo horario de esta estrella á otro círculo elegido como punto de partida. Se cuenta sobre el ecuador de Occidente á Oriente desde 0 á 360 grados. La *declinación* es la distancia en grados de esta estrella al ecuador; es boreal ó austral y se cuenta en grados de círculo desde el ecuador (cero grados) al polo (90).



Convolvuláceas (tipo campanilla)

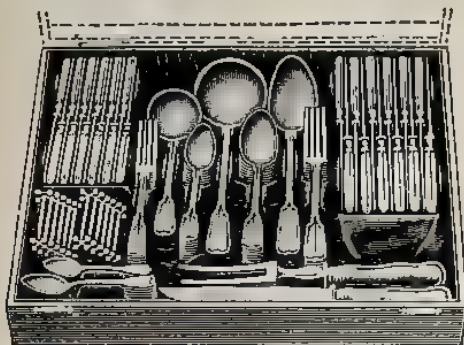


Niño atacado de convulsiones

**¡Ya llegaron!!  
los tan pedidos**

**¡Ya llegaron!!  
los tan pedidos**

## **PARA LA ETERNIDAD**



No hay mejor y más útil regalo de Ocasión de Bodas y de Navidad, que estos juegos de cubiertos completos de mesa de metal blanco garantido.

Núm. 1. — 45 piezas con elegante estuche \$ 34.— 6 cucharas de mesa, 6 tenedores de mesa, 6 cuchillos de mesa con hoja inglesa, 6 cuchillos de postre, 6 cucharas de postre, 6 tenedores de postre, 6 posas cubiertos, 1 cucharón para sopa, 1 cucharón para guiso y 1 cucharón para salsa; total 45 piezas de metal blanco con elegante estuche por sólo \$ 34.—

Núm. 2. — Compuesto de 113 piezas de metal blanco garantido, en elegante estuche 12 cucharas, 12 cuchillos con hoja inglesa, 12 tenedores de una sola pieza, 12 cucharas de postre, 12 cuchillos de postre, 12 tenedores de postre, 12 cucharitas de café, 12 cucharitas de moka, 12 banquitos de cuchillos, 1 cucharón para sopa, 1 cucharón para guiso, 1 cucharón para salsa, 1 trinchante, 1 tenedor de trinchante; total 113 piezas de cubiertos de mesa más completa, con estuche, por sólo \$ 69.—

## **A LA CIUDAD DE VIENA**

CASA FUNDADA EN 1890

**FLORIDA 135**



**Buenos Aires**

Se remite á las Provincias enviando el importe, más 1 \$ para gastos

**PNEUMIN**  
Creosota en pastillas  
ya dosificadas

**PNEUMIN**  
Creosota en polvo

# **PNEUMIN**

Creosota en pastillas ya dosificadas, no excita, no tiene olor ni sabor y lo soporta cualquier estómago. Invitamos á todo enfermo del pecho, de las vías respiratorias, de tisis y de tuberculosis, á que pruebe este gran remedio recién descubierto en Alemania. Y lo mismo exhortamos al que tenga recetado por el médico creosota ó sus compuestos, á hacer uso de estas pastillas, si quiera como prueba, que de seguro no la sustituirá jamás. **PNEUMIN** no contiene tóxico de ninguna clase y no ejerce ninguna acción cáustica. **PNEUMIN** quita la tos y las fiebres, aumenta el apetito y el peso del cuerpo en muy breve tiempo.

**Pregúntese á los médicos, los más entendidos**

En venta en las mejores Farmacias y Droguerías: Diego Gibson, Defensa 192 y San Martín 97; La Estrella, Defensa 201; El Indio, Rivadavia 1061; Droguería Alemana, Piedras 156; Droguería del Pueblo, Rivadavia 719.

**LA FRANCO-INGLESA, Cuyo 587**

Depositarios Generales para la venta al por menor

En Rosario de Santa Fe: El Aguila, y en Bahía Blanca: Droguería Inglesa.

**PNEUMIN**  
Creosota en polvo

**PNEUMIN**  
Creosota sin sabor





Casa habitación propiedad del señor Herminio Eiriz, en el boulevard Independencia 1738

## Cosas de cemento hechas en casa

El cemento se considera como el más apropiado material para pisos, tapias y una porción de pequeñas construcciones, y su uso está al alcance de todo el mundo. Con ser medianamente habilidoso, puede hacer cualquiera por sí mismo una porción de cosas de cemento que costarían un dineral buscando obreros para hacerlas. Lo más sencillo es la construcción de un pavimento, á la vez limpio y seco, muy apropiado para el lavadero, la cueva ó la despensa; pero, además, pueden hacerse con poca dificultad pilones para el ganado, perreras, gallineros, neveras, pórticos, columnatas, etc.

Para trabajar con cemento hace falta ante todo tener algo de carpintero, pues, por regla general, hay que empezar por construir un molde de madera, en cuyo interior se echa la mezcla y se deja secar. Las tablas con que se hace el molde deben ser ásperas ó lisas, según lo que se haya de hacer con el cemento, tenga que ir cubierto ó no de una capa de estuco ó de yeso. Cuando se requiere una superficie muy lisa, conviene engrasar interiormente las tablas con aceite ó con jabón. El molde debe ser lo bastante fuerte para que soporte sin abrirse el peso del material; los clavos que sujetan las tablas deben dejarse un poco salientes para sacarlos después más fácilmente sin



Llenando el molde de una pilastra



Ferrera de cemento hecha en casa

necesidad de andar golpeando el molde. Uno de nuestros grabados representa un molde de éstos, destinado á construir una pilastra para sostener una galería.

El cemento se hace mezclando arena, agua y cemento de Portland, á lo cual se añade grava ó piedra partida. Las proporciones pueden variar, según lo que se trate de hacer; en general, se emplean una parte de cemento, dos y media de arena y cinco de grava fina, más el agua necesaria para dar á todo ello la consistencia de una pasta fluida. Todo ello se mezcla en una gran artesa, echando primero la arena, sobre ella el cemento, y añadiendo después la piedra. La cantidad total de mezcla será un poco mayor que la grava que se haya empleado, puesto que la arena y el Portland no hacen más que llenar los intersticios que quedan entre las piedrecillas. Para saber si la mezcla, una vez echada en el molde, se ha endurecido ya, basta tocarla con los dedos por la parte que queda descubierta; si los dedos no dejan señal, pueden levantarse las tablas.

Cuando se trata de hacer un pavimento, tal como el suelo de un lavadero ó un paseo en un jardín, no se emplea molde ninguno. En este caso se empieza por extender una capa de piedra partida y sobre ella otra de mezcla.

## Regalos para Navidad y Año Nuevo



Espléndido surtido en artículos de

**NOVEDAD**

á Precios reducidos.

COMO SER:

Cuadros, Carteras, Bolsitas, Cajas de fantasía, Cuadros para retratos, Tapa-teteras, Centros de mesa, Artículos de metal, etc.

**ARTÍCULOS ÚTILES**

Gran surtido de BOMBONES en cajitas de fantasía desde \$ 0.10 la caja.

**Tienda Inglesa**

DE

**A. Auld & Cía.**

PERÚ 162  
Buenos Aires



# ENTRETENIMIENTOS



JEROGLÍFICO Á MEDIAS



D Sala

SOBRE ANAGRÁMICO

URGENTE

SR. DON ANTONIO CARDONA  
DE CARO

(para Ciriaco Mol Almeria)

RIOJA

Con las anteriores letras, fórmense nueve nombres de varón.

VERDADERO COMPRIMIDO

: Y :

FRASE DE ALTURA



T O D O

CHARADA EN PROSA

Mi primera, signo aritmético; segunda y tercera, parte del cuerpo: *todo*, se va una vez al año.

## SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚMERO 159

Al Jeroglífico:

EMBALADOR

A la Combinación:

SEQUITO—SÉQUITO—SEQUITÓ

Al Sobre anagramático:

EL SUSTO DE LA CONDESA

por

JACINTO BENAVENTE

A la Frase vulgar:

MERIENDA DE NEGROS

### SOLUCIONISTAS

Pedro Tegera, Federico Gonzalez, Manuel Marat, Mario Otaola, Roberto Iturza, Joaquín Turisti, Rosendo Maren-Antonia Piccaso, Fermina Maglia, Rosa Vaccarrese, R. de, Josefa del Marco, Marcela Fernandez, Paula Garcia, David Páden, Fernando Ramos, Roberto Man-tillo, Mariano Vega, Carmelo Sotto, Er-tillo Rozas, Augusto T. Cassan, Martín Raben, Aresenio Tornhey, A. M. Santiago, Alfonso Germán, Luis Gutierrez, Francisco Murphi, Armando Ottino, Rafael J. Recreola, Angel R. V., Román Crimoli-gi, Arturo Alcalá, Benito Adriana, etc., etc.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la frase: *Oro es lo que oro vale* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

### TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 21 del corriente. Los sobres deben venir dirigidos al Sr. Redactor encargado de la sección «Entretenimientos» y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á les en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.



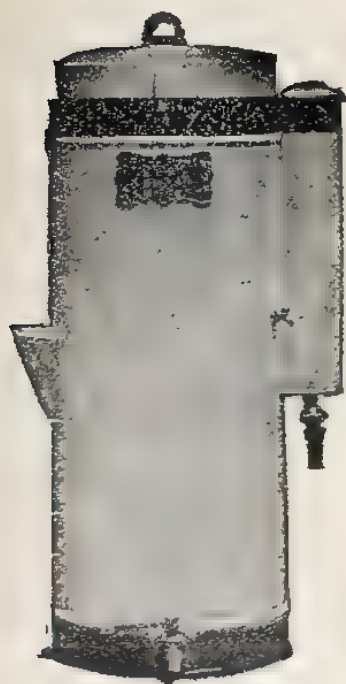
**El profesor Bordas, descubridor de la transformación de las piedras**

El sueño de los alquimistas de la transmutación de la materia en busca de la piedra filosofal, sueño acariciado por los egipcios, caldeos, griegos y romanos, y que en la Edad Media tomó su mayor incremento, parece que después de abandonado hace muchos años, ha llegado a ser hoy una realidad.

Sir William Ramsay dió un paso enorme en esta materia, logrando convertir cobre en litio, y demostrando las transmutación de los metales como un hecho

positivo; mas M. Bordas, ilustre sabio francés, ha conseguido un descubrimiento aun más práctico: ha puesto en contacto con un tubo de radio puro algunas piedras de escaso valor, y al cabo de unos meses *habían cambiado de color*. Llevadas a la joyería donde habían sido compradas, no las reconocieron y declararon que valían a 45 francos el quilate que antes era de dos únicamente. En otros ensayos, el valor de 2.50 el quilate se ha convertido en 500 y hasta 800 francos.

## APARATOS GENERADORES AUTOMATICOS DE GAS ACETILENO



Aparato de 10 luces

# "NIAGARA"

(PATENTE DE INVENCION N.º 4620)

Son los mejores, más seguros, de más fácil manejo, más económicos y de resultados más positivos.

La gran cantidad de nuestros aparatos vendidos en pocos meses, y los inmejorables resultados obtenidos, son la prueba más fehaciente de su gran aceptación.

Soliciten nuestros Catálogos gratis y pida precios y detalles para instalaciones

ÚNICOS CONCESIONARIOS PARA LA VENTA

**AMERICAN LIGHT COMPANY**  
(IMPORTADORES)

**1265 - RIVADAVIA - 1269**

**IMPORTANTE:** A los interesados que mencionen a P B T se les hará el 5 % de bonificación



alarma, otro globo que se mantenía á cierta distancia y que reconoció ser de los suyos.

Como las barquillas, en previsión de un accidente, como la rotura del cable que las sujetaba á la azotea, estaban provistas de todos los útiles necesarios para un viaje, Mr. Dansant tomó el antejo para reconocer al aeronauta que sin duda le espiaba. ¿Cuál sería su sorpresa al ver á su enemiga con otros antejos en la mano dirigidos á su globo?

La atmósfera estaba tan serena que Mr. Dansant pudo encender un cigarro para observar si soplaban alguna brisa imperceptible, pero el humo se extendía indiferentemente en todas direcciones.

—La calma no puede ser duradera, pensó el aerópata y las brisas nos desaparecerán necesariamente; después, miró la brújula y vió que Séphora se hallaba al N. O.

Iba vencida la tarde, y en el caso de que la ausencia de vientos continuase, el doctor confiaba en las sombras de la noche, para librarse de la inspección de su perseguidora.

¿Qué se había propuesto Miss Séphora al tomar una determinación tan arriesgada? En realidad, no lo sabía; el hombre á quien amaba huía por los aires y sus nervios no la permitían permanecer en la azotea, viéndole perderse entre las nubes. La serenidad del aire la ayudaba en su espionaje aéreo pero conocía la imposibilidad de ir en su seguimiento. Al observar de lejos á su hermosa rival y al desdichado médico, su irritación iba en aumento y sus manos oprimían el revólver.

Media hora después, Mr. Dansant volvió á tomar el antejo para calcular si había aumentado la distancia entre los globos, y tuvo el disgusto de notar que el rostro de Séphora era ya más perceptible y parecía más vivo el color verde de su chal. Encendió otro cigarro y el humo se desviaba con lentitud hacia el S. E.

Era indudable que una brisa tenue impulsaba el globo de Séphora hacia el sur; pero como éste debía alejarse en la misma dirección, Mr. Dansant no se aplicaba aquella disminución de distancia.

Así pasó otro cuarto de hora; el doctor observó, con temor, que ya distinguía el aullir de lava con que Miss Séphora abrochaba el chal sobre su pecho. Entonces comprendió que estando metido cargado el otro globo, por contener una persona sola, oponía al aire menos resistencia, y que al cabo de quince minutos concluirían por encontrarse en la prolongación de un mismo radio, diferenciándose su posición únicamente en altura, modificable á voluntad del aerópata. Trató de ocultar á Aura sus temores, la cual examinaba el globo de Séphora, no sólo sin desconfianza, sino con curiosidad y alegría, por ser el único accidente de aquella navegación que empezaba á ser monótona.

Mr. Dansant estaba muy preocupado; había cesado sus galanterías y no apartaba la vista de Séphora y de su revólver; conocido el carácter varonil de Miss Wind, era de temer la aproxima-

ción de aquella mujer que le perseguía por el aire.

Diez minutos después, Mr. Dansant y Aura oyeron claramente la voz robusta de Séphora, que decía enseñando el extremo de una cuerda:

—Amarrad este cable á esa barquilla cuando los globos se reunan, ó hago fuego sobre el vuestro.

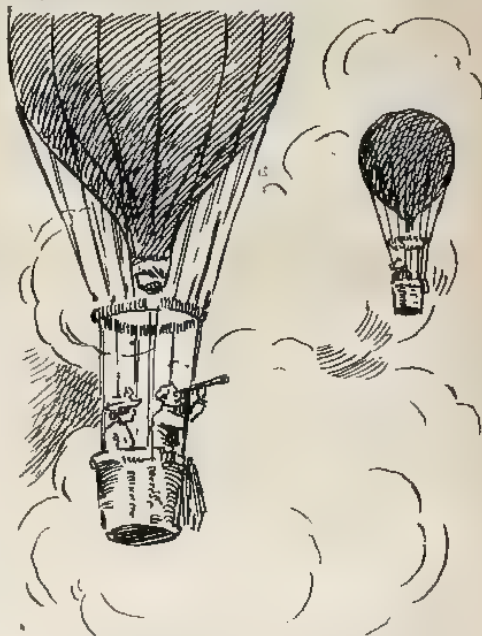
Aura dió un grito, y Mr. Dansant, temblando, procuró tranquilizarla.

Por primera vez en su vida, el doctor renegó del aire, ante aquella brisa incomprendible que empujaba á Séphora en su persecución, de una manera tan inesperada como inevitable.

—Es una loca, dijo Mr. Dansant á la americana; felizmente su globo está muy alto y pasará sobre nosotros.

Parecía que Miss Séphora los escuchaba, porque exclamó en aquel momento:

—Si por cualquier accidente mi cable



no uniese ambas barquillas, romperé á balazos esa tela.

Y el globo de Séphora que, hasta entonces había economizado gas para tener sobre sus adversarios la ventaja del descenso, dirigido con gran habilidad, descendió hasta colocarse casi al nivel del otro globo. Se hallaba á la distancia de unas veinte varas. Mr. Dansant, aprovechando un descuido de Séphora, arrojó el lastre de su barca y su aparato se elevó sobre el de su enemiga. Miss Wind apuntó hacia el globo y dijo con energía:

—Un minuto os doy para colocaros á mi altura.

Mr. Dansant tiró de una cuerda, suavemente y su globo obedeció el mandato de la inglesa.

—¿Qué hace usted? exclamó Aura, contrariada por la debilidad de su amante.

—Salvar nuestra vida; esa mujer está demente.

—No; esa mujer viene en mi busca.

Y la tímida americana, con una ener-

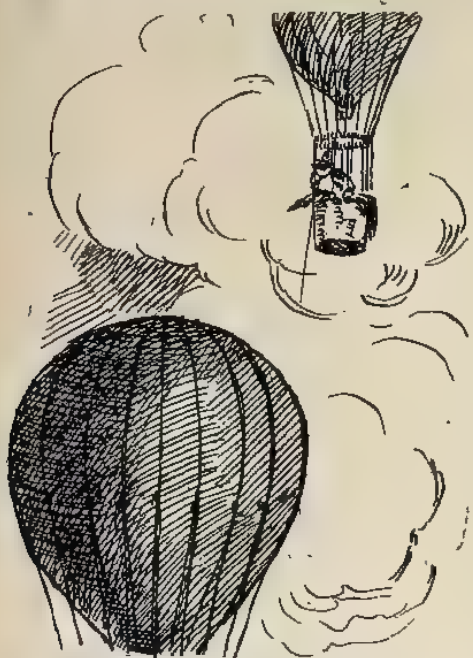
gía que Mr. Dansant no hubiera sospechado en aquella criatura delicada, se desembarazó de su abrigo y sacó un revólver del bolsillo, que dirigió hacia su adversaria. El médico estaba lívido, y se veía de un momento á otro atravesado de un balazo, ó precipitado al abismo, en aquel duelo femenino, que iba á verificarse en medio de los aires.

Las dos rivales se apuntaban mutuamente, pero ninguna disparaba; la inmensidad del peligro había paralizado la acción, produciendo una tregua momentánea.

Mr. Dansant había llegado al colmo de la angustia; el mismo terror le hizo tomar una determinación salvadora; en un movimiento rápido é inesperado, arrancó el revólver de manos de Aura y le arrojó fuera del globo.

Aura le miró con indignación, y le dijo con desprecio:

—Es usted un cobarde.



—No; soy un hombre prudente y me rindo para evitar mayores males.

Desde aquel momento cesó toda resistencia; Séphora, con ademán de triunfo, arrojó el cable dos ó tres veces, y Mr. Dansant hizo cuanto estaba de su parte para amarrar las dos barquillas. Cuando estuvieron juntas, Miss Wind ordenó á Mr. Dansant que se trasladase al otro globo.

—¿Qué pretende usted? dijo Aura llena de miedo al oír aquel mandato.

Mr. Dansant quiso hacer observaciones, pero la inflexible inglesa repuso con voz firme:

—Es el único medio que tiene usted de salvar la vida de esa señorita.

El médico bajó la cabeza y obedeció como un sirviente.

—Ahora, señorita, dijo Séphora cortando el cable y separando los dos globos, cuando tenga usted deseos de bajar á tierra, sólo necesita usted tirar de aquella cuerda.

Aura, ya acobardada, al verse sola,

rompió á llorar mientras el otro globo descendía.

El prisionero lanzó un suspiro al viento; al viento que se llevaba á su amada su porvenir y su fortuna.

## X

Cuando se apearon de la barquilla los aeronautas, estaba anocheciendo. Habían caído dentro del mismo Londres, pero en una plaza retirada y solitaria.

Varios policemen rodearon á los viajeros y después de saludar con respeto á Mr. Dansant, uno de ellos, dijo, encarándose con Séphora:

—Señorita, tenga usted la amabilidad de acompañarnos.

—No comprendo, caballero; respondió Miss Wind llena de sorpresa.

El agente sacó del bolsillo un papel y leyó con voz solemne:

“Préndase á la llamada Aura Dansant, convencida de robo de diamantes y sobre la cual recaen sospechas de que interviene un nuevo crimen contra Mr. Dansant, médico aerópata; ha ascendido esta mañana tarde en un globo, acompañando al dicho médico.”

El policemen recalcó las últimas palabras, mirando á Séphora con ironía; luego continuó, pero esta vez completamente desconcertado:

“Vive en compañía de uno de sus cómplices, que se finge rico americano. Señas de la supuesta criolla: estatura baja...”

—Caballero, interrumpió Miss Wind, irguiéndose con orgullo, creo que no me convienen esas señas; le llevo á usted cuatro pulgadas.

El agente se inclinó con respeto y continuó la lectura:

“Ojos y cabellos negros...”

Séphora no le permitió proseguir; sus cabellos rubios y sus ojos azules hacían la equivocación palpable y evidente. “No, pa usted, dijo con arrogancia, que soy Séphora Wind, doctora en medicina, hija del farmacéutico Mr. Wind, persona honrada y conocida.”

Mr. Dansant, tendió las manos á Séphora y luego exclamó dirigiéndose á los policemen:

—Caballeros, la persona á quienes ustedes buscan, está en el aire en uno de mis globos. Respondo de que esta señorita es Miss Wind, mi prometida.

—En efecto, la reconozco y testifico su identidad, añadió un agente de policía, recién llegado al grupo; esta señorita ha hecho la operación cesárea á una mujer.

—Es extraño, decían entre sí los agentes, retirándose después de haber pedido perdón á la ilustre comadrona. Todos afirmaban que Miss Séphora había subido sola en el otro globo; vaya usted á creer en los testigos.

Mr. Dansant, en medio de sus contras, debía al aire un nuevo beneficio.

—Y bien, ¿qué hacemos ahora? preguntó Mr. Dansant, cuando quedó solo con Séphora.

(Continuará.)



# NOTAS DE SPORT



Reunión interesante es la de mañana, aun-

que no sea de anotaciones desbordantes.

El programa consta de dos premios clásicos, uno para machos y otro para hembras, rodeados de ciertos atractivos.

El de machos, denominado Coronel Pringles, es para todo caballo ganador, con recargos por sumas ganadas en el año actual. Esta carrera es de velocidad, 1200 metros, y tomarán parte en ella, Rolando, El Chacho, Barsac, Old Boy, Whipper, Lavalleya, Trampolín, etc. De éstos vemos sólo tres animales capaces de figurar en el final: Rolando, Whipper y Lavalleya. Figuran también como probables competidores: Old Boy, que probablemente correrá aquí en ayuda de su compañero de stud, y El Chacho, el cual parece haber perdido su ligereza de otros tiempos. Lleva, como Rolando, 63 kilos, y sus recientes

condiciones y el prestigio de sus consecutivos triunfos sobresalen como candidato de primera fila y favorito seguramente de la opinión.

Sería un error de la uerte que el clásico de mañana no perteneciera a Whipper, el excelente hijo de Orizon, el único de los anotados que tiene legítimo derecho a ese premio por su sobresaliente figuración en las pñtas en su breve actuación.

En cuanto a Lavalleya, si más serio rival, ha producido al lado de buenos triunfos, enormes flaquezas. Lo mismo decimos de Rolando que ha tenido muchos lunares en sus carreras que empañan sus méritos.

Así, pues, creemos que Whipper tiene más probabilidades y títulos, por la clase de enemigos con que se ha medido, y que el premio Pringles es para él, una de sus carreras más fáciles.

General Las Heras se denomina el otro clásico para yeguas, en las mismas condiciones de recargos y descargos que el anterior. La distancia, 1600 metros, es conveniente para todas las que tomarán parte en la prueba, que serán, seguramente, Chiripa, Alhaja, Margot, Poveretta, Duchess, Zaragoza, Tejedora, Mentirosa y Emilunga. Esta carrera es complicada, tanto por el número de competidoras como por la distancia. Después de todo, se trata de yeguas que no siempre repiten sus carreras. Indudablemente, una de las más indicadas es Poveretta por sus pruebas últimas. Sin embargo, no hay que descuidar a Duchess, Zaragoza y Tejedora, que llevan probabilidades para alcanzar la victoria.

En estas carreras de yeguas es donde suelen producirse las grandes sorpresas, que, generalmente, parten de las menos indicadas. Esto, no obstante, nuestra favorita es Poveretta.

Son nuestros favoritos:

1a. carrera....	Sam
2a. "	Colombo
3a. "	Juncal
4a. "	St. Lagrange
5a. "	Poveretta
6a. "	Próspera
7a. "	Gladiador



Buchardo, ganador del premio "Capital"

performances, no lo acreditan como un rival en esta prueba. En cuanto a otros competidores que han mantenido su anotación, poco valen y, probablemente, se tratarán de exhibirse. Así, pues, vemos como contendores al primer puesto a Rolando, Lavalleya, y muy especialmente, a Whipper, quien, por sus notables

Cerveza negra **MEUX**

# MEDICINA BOTANICA

## UN FOLLETO SOBRE

### El Reumatismo y la Gota

El doctor Francisco Demande, célebre profesor de terapéutica, reconocido como una verdadera autoridad en la materia y autor de numerosos trabajos profesionales, acaba de reunir en un folleto sus observaciones personales y las comunicaciones que hiciera á los académicos respecto al Tratamiento del Reumatismo, de la Gota y de todas las enfermedades artríticas. El mencionado profesor en dicho trabajo demuestra claramente que el reumático puede curarse radicalmente, en pocos días siguiendo el Tratamiento del Cartujo, remedio racional por excelencia y de fácil aplicación, basado en la acción de plantas diuréticas.

El interesante folleto á que nos referimos será remitido **GRATIS** á los lectores de este semanario que lo soliciten al agente general, calle Cangallo 845.

**El Tratamiento del Cartujo**  
se halla en venta:

**CANGALLO 845, Y EN TODAS LAS FARMACIAS**  
Paris, Farmacia Malavant; 19, Rue des Deux Ponts

**Gregorio Ortuño y Cia**  
 BUENOS AIRES      CANGALLO 1060

Cinematógrafos

Cantantes  
y Parlantes

Chronomegáphone, Chronocyclophone  
Chronophone — de un perfecto Sincronismo

Société des Etablissements GAUMONT

• Gregorio Ortuño & Cia. •

Concesionarios para la República Argentina de la Société Cinématographique y Accessoirs

**Cangallo 1060**
**Buenos Aires**



## HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 15 DE DICIEMBRE DE 1907

## PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

## 1.ª CARRERA

á las 2.30 p. m.

Distancia: 2.000 ms.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35.

Las Blancas	1 Cosaco	3 57 Brandzen	Mestiza II	1 Hilarión Sánchez
R. Fernández	2 Prince Royal	3 57 R. Hampton	Persia	2 Domingo Torterolo
Uncle Sam	3 Sam	3 57 Simonside	Saudades	3 José Feliú
El Jockey	4 Okus	3 57 Orbit	Casuarina	4 Francisco Liceri
Los Hielos	5 Maremagnum	3 57 Vesubio	May Blossom	5 Manuel Poggio
Blue Boat	6 Curiosa	3 55 Vesubio	C. del Monte	6 Jesús Arévalo

## 2.ª CARRERA

á las 3.00 p. m.

Distancia: 2.070 m.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35

Curupayti	1 Don Paco	4 58 Sargento	Abbesse	1 Pedro P. Carabajal
Dorrego	2 Austerlitz	6 57 Napoleón	Adelina	2 Luis Calistro
El Jockey	3 Capataz	4 56 Victor	Beata	3 Francisco Liceri
Grifón	4 Ornamento	5 56 Orville	Enchantress	4 Salvador Roig
Prosperidad	5 Próspera	4 52 Tonic	Iris	5 Segundo Peña
Lagrange	6 Colombo	4 51 Kendal	Colombia	6 Rufino Coll
Quamini	7 Freendancer	4 49 Freemason	Dance	7 Justino López
Reyna	8 Mosquito	4 45 Nautilus	Regina	8 Federico Fernández
Las Blancas	9 Rob Roy	4 40 Pillito	Rescué	9 Hilarión Sánchez
Winchester	10 Mirador	4 40 Le Basilic	Mirabelle	10 Josias Brett
Idem	11 Vihuela	4 40 Vendome	Cholita	11 idem

## 3.ª CARRERA

á las 3.30 p. m.

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 40.

Jubilée	1 Borbón	8000 3 54 Batt	R. de Prés	1 Amadeo Bonetto
Rio Luán	2 Oyama	7000 3 52 Ovación	Lorraine	2 Benicio Luzardo
Porrazo	3 Pildora	70 0 3 50 Porrazo	Brújula	3 Andrés Guadalupe
M. Laffitte	4 Bonavista	6000 3 50 Bolívar	Urpila	4 Carlos Valla
Montiel	5 Juncal	5000 3 48 Ercildoune	Doña Luz	5 Pedro Costa
Dorrego	6 El Tribuno	5000 3 48 East Sheen	Deformed	6 Luis Calistro
Aroyo	7 Mudo	4000 3 46 Sea King	Charlatana	7 R. Garrido
El Jockey	8 Sullivan	4000 3 46 Valero	Graziela	8 Francisco Liceri
Grifón	9 Schrapnel	2000 3 42 Sea King	Victoria	9 Salvador Roig
M. Isabel	10 My Dear	3000 3 44 Camors	Miss Palmer	10 Ricardo J. Santos
Eléctrico	11 Motorman	3000 3 44 Stone Cross	Fosfórica	11 idem
Calchin	12 Consulta	4000 3 44 Blue Boat	Casualidad	12 Jesús Arévalo
Reyna	13 B. Suerte	4000 3 44 Le Sancy	Beaurrivage	13 Federico Fernández
Don Rodrigo	14 Pique	3000 3 44 Alacrán	Marejada	14 Juan Iraldi
Old Star	15 Romántica	3000 3 42 Pillito	Rescué	15 Vicente Rodríguez
La Prensa	16 Q. Saravia	2000 3 42 Almaviva	La Grue	16 Hilarión Sánchez
Prosperidad	17 Pandereta	2000 3 40 Neápolis	Pas si-béte	17 Segundo Peña
Winchester	18 Q. Stoessel	1000 3 40 Stone Cross	L. Hyde Parck	18 Josias Brett

## 4.ª CARRERA

á las 4 p. m.

Distancia: 1.200 ms.

Premio: \$ 7.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º

Entrada: \$ 50

Corrientes	1 Rolando	5 63 Camors	Roxelane	1 José Betaucourt
D. Gonzalo	2 Barsac	3 61 Kendal	Albilla	2 Eduardo Elnen
Dorrego	3 Pozo Verde	3 55 Napoleón	Mariana	3 Luis Calistro
El Jockey	4 Timido	3 55 Tonic	Monona	4 Francisco Liceri
La Aldea	5 Lavalleja	3 55 Valero	Eritrea	5 Toribio Medina
Lagrange	6 Old Boy	4 59 Orbit	Vinegar	6 Rufino Coll
Idem	7 Wipper	3 57 Orizón	Zizanka	7 idem
Curupayti	8 El Chacho	4 63 Neápolis	Ecume	8 Pedro P. Carabajal
M. Laffitte	9 Bonavista	3 55 Bolívar	Urpila	9 Carlos Valla
Montiel	10 Juncal	3 55 Ercildoune	Doña Luz	10 Pedro Costa
Polyorin	11 Trampolin	3 57 Lidador	Terpsichore	11 Andrés Rodríguez
San Lorenzo	12 Nazareno	4 59 Le Samaritain	Morisca	12 Tomás Cisneros
A. Lincoln	13 Bright Eye	4 59 Ojo de Agua	Venus	13 Dionisio Ruiz
Aventura	14 Evento	3 55 Valero	Medea	14 Felipe Viscay
Libertad	15 Seguro	3 55 Wagram	Calliope	15 Federico Fernández

## Clásico CORONEL PRINGLES



## 5.ª CARRERA

á las 4.30 p. m.

Distancia: 1.600 metros.

\$ 7.000 á la 1.ª, 700 á la 2.ª y 350 á la 3.ª

Entrada: \$ 45.

1 Nereida	52	9 Alhaja	58	16 Fraxinella	58
2 Ancalú	52	10 Divina	58	17 Chiripa	60
3 Emilunga	52	11 Palma	52	18 Miss Nora	52
4 Mentiroso	54	12 Poveretta	52	19 Bonsolr	52
5 Zaragoza	52	13 Satiné	58	20 Bevue	52
6 Morisca	52	14 Qu'nta Esencia	52	21 Terre Promise	52
7 Margot	52	15 Duchess	52	22 Brinck	52
8 Tejedora	52				

## 6.ª CARRERA

á las 5 p. m.

Distancia: 1.600 metros.

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 40

Mahoma	1 Pretendiente	6:55 Sargento	Primavera	1 Alejo Sánchez
Las Parvas	2 Alhaja	4:53 Mariscal	Aguja	2 Felipe Viscay
Maria Isabel	3 Desquite	5:50 Alacrán	Binluca	3 Ricardo Santos
Lagrange	4 Tizona	5:48 Kendal	Daga	4 Rufino Coll
Yuqueri	5 Floridor	4:47 Yeruá	Fortissima	5 Marcos González
Polvorín	6 Trampolin	3:47 Lidiador	Terpsichore	6 Andrés Rodríguez
El Jockey	7 Timido	3:44 Tonic	Monona	7 Francisco Liceri
D. Alvear	8 Frégo'l	3:42 Valero	Hibernia	8 Juan Elnen
Prosperidad	9 Próspera	4:42 Tonic	Iris	9 Segundo Peña
Los Hielos	10 Anatema	3:40 Blue Boat	Australia	10 Manuel Poggio

## 7.ª CARRERA

á las 5.30 p. m.

Distancia: 3.000 metros.

Premio: \$ 6.000 al 1.º, 600 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada: \$ 60.

D. Gonzalo	1 Index	4:63 Gay Hermit	Lead the Way	1 Eduardo Elnen
Atucha	2 Charlone	4:57 Kendal	Maria Eugenia	2 José Betacourt
Kemmis	3 Simbad	6:55 Gay Hermit	Bandana	3 Enrique J. Rodríguez
Iguazú	4 Aqueronte	5:50 Acherón	Thebis	4 José Berisso
El Jockey	5 Lady Geof	5:48 S. Geoffry	Bobtail	5 Francisco Liceri
Reyna	6 Pucho	4:47 Avril	Marea	6 Federico Fernández
Las Merced.	7 Gladiador	4:43 Kendal	Parva	7 Juan F. Lema

## MOVIMIENTO DE TRENES

## FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

Salidas de la Est. Retiro 11.50 a. m., 12.30 (esp.), 12.35, 12, 50, 1.15, 1.35, 2.15 y 2.50 p.m.  
Regresos del Hipodromo Argentino.... 3.52, 4.15, 4.30, 5.35, 6.15 p. m.

**L**a casa **PEREIRA Hnos.**, de **Buen Orden 664**, pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que en breve se trasladará á su nuevo y grandioso local de **Alsina y Buen Orden**, completamente reformado y por tal causa **liquida** todas las existencias á **cualquier precio**, pues el gasto de acarreo y de peonaje aumentará, en el nuevo local, los precios que por sistema de la casa es **siempre la rebaja de ellos**. Hay un gran surtido en **ropas hechas** para hombres, jóvenes y niños; géneros especiales para **trajes á medida**. Camisería, un surtido colosal que casi **regalan**; calzoncillos, camisetas, corbatas, medias, etc., por lo que **quieran pagar**. Visiten la casa, y se darán cuenta de **quees** verdadera realidad.

664-BUEN ORDEN-664





HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	5.00	10.00
Año . . . . .	9.00	18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 "	80 "

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	6.00	12.00
Año . . . . .	11.00	22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 "	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.5
Semestre . . . . .	4.00	7.0
Año . . . . .	8.00	14.0

ENCUADERNACIÓN : Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... \$ 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



**J. P. H., Buenos Aires.**—No, señor: no le tengo animosidad. La que no le puede ver ni en pintura es la gramática.

**¿Se puede? Buenos Aires.**—Sí, se puede; sí señor: ¡digo! ¿no se ha de poder?... aunque es duro de creer, que pueda hacerse peor.

**R. Q., Buenos Aires.**—Si le cambiara la forma y el fondo, lo acortara un poquito y lo escribiera con mejor ortografía.

**M. B. L., Buenos Aires.**—No dudo que Eubén Darío le haya llamado *barapicéreo de la lira glauca*; pero le aconsejo que no duerma del lado del corazón. Así evitará las pesadillas.

**Calderón, Buenos Aires.**—"¿Qué es el mundo? Una irrisión, un burdel, un lupanar..."

**Agarráte, Calderón,**  
**que vamos á galopiar!**

**Barro, Buenos Aires.**—Ese soneto de nueve versos octosílabos, hace el efecto de un saco corto de talle y de mangas.

**Regueta Cosa, Buenos Aires.**—Lo he acertado que hay en su cuento es la dirección de pseudónimo.

**V. G., Buenos Aires.**—¿Quién soy yo, que en mi afán atrabiliario apelo y á las musas hoy invoco?

**No, señor: un otario.**

**G. P., Buenos Aires.**—Aunque se lo vea trailes descalzos, ni el verso: *Carruaje rencoador de los sarracenos*, es

verso, endecasílabo, ni siquiera verso, ni verdad, ni usted poeta, ni *Ronssebhale* se escribe así.

**D. B., Buenos Aires.**—

Por mucho que usted lo sienta, no puedo publicar nada, pues todo es pura pavana.  
¿Se da cuenta?

**R. T., Tucumán.**—¿Conque todos los poetas son unos imbéciles?... Hombre, no sea usted... poeta.

**M. O., La Plata.**—¿Un soneto al vigilante Soler?... ¡Qué crueldad! Bastante tiene el pobre con que le haya estrechado la mano el vice.

**T. V. O., Córdoba.**—

No creas que me disparo por lo que diga un tarugo, porque... ¡T. V. O., besugo, que tienes el ojo claro!

**Tres niños bien., Mendoza.**—

Niños, ¿queréis estar quietos y no jugar con sonetos?

**B. P., Concepción del Uruguay.**—No recuerdo en este momento quién fué el inventor de la pólvora. Puedo, sin embargo, asegurarle que no ha sido ni usted ni Babiloni.

**Pibe, Baradero.**—

Tiene usted, señor Pibe venas de loco.  
Unos versos por mucho y otros por poco.

**I. L. T., Bahía Blanca.**—Es verdad que por escribir versos malos no han ahorcado á nadie, pero si algún día lo hicieran, ¡huya usted de aquí!

**Chaco, Rosario de Santa Fe.**—

No se ha escrito en el Rosario nada más estrafalario.





Nicolás Granada, con su *Conferencia*,  
 asentó su gloria, ya bien cimentada,  
 gracias á su chispa y á su inteligencia  
 y á estos cigarrillos que fuma Granada.

## PRECIO DEL EJEMPLAR

## EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . .	0.20
En el Interior. . . . .	0.25

## EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . .	0.40
En el Interior. . . . .	0.50